REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第一〇七八一號 每份零售港幣叁毫
今日出紙七張半
發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休
電話：本報總機 H二二一九〇八一 中區分處 H二二一三六七 旺角分處 K八四〇七四九

升中試揭曉四萬六千餘人獲派學位

載在第五張第一頁

澳洲國會建議 設立證券委會 保障正常交易

防止各大公司發新股操縱市場 西德一銀行破產負債十億美元

（路透社澳洲坎培拉十八日電）澳洲一個國會委員會今日提議設立一個國家證券及兌換委員會，以使證券市場納入正軌，因受股票經紀和公司「操縱和弄到瘋狂」。由參議院證券和兌換之㨂選委員會主席所提出的互冊報告書，今日推滿參議院枱面上，此等報告書指責股票經紀和公司在發出新股票之前的一段時間內作弊。包括五大本和一千頁的報告書，經四年時間才完成。在過去三年主持該委員會之在野自由黨塔斯曼尼亞區參議員賴伊納，自律和政府規例在過去都成具文，而工業正急需革新。

（合衆國際社紐約十八日電）股市在紐約股票交易所的最初一小時交投中上升。杜瓊斯工業平均指數星期三上升了九點，今日繼續上升六點二五至七九一點二二，上升與下跌之比爲七九三比二四〇。

（美聯社倫敦十八日電）星期四下午黃金固定於一四四元。

（合衆社布魯塞爾十七日電）星期三日美元對大部貨幣均告下跌。金價則先跌後揚。倫敦瑞士銀行發言人稱，紐約大通銀行公佈，向西德破產的赫爾斯達銀行追討的欵項共十億元，影響了市中買賣家，且價格與昨夜稍異。開市時英鎊微跌，每鎊伸二·三八七美元，星期二日則爲二·三九一二五美元。蘇黎世方面，英鎊由昨晚之每鎊伸七·〇九七五瑞士法郎，即跌至收市時之七·〇六三六五法郎，但在法蘭克福則稍張，由每鎊伸六·〇八三馬克，張至六·〇八四馬克。美元對瑞士法郎亦下跌至每元伸二·九四四五法郎，星期二日收市時則爲二·九七四法郎。

塞島軍政府宣佈 堅強防衛國土 不容外國干預

全島軍事統治重開尼科西亞機場

（路透社希臘雅典十八日電）塞浦路斯新政府今日堅言，已堅強防守該島國，其時土耳其軍隊已集結於小亞細亞海岸，構成干預之威脅。多得喀尼斯羣島之羅德斯島上收聽尼科西亞電台稱：在週一日推翻馬卡里奧斯主教後而秉政之森普遜政府，已絕對控制塞浦路斯。據說所有出入飛機，已於今日凌晨四時恢復飛航尼科西亞機場。電台亦謂：該島宵禁時間已作更進一步放鬆，居民獲准從凌晨五時至下午五時之時間內上街。商店依然開門營業至下午四時。島上所有政府機關已恢復正常辦公。內政部長說：在宵禁時間後從海外抵步之人士，會獲得特別通行證。

（路透社尼西亞十八日電）塞浦路斯希臘

蘇聯指責北約機構 策動塞島軍事政變

重申決策支持馬總統返國執政 英美土官員在倫敦檢討塞局勢

（路透社莫斯科十八日電）儘管西方聯盟不斷施加壓力，要求恢復已被廢黜的馬卡里奧斯總統的職位；但蘇聯今日仍再次指責北大西洋公約組織參與塞浦路斯的政變。蘇聯政府昨晚要求結束外國對塞浦路斯的軍事干涉。蘇聯共產黨真理報今日稱：「（政變）陰謀出自北大西洋公約組織。」真理報在一篇有關安理會討論塞浦路斯局勢的報導中指出：西方國家故意阻撓世界組織採取任何立場。

（法新社蘇聯莫斯科十八日電）蘇聯昨晚突然將其擁護塞浦路斯被黜總統馬卡里奧斯主教之路綫變成強硬起來，聲明要繼續支持塞浦路斯的獨立現狀爲一個主權國家。此包含在蘇聯政府一篇聲明中之此項官方立場，使莫斯科外交界大表驚異，此間大多數觀察家認爲克里姆林宮不會踰越由塔斯社在週一日發表的當局聲明。蘇聯頌指責希臘軍事領袖要對驅逐馬卡里奧斯總統出國之週一日塞島政變負其責任，並說，此行動完全破壞聯合國憲章。蘇聯已堅強站在馬卡里奧斯主教之一邊。

（路透社英國倫敦十八日電）美國副國務卿西斯哥，今天趕往倫敦參加消弭塞浦路斯危機。他抵此之後不久就與土耳其總理伊士維特會晤，並於今天下午與英國外相卡拉漢察商。一般相信西斯哥突然馳至此地乃旨在阻止土耳其片面干預塞浦路斯，反對島上的新政權，他與土耳其總理一見面就說我們以盟友情況而攜手。這位遭受國內重大壓力的土耳其領袖昨晚飛抵倫敦與英國首相威爾遜討論合力解決上述危機的可能性，他定於今天較遲時返回土耳其。

行政院長蔣經國十六日晚在台北三軍軍官俱樂部，以便餐招待出席中央研究院第十一次院士會議的全體院士。圖爲：蔣院長親切地爲院士們夾菜。（中央社記者陳永魁攝）

馬大主教抵紐約 親自向聯合國呼籲 協助平定塞島內亂

（合衆社聯合國十八日電）于本週一遭軍人政變所黜免之塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教，預定于今天抵此間，將籲請聯合國協助，使他復任塞島總統。塞浦路斯代表團表示：馬氏預定于今天下午一時卅五分（國際時間下午五時卅五分）自倫敦抵步。

（美聯社倫敦十七日電）被黜之塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教今天在倫敦市高尙住宅區中心，向一羣歡呼的希臘示威者矢言力爭，務求推翻他所稱之統治希臘的「可惡之執政團」。馬氏在塞島政變中險死還生，是於昨天（週二）逃出塞島，安抵此間。他指責「策劃此大政變，剝奪塞島希臘裔人民之民主權利，幕後人就是可憎惡的希臘執政團。」他繼稱：「但是，塞島之希臘裔人民將要繼續反抗，直至他們證明明他們不容忍獨裁爲止。」羣衆一再高呼「反抗，反抗」不已。

軍隊已取得了這個地中海小島的有效控制權，並進行對左翼及親馬卡里奧斯政治家的大規模拘捕。自從星期一軍事政變後，已有超過一千人被捕。

（美聯社貝魯特十八日電）塞浦路斯的新軍政權週四在電台廣播的一項公報中宣佈，不管任何人等，盜竊外國人財物，一旦被捉獲，就實行「當場槍斃」。塞浦路斯電台亦宣佈，尼科西亞機場週四重新開放，容許觀遊客的軍輛來往。查自週一塞島政變以來，該機場曾一直被封閉。此間收聽到該電台廣播，民航公司的職員們已被獲通知，要返回工作崗位，甚至正在渡假者亦不例外。

近視可控制不加深

隱形眼鏡學家 胡漢權 創辦

患近視眼的人戴普通眼鏡，每隔一兩年近視光度即增加而要更換鏡片，改戴超薄隱形眼鏡後，可防止近視再加深，此點業經世界各眼科醫院臨床實驗證明。

全港獨家採用最新捷式驗配法
比其他鏡片薄百份卅舒適易戴

香港隱形眼鏡中心
德輔道中恒生銀行大厦 電梯16字 電話：5-248583

慈雲山避暑勝地
慈雲素食館 馳名素食
園林風景 名勝古蹟 歡迎遊覽
暑假期內 學校社團 特價優待
電話：3-225877·3-225878。 免費專車接送上落

香港中文大學徵聘敎職員

本大學徵聘下列：

（一）校舍建設組助理建築師：應徵者須具有良好之大學建築學位及至少五年有關經驗，或建築設計之多年實際經驗。

（二）大學圖書館二級助理館長：應徵者須具有良好之大學學位及認可之專業資格（如英國圖書館學會會員或圖書館學碩士學位等）。另加三年圖書館工作經驗（其中至少有一年係於獲得專業資格以後者）。熟諳下列任何一門學科：（甲）藝術（乙）視聽資料（丙）自然科學，以及具有用美國國會圖書館分類法編目經驗者優先考慮。

（三）聯合書院電子計算系助敎：應徵者須具有良好之有關學位及對FORTRAN或COBOL有特殊興趣及智識。

待遇：月薪（港幣計算）

助理建築師：二六九〇元分六次遞增至四一六〇元

二級助理圖書館長：二六九〇元分三次遞增至三四二五元

助敎：二二九〇元

其他待遇：上列獲聘者皆可享有敎務福利、臨時生活津貼、年假、例假及重假。受聘二級助理圖書館長者更可獲公積金（按月薪由大學支付百分十五受聘人自付百分之五）及長假；若自海外受聘來港，其本人及家屬得享受到任旅費津貼而按海外條例受聘則有長假時之來回旅費。受聘助理建築師者可於三年約滿後獲得薪金百分之廿五額外酬金。

起薪點視受聘人之資歷與經驗而定，然亦可低於右列薪級之最低點。女性應徵者薪金暫時略低但將於一九七五年四月與男性同酬。

就職日期：希能儘速就職。

應徵手續：索取申請表格者，請函大學人事組（職位（一）及（二））或聯合書院敎務長（職位（三））。地址：香港新界沙田中文大學。表格塡寫三份，連同應徵函件及證件副本於一九七四年七月卅一日前寄還，封面註明「應徵函」。

一九七四年七月十七日 校務主任 楊乃舜

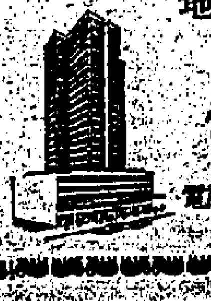
大道中十四號大厦行 旺鋪寫字樓出租
舖位面積四千二百呎（每呎約二十元）
寫字樓由二百呎至一千四百呎每呎□七元至六元

跌打傳骨 岑貴 專醫跌打 損傷 駁骨 斤、碎
骨
風濕骨痛
九龍界限街41地下
電話八□六〇四五
診後收費

合明工廠大廈
柴灣內地段51號
長期，已有入伙紙
只售173,700元
每呎七十餘元
合時置業有限公司 中環砵甸乍街十四號四樓 電話：H226711
益新置業有限公司 大道中33號萬邦行頂樓 電話：H253003
啟明建業有限公司 大道中華人行六樓502室 電話：H235580

旺鋪招租
（一）本港上環永樂街一五四號至一五八號永生大廈地下面積約五千五百餘尺，可分租，適合銀行、出入口行應用。
（二）香港卑路乍街廿八號B地下連大閣面積約二千餘尺。
有意者：請於辦公時間
電：五四四二二七八洽

灣仔 星港大廈
洛克道233—243號
特價九折三成入伙
洛克道街市斜對面
三房一廳 伙伙單邊 全部向南
有煤氣喉設備
每呎只售 二百餘元
可分十年付欵
地下，二三四樓酒樓商用
十月完成蓋至天面



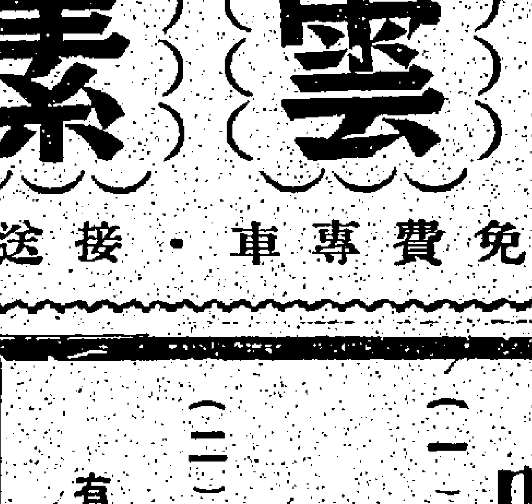
怡華置業有限公司
香港[illegible]街順利大廈97室
電話：H249349 H248429 H249340
地盤：5-750694

百萬元大犧牲
夏季上等衣料每碼$20.-
男女裝衫褲料每件$20.-起
其他名貴貨品
一律八折
存貨堆積如山，不惜犧牲
志在清貨，勿失良机
請即駕臨：
「協和洋行」疋頭綢緞
參觀選購！
地址：香港[illegible]地下
（大道中萬國寶通銀行左鄰）

南昌戲院大廈
首期一成（萬餘元）
入伙一成半
餘分十五年付
住宅一廳三房 伙伙單邊
二三四樓合學校教室
地下至四樓商業特平
已建至天面 七月完成
深水埗南昌街保安道西面大角邊
益大發展有限公司 電話：5-255211
六合有限公司 電話：3-239322
昌興合 長記地產有限公司 電話：5-438640
益大地產有限公司 電話：5-255211 地盤電話：3-707543

999年期
福昇大廈
特價八折
首期一萬
餘款可分15年付
一廳三房 伙伙單邊
一二三樓商業
地下只餘旺舖一間
（金星戲院舊址）
益大 電話5-255211 地盤5-604868 香港干諾道中30號三和大廈17樓

嘉妮
●九龍塘區·地點高尚
●面積寬大·三房兩廳
●車位特多·整齊寬敞
●材料一流·鋁質門窗
●美國潔具·光鮮明淨
●七萬入伙·三年付款
●樓價芒萬·質高價平
九龍 嘉林邊道27號
備有精美說明書，歡迎來電索取
寶納地產有限公司代理
5-280787（大利企業有限公司附屬機構）



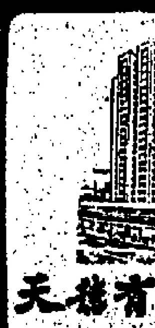
益新置業有限公司
大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003
地盤：3-951833

新訂價特平
可分十五年付欵
首期只交二萬元
年期長年底完成
二、三樓商用，適酒樓，百貨公司，超級市場
地下旺舖特平每呎只售六百餘元

要好世界，請住
好世界洋樓
荔枝角道，塘尾道口
舊好世界戲院

均益大廈
石塘咀屈地街電車總站
地下旺舖 二樓寫字樓 招租
餘額少 條件優 遠景好 租期長 二元起 請參觀
大昌物業管理有限公司
中建大廈1223室 電話5-228112

益漢洋樓
北角渣華街糖水道大單邊
鄰近北角電車總站
每呎只售228元
德輔道中水[illegible]銀行大廈八樓B座
電話：5-236047
天務有限公司



江蘇省電台呼籲
肅清盜匪罪犯 打擊反黨分子
北京王府井又發現新大字報

（合衆國際社香港十九日電）中國人口最稠密省份裏的共黨領導人呼籲，採取嚴格公共安寧措施，控制嚴重破壞社會秩序的壞分子。

江蘇省會南京電台說：盜匪及其他犯罪分子是混亂的根源。但它說反黨分子也乘機搗亂，使今年早期的工農生產，通訊及運輸業中斷。

（時事社北京十八日電）北京的大字報，最近因當局限制，以貼在市革命委員會前面的舊國際俱樂部正門附近為限，但十七日在王府井大街的牆壁上也發現貼有大字報。該大字報是向毛澤東控訴湖南省長沙有一個同志被長沙的幹部指爲是「省無聯」（文化大革命中湖南省極左集團）分子，而投入獄中，性命垂危。

尼克遜與顧問會商
擬訂有效辦法 對付通貨膨脹
今年第二季美收支將出現赤字

（美聯社美國加州聖格里門十八日電）尼克遜總統在此召集其主要顧問，舉行一連串關於對外政策，預算案，和對付通貨膨脹問題的會議，尼克遜大概也將會謀避免遭受彈劾，但白宮副發言人華侖報導說，總統自去週五從華盛頓飛抵此地以來，未曾與其辯護律師格雷通話，基辛格及其他經濟顧問斯登，將於星期四到達西部白宮，政治顧問貝克已抵步，基辛格星期三這一天與少和尼克遜在電話裏，就塞浦路斯局勢問題，與總統通過兩次話，在國務院週三之下，尼克遜派遣副國務卿西斯哥到倫敦與英國及土耳其官員舉行會談。

（法新社華盛頓十八日電）聯邦儲備局局長布里昂在此聲稱，在今年第二季度，美國在收支平衡方面，將出現龐大的赤字，但他補充稱，此事無礙於大局。準確的數字要到八月十五日才能得知。今年第一季度的赤字，比去年一百億美元的赤字增加十億美元。分里歇指出，數字「不斷被過誇」的三大原因。其中一原因是貨幣的浮動，還意味着支付平衡的改變不再反映確定兌換率的貨款政策。

英法今日高峰會議
改善兩國關係 解決共市問題

（路透社巴黎十八日電）法國總統戴斯坦和英國首相威爾遜明天要設法恢復和法英的緊張關係，此種緊張關係是由英國企圖重新訂其加入歐洲共同市場的條件所造成。

威爾遜首相要飛來此間跟戴斯坦總統密談，事關英國欲想在九國歐洲共同市場組織中獲得更有利的會員條件，而法國却推出一座攔路大石障礙着。威爾遜可能會見到戴斯坦總統毫不妥協的神態。對於英國重新入會條件，法國一開始就採取敵視態度，看來此乃共同市場組織的癥結所在。法國總統戴斯坦似乎肯定會重申其國家的觀點：即不能竄改共同市場成立時所簽訂的羅馬條約，以應英國的要求。

美衆院司法委會
搜集各種證據 將彈劾尼克遜

（法新社美國華盛頓十八日電）調查尼克遜總統可能受彈劾的國會委員會今日發表的證據，指明尼氏批准白宮「平下」闖進心理治療醫生艾斯保在洛杉磯之辦事處。這些證據是包含在前白宮顧問艾力曼的一篇供辭中。他因企圖竊取艾斯保有關越戰文件而於上週被判有罪。前白宮對內政策顧問艾力曼於今年四月廿四日作此證供。

（路透社華盛頓十七日電）據與衆議院司法委員會接近的人士今天說，該委員會調查尼克遜總統與水門事件牽連之工作現已接近結束，該委員會現準備提出對總統彈劾建議。上開人士說：由二十一位民主黨及十七位共和黨議員所組成之衆議院司法委員會，料將於下週內討論彈劾總統的條文。據上開人士稱，調查委員會的特別顧問約翰杜爾將促請該委員會人員起草彈劾總統條文，衆議院對總統提出彈劾。

基辛格九月初訪問新德里

（合衆社新德里十七日電）印度駐美大使者爾週三說，美國務卿基辛格計劃於九月初往印度訪問。基辛格在這次官式訪問，他的夫人將陪同前往。外交界人士說，基辛格並可能在這期間訪問巴基斯坦及孟加拉。據說基辛格的訪問，將會加強印美關係。據說預期基辛格訪問的結果之一，將爲組織一個內閣部長級的印美聯合委員會，以進行發展貿易、經濟、教育和文化合作。

假冒大使館名義
走私貨物入仰光
最後爲海關發覺

（法新社仰光十八日電）據此間報章今日報導，海關官員沒收了以大使館名義非法輸入仰光，價值十二萬美元的走私貨物。官員在從香港來的輪船上，發現三個板條箱，收貨人在仰光的一大使館。當海關官員設法與該外交團聯系時，有些人企圖把箱子折開裏的貨物有交易用具，卡式錄音機，照相紙和自來水筆。幾週前，海關情報部曾發現以大使館爲名義的走私集團。該集團專門私運違禁品。迄今爲止，被沒收的走私物品的價值，估計已達四十五萬美元。

倫敦塔爆炸震驚世界
男女受傷四十二人

（路透社倫敦十八日電）昨天倫敦塔發生爆炸事件。十四名嚴重受傷的人（包括一名兒童），今天仍在醫院留醫。他們當中除三人外，都是海外的遊客。炸彈在塔底層的軍械博物館爆炸，有一名婦女受致命傷。受傷人數共有四十二人。在傷者留醫的巴托羅繆醫院裏，一外科醫生今日稱，他親眼看到一小孩的臉部被炸傷，四肢炸斷。列汀醫生稱：「我記得最清楚的是，有一小男孩的腿部份被炸斷。他要求我想辦法醫治他。」

社論

讚揚匿名捐款千萬元之榮譽市民

連日來香港市民，十分重視一位匿名市民捐款一千萬元，直接交給香港總督麥理浩爵士，表明港督自由運用於本港社會福利，市民有利之工作上面。這是香港近年來罕見的，數目龐大的捐款。由於捐款人不願宣佈姓名，一時傳爲佳話。

更顯出捐款人之心行善，誠意致力於社會福利工作，這是一個以香港爲家，愛護香港的市民，關懷香港及息於香港的市民，應該具備之優良作風與偉大精神。這位匿名捐款千萬元的市民，無疑是具備此種優良作風與偉大精神，所以我們尊敬其爲香港之榮譽市民。對這位榮譽市民的優良作風與偉大精神，我們值得代表香港市民表示敬意與謝意。

大家都衷誠的希望知道這位捐款千萬元市民的名字，但事實是沒有可能的。因爲除了香港總督及捐款人自己之外，很難有第三者知道其姓名的。市民既視爲佳話，自然更加千方百計打聽，希望知道這位行善好施市民之姓名。於是在茶樓酒館，街頭巷尾，乃至每一個家庭，工廠，學校，都以此作爲談話之資料了。即此一端，已可證明市民對其敬仰，市民仰慕他，市民感激他。如果那位匿名榮譽市民知道此種眞實情形，相信他內心一定感到快慰與安樂的。雖然行善避名，施恩莫望報，爲中國人一向立身行事之守則，但當他理解到市民對其深厚之情誼與無私之敬意時，他將可能受之無愧的。

究竟這位匿名榮譽市民是誰？相信大家仍然念念不忘的。我們作爲一個有趣的謎語，有一點是可以推測的，第一，他一定是殷商鉅賈，在香港經營工商事業的。第二，他一定是平素關心及致力社會福利及爲市民服務，處處爲市民利益着想的。第三，他一定是以香港爲家，愛護香港的。第四，他一定是慷慨好義，存心濟世，而且深切懂得「取諸社會，用諸社會」之大道理的。第五，他一定與香港總督麥理浩爵士相識的，可能是朋友，並且是尊敬港督和信任港督的。否則一個普通市民不容易有機會與港督討論到有關加強社會福利工作之問題也。第六，他一定是中國籍之市民，限於港督用這筆款項時，幾乎是用諸與中國籍市民有密切關係之社會工作。第七，他一定是一向致力於社會福利與慈善工作的。眼其匿名捐款一千萬元，這個數目龐大得使一般人驚訝，但他似乎淡然處之，即此一點，我們便有理由相信這位匿名善士是習慣捐款的，也許過去他已經捐出不少款項，爲社會做了許多公益慈善事業了，但由於他一貫的匿名，所以市民很難知道其姓名罷了。

以上七點，是我們在情理上之推測，並無事實根據，所以我們祇可視作猜謎語，但要是我們明白了上述的道理，我們何必一定要知道他的姓名？我們祇要認之爲香港榮譽市民，我們除了尊敬他，愛護他，仰慕他之外，應該以他爲楷模，以他的立身行事作借鏡。凡是香港市民，不分國籍與種族，人人都像這位榮譽市民具有優良作風，與偉大精神，愛護香港，關心香港，忠於香港，處處爲香港市民打算，處處着眼於香港廣大市民之福利，就每個人之處境與力量所及，本着「取諸社會，用諸社會」之原則，分擔責任，貢獻力量，有錢出錢，爲香港廣大市民解決困難，爲創造新局面，盡最大之努力，如果是，則這位匿名捐款一千萬元的榮譽市民，給我們之鼓勵與引導，其效果與意義，更大大超出一千萬元以上了。

美衆院貿易小組通過
停止對蘇聯信用貸款

（時事社華盛頓十八日電）美國衆院銀行貨幣委員會國際貿易小組委員會，十七日通過一項法案，規定在關於新通商法案的國會全部審議完成以前，進出口銀行停止對蘇提供信用貸款。新通商法案於去年底，關於對蘇提供最惠國待遇及信用貸款，以蘇聯准許猶太人自由出國爲前提條件，在衆院通過，目前在參院審議中。

南韓繼續鎮壓異己
新民黨副總裁 金泳三被拘捕

（美聯社漢城電）南韓強有力的中央情報局，週四逮捕反對黨領袖金泳三。此是政府採取鐵腕手段，鎮壓離心份子的繼續。四十六的金泳三，是國民議會的議員，同時又是主要反對黨新民黨的副主席。上午九時五十五分，當他被帶上黑色的轎車時，他大聲向記者叫喊：「我要被帶到中央情報局。」

當記者聞訊，金原訂舉行的記者招待會宣佈撤銷時，馬上趕到金的住宅，據說中央情報局官員曾在金的住宅審問他。金的辦公室週三告訴韓國本國和外國的新聞媒介稱：金將於週四上午九時卅分會見記者。現未正式獲悉，政府以什麼罪名控告他，但據他的追隨者稱，此事顯然與他準備在記者招待會上散發油印聲明有關。

（泛亞社漢城十八日電）南韓最大在野黨「新民主黨」三名副總裁之一金泳三，昨已經被南韓當局扣留，金氏原定今日上招待記者，宣布競選該黨總裁，結果竟未露面，另由其親信向守候之記者表示金氏因遭受「他人之阻」，致無法離開家門。

日要求南韓 釋放兩日人

（法新社東京十八日電）日本將在本年的日本南韓部長會議內，要求南韓表現關於釋放兩名日本人一事的進展，該兩日人，被判服徒刑廿年。日本並將提出要求稱，先行解決金大中的問題，然後才舉行上述的會議，金氏曾爲南韓總統候選人，去夏在東京被綁架往漢城。

南越軍在中部高原
殲滅百餘越共
寮南戰事平靜共軍暫停活動

（路透社西貢十八日電）西貢司令部昨日稱，南越中部高原，曾發生連串戰鬥，共軍死了一五〇人以上。據聞人士稱，許多死傷者，顯然屬空襲與炮轟過後死傷的估計數。他們並稱，在本週開端的兩天，山區內的共軍活動，顯已到達一個高度，他們曾探攻政府軍的數條陣綫及驅逐數公路。在人口稀疏的區域之政府軍陣地外，有共軍，共軍的距離，多是接近的。據報，共軍週一晚進攻一個政府軍前哨時死傷最多，政府軍首先在若干陣地中制止共軍移動，然後使飛機與大砲轟擊他們。政府突擊隊稍再次控制百里居市外數英里處的前哨。該前哨外數英里處，週二晚曾發生數次戰鬥。共軍被殺死七人。一政府突擊隊受傷。在該高原的崑嵩市附近，曾發生另一串戰鬥，西貢司令部說擊斃共軍五十人，又說政府軍死五人傷卅人。

（合衆社巴黎十八日電）越共出席現陷於停頓的巴黎和談之代表團週四稱，西貢政府最近在南越舉行的省市級選舉，只不過是「趨往更法西斯化政府去的進一步之步伐」。該代表團發言人對記者發表的一聲明稱，南越外交部長黃文僔，曾於週二在柯里機場說，南越政府是民主的，同時說越共拒絕參加民主大選。這是錯誤。

（泛亞社曼谷十八日電）泰國那空帕農府府尹威川稱：在寮國聯合政府呼籲，寮國和平協定後，湄公河沿岸之北越及寮共兵部隊業已撤離。

渠謂根據情報表示：北越軍隊已自湄公河後撤數十公里，從而改造寮國局勢。但渠認爲恐此舉係爲共方之一項策略旨在誘使美國全面撤出寮國，渠謂：「我不相信北越軍隊會依照和平協定完全撤出寮國，他們停止在寮南活動，是爲了使美國撤退，以便捲土重來」。威川又稱：對於外傳若干寮共人員已越界進入泰國那空帕農府之消息，渠無法證實。

義大利工人反對政府緊縮政策
廿四日大罷工

（美聯社羅馬十八日電）義大利若干工人領袖，週四呼籲在七月廿四日舉行全國性的大罷工，抗議政府嚴厲的節約計劃。

義大利三間最大的工會代表，決定建築工人和城市間的巴士工人舉行罷工廿四小時，而其他各行業則縮短數小時，他們要求當摩爾總理所領導的天主教和社會主義的政府，修改於

美佛州工業家夫婦
付出五萬元贖款 最後被劫匪槍殺

（美聯社佛羅里達州十八日電）一位被綁架的工業家與其妻子，星期三付出五萬元贖款後被槍殺。當警方接近被挾持的夫婦，六十四歲的根斯與其六十歲的妻子莉蓮時，他們就被持自動機械的匪徒射殺死。警方已證實疑犯爲廿三歲的尼特，他是受不住催淚煙而跑出來，他將被拘訊謀殺的罪名。

武裝綁匪於星期三侵入根斯時候令他大感驚奇，他被逼駕車接他太太，根斯太太被逼前往在邁亞美的銀行取贖金。一位銀行的職員通知聯邦警探。

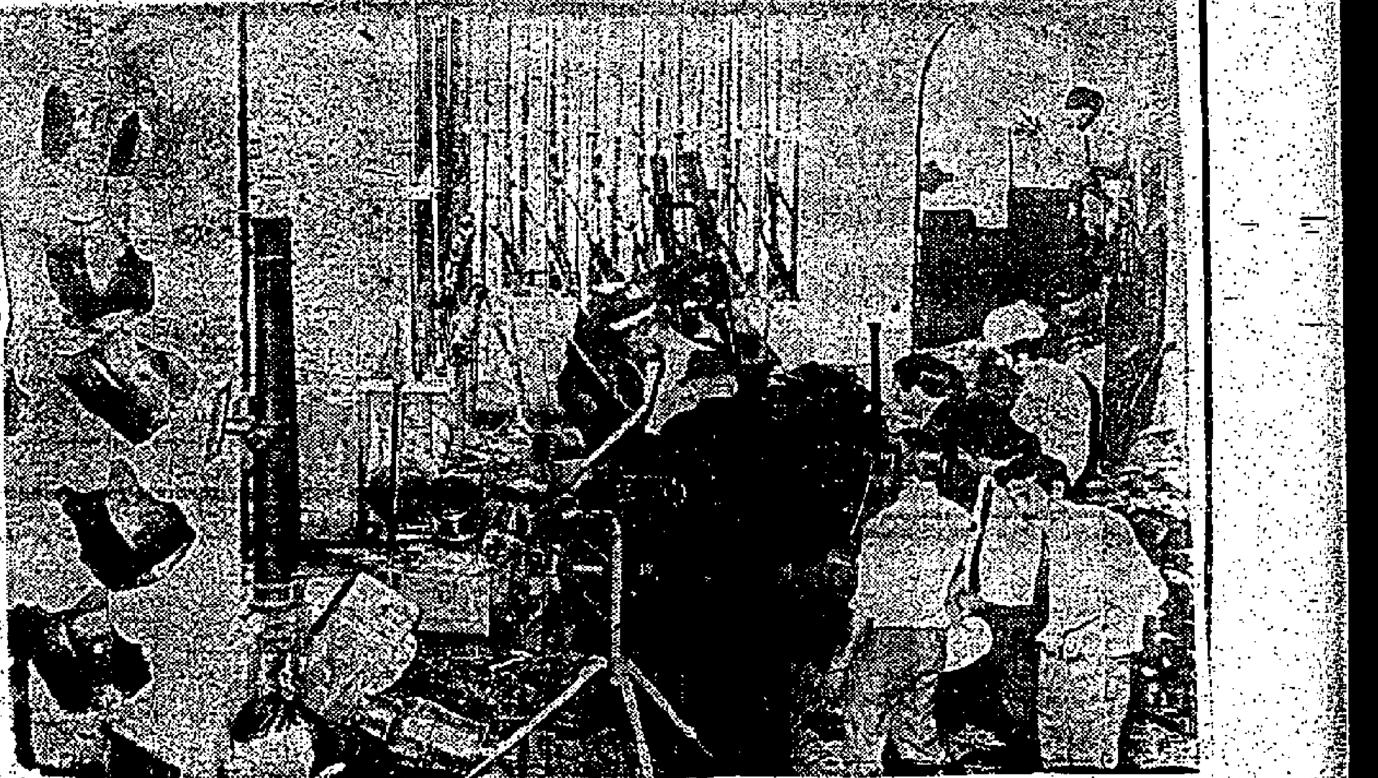
當根斯與太太及槍手乘車離開時，警探立即追蹤，在邁亞美西南叢林，根斯與其太太就被手持機槍的槍手殺死。

倫敦塔爆炸 十人受傷

（七月十七日，英國倫敦塔內正在有數十名遊客參觀時，突然發生爆炸。死傷至少卅人，內有十四名是重傷者，多數遊客是荷蘭及德國小童。圖爲爆炸後現場。（合衆國際社無綫電傳眞）

佛朗哥元帥 仍留院休養

（路透社馬德里十八日電）今日，替佛朗哥將軍治病的醫生們宣稱，現年八十一歲的西班牙國家元首佛朗哥將軍，務須留在醫院數天。他們在一項公報說，天在病人出院之前，通常是要「進行一次全面的檢查」。只是他們並未說出佛朗哥將軍何時可獲許出院返回私邸。昨佛朗哥將軍已能走動，日能沿醫院走廊步行一哩多遠（約近兩公里）。該公報謂，其疾病已緩消除。查其在九日前因患靜脈炎而入院醫治。



東德加強鐵幕藩籬

（美聯社布倫茲維克十八日電）東德的邊防軍，週三不理會西德的呼籲，繼續強化他們的把兩個德國分開來的「鐵幕」工作。此間海關當局一發言人稱，東德經開始在接近巴哈茲堡的長三公里的「邏離」一帶，裝設新的自動開槍機器。西德人星期日在該處外不遠之處，看見一個男子爬過該藩籬，但被東德的自動機器發中，身中一彈，其後被運走，他顯然已死去。發言人並稱，在南施克遜，東德亦在它的一段邊境，裝設這些人於死地的機器，阻止人民逃出該共黨國家。

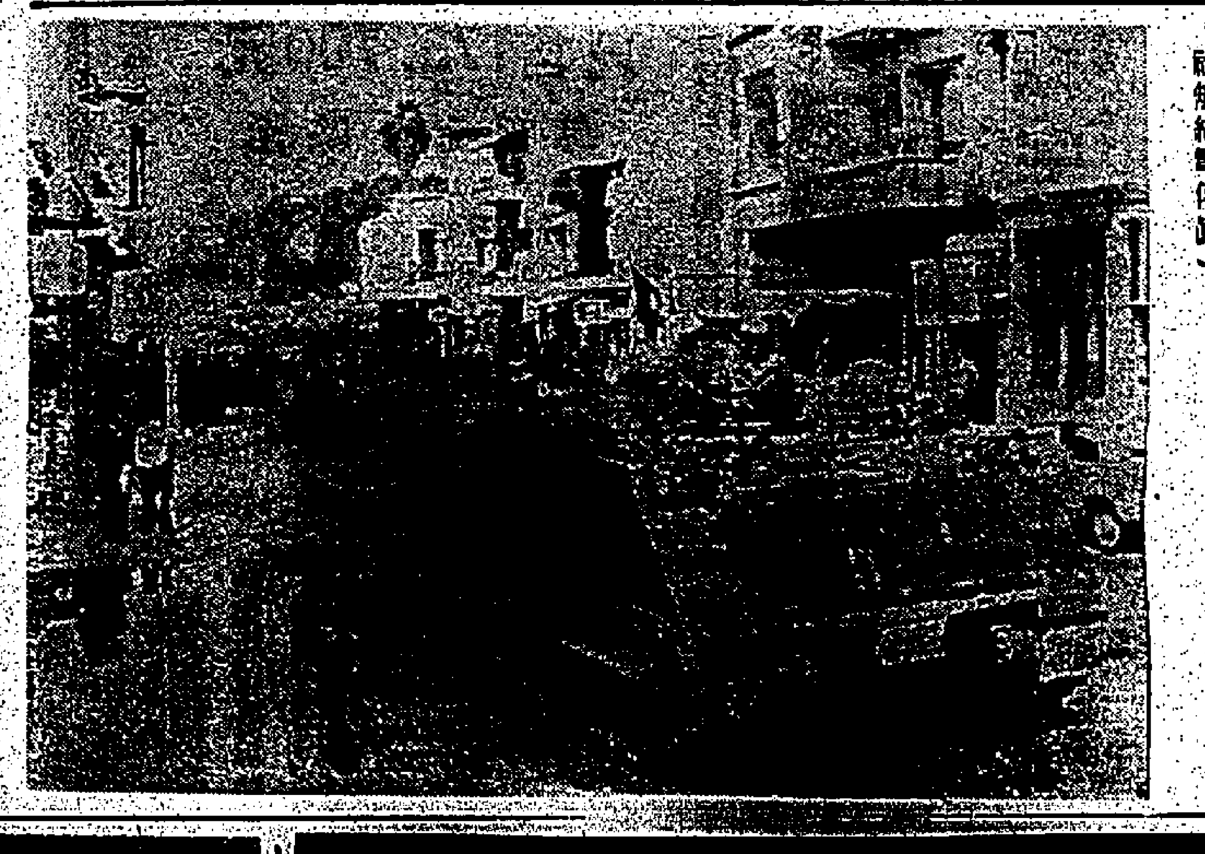
蘇共領首 十九訪波

（時事社莫斯科十八日電）據此間外交界消息靈通人士透露：蘇聯共產黨總書記布里涅夫爲參加波蘭建國三十週年紀念典禮，定十九日前往波蘭作爲期四天的訪問。

施亞努母親 病勢沉重

（法新社北京十八日電）此間一項外交消息今天說：高棉施亞努親王母，哥沙瑪皇后病況垂危。消息說：曾於去年十一月離開金邊前往北京的哥沙瑪皇后陷入休克狀態已逹一週之久，她的私人醫生，馬賽人氏瑪祖致授上週專程從法國趕到北京搶救皇后，他已於昨天飛返巴黎，今年七十歲的哥沙瑪皇后去多年同其兒子留在廣州，接受多位最好的中國專科醫生治療，這些醫生是由周恩來總理親自指定的。

本月較早實行的節約措施，他們要求對入息低的人進一步免稅，和放寬貸款，以防止若干因爲銀根短缺的工業倒閉以及更多人失業。



七月十七日土耳其國機動裝甲軍一師，開至南部之墨遜港，準備干涉塞浦路斯政變。（合衆國際社無線電傳眞）

今日本報新聞精華

升中試揭曉獲學位者衆

升中試揭曉，四萬六千餘學生，獲派學位（第五張第一頁）

油麻地理髮者被圍斬死

昨午十二時許，油麻地廟街一理髮店內發生命案，一名正在理髮中之男子，被五名持刀兇徒闖入圍斬，腹部中刀重傷，倒地不起，送院途中殞命，五行兇者逃去，警方追查兇手，懷疑是爭女糾紛尋仇，釀成命案。（第一張第四頁）

掃毒探員遇襲槍斃青年

昨日上午九時許，銅鑼灣馬山附近燈籠里武器圍襲，探員在執行任務，突被四五青年持刀圍襲，一掃毒組探員雙手受傷，逃入一店內躲避，四五人被追入店，探員追待開槍一响，一青年左胸中彈，倒地不起，餘者逃去，事後探員電知警方，將兩傷者送院，但中彈青年已不治斃命。（第二張第一頁）

各方贊同醫務發展計劃

醫務衛生服務發展計劃，社會各方多表贊同。李仲賢希望中大訓練醫生到一水準，鄒偉雄希望本港訓練人才不致外流，黃夢花認爲新設訓練學院容納人數過少仍嫌不足需要。（第三張第二頁）

海外買家要求港貨延運

世界高利率與市場需求退縮影响下，海外買家要延運。週來延運通知多來自英美澳日等地，品種以布匹收音機計數機傢俬光學品玩具爲主，恐添未來兩月開工就業與原料積壓。（第四張第四頁）

坪洲燒垃圾鄉會促改善

坪洲燒垃圾惡臭與煙霧引起居民不滿，鄉會根據投訴呈函新界司，指出垃圾爐修建完成半年迄未獲准啓用，要求解釋及改善。（第三張第一頁）

三團體聲明反對升中試

教育專業人員協會、香港專上學生聯會及其頭村明愛中心。（第三張第四頁）

泰維持和平總監
讚揚華人協助 平息最近暴亂

（泛亞社曼谷十八日電）泰國維持和平行動總監克里斯將軍，頃將最近華人區暴亂之平息及未擴大，歸功於華人之合作及協助。渠在華僑商會晚宴向百餘名華人領袖等發表演說時稱，警方在此次暴亂中使用強硬行動對付暴動者，實屬必要，但未直接使用軍隊鎮壓，係由於華人之合作及協助。克里斯又稱：渠希望華人與泰人自居，並要擴大與泰國之穩定有重大關係，希望全體華人繼續協助當局維持和平。

（泛亞社曼谷十八日電）退出政治圈多時的前任泰國警察總監巴硯警上將決定東山復出，再搞政治。此一意願係透過泰聯黨對外發表者。

泰聯黨現又說服最高統帥助理他威上將出任泰聯黨黨魁，俾於選法頒佈實施後參加競選人民代表。按：他威上將本年十月起宣告退休，脫離軍職。

REFERENCE LIBRARY 19 JUL 1974 CITY HALL

樹仁書院歡讌校董

黃宣平議員、邵逸夫先生獲勳 安子介議員榮任兩局議員 介善頌禱 賓主席上致詞

（港訊）樹仁書院慶賀其校董會主席黃宣平議員、校董邵逸夫先生二位榮獲CBE勳銜，及校董安子介議員榮任行政立法兩局議員，日昨（十八）特假美麗華酒家全層舉行慶祝宴會。該校監督胡鴻烈議員、校長鍾期榮博士、校董會董事丁熊照、貝納祺大律師、伍舜德議員、陳普芬議員、陳存仁、DR. ANDERSON、FR. CRONIN，及該院教職員、中學部各科主任等均在場迎接與會嘉賓。

留學生眼中的美國

港大學生會今舉行座談會 歡迎中學生參加

（特訊）港大學生會與「學生月刊」聯合舉辦的「留學美國座談會」，定今日下午二時，在港大學生會禮堂舉行。屆時座談會主題將是「留學生眼中的美國」，將有幻燈片放映，此外還有美國留學者解答同學的問題，歡迎中學生參加。（南）

教育司簡寧主持 成人教育研討會

為期兩天有演講、討論、遊藝、展覽等項目

（港訊）第十九屆成人教育研討會定明（二十）日假九龍伊利沙伯中學舉行，預計將有逾六百名嘉賓出席，教育司簡寧將主持開幕。研討會為期兩天，分別由八位專長人士主持演講、討論，並有遊藝、展覽等項目。

石硤尾神召會主辦

嘉智中學招生

班級：F.1至F.4 即日接受報名
註冊不牟利中學自建校舍
校址：九龍石硤尾偉智街五號
電話：3-791977

Taylor's College 泰萊書院

概況：本校採取全日上課制度。師資優良設備完善。F.5班全部保送會考。同時本校乃唯一可提供中五及以上程度之學生，在本校參加澳洲大學入學試而直升英聯邦及加美各大學。
班級：F.1 to F.5 新生
PRE-LEAVING（澳洲制F.5）新生
LEAVING（澳洲制L.6）插班生
報名：即日開始（本校校務處）
試期：七月二十日（星期六）上午十時
校址：香港堅道128號
電話：5-245589，5-245593.
顧問：GEORGE TAYLOR
校監兼校長：PETER DAVIES
13, 3, 4, 12, 23, 23A, 23B, 103, 各綫巴士可直達校門。

九龍塘

聖體英文中學招新生

小學部 中學部

寄宿優點：（一）養成規律生活（二）培養自治精神
1 幼稚生送來 2 小學生送來 3 中學生送來 寄宿
比外請褓姆合化算—膳宿好—
比自己管教合化算—成績好—
比請人補習合化算—學業好—
德智體美 五育並重
電話：K三三七五三〇四，三三六七五四九，三六六五九三，三三七五一五四。校址：九龍塘金巴倫道七號

元朗錦田

伯裘書院

增設元朗分校，擴大招生。

（一）班級：錦田正校：只招F.1男女新生及十名F.4插班生
元朗分校：招F.1—F.3男女新生
（二）正校校址：元朗錦田大馬路。51、54、74、77號巴士直達。
分校校址：元朗教育路實城邨。（鄰近元朗大坡頭巴士總站。上水，大埔，流浮山及屏山各綫巴士直達。）
（三）報名：每日上午九時至下午五時，可到正、分校辦理，週日休息。
垂詢電話：一二—七六〇六二三。
附註：本校聘高低班文、理、體、音、美教員，有意請附履歷及電話寄錦田正校。

地利亞修女紀念預科夜校

（一）科目：港大、倫大入學試A.L.及O.L.文、理科目。
（二）開課日期：A.L.：八月五日（星期一）
O.L.：九月二日（星期一）
（三）報名：即日開始。週一至六每日下午六時半至九時。
（四）校址：九龍尖沙咀山林道五十四號。電話：三一六七四三二一。
校監：J.W.EDMONDS
校長：譚萬鈞B.A.(HONS) HKU DIP. ED.

HONG KONG COLLEGE

香港英文書院

擴校招生

招收班級：F.1—F.5
考試日期：七月廿二日（星期一）上午九時
報名：上午九時至下午五時（假期休息）
校址：九龍下葵涌美芳街九號（葵芳邨第八座對面）
電話：12—241537
本校自置新校舍經已裝修完成，並定於一九七四年七月十八日自跑馬地山光道遷入下葵涌新校辦公
校監 宋美連博士　校長 宋美鈞

香港大學文理學士主辦

培元英文書院 夜中學

擴校招生

ELEMENTI COLLEGE

班級：日校中一至中五(F1-F5)小一至小六，幼稚園高、低班，幼兒班
夜中學升中預備班至中五(P6-F5)。
考試：日校七月廿一日（星期日）下午二時半
夜中學報名時通知。
校址：①筲箕灣道二三九B—二四九號
②筲箕灣愛民街八號（嘉頌餐廳後面）
電話：五—六九一二五六 五—六九三一二二
校監：劉徐秀玉 校長：程介明

港大學士

升中班、F.1英數班、會考班

課程：英數理化、中英文打字
程度：專為升F.1—F.5學生精編講義授課。
地址：九龍彌敦道七三九號金輪大廈七樓
電話：K九四八一四四聖玫瑰

華僑晚報 分類廣告 每大式元 費廉效大

香港 九龍

利瑪竇書院通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請有關尚有餘額之班級及申請手續等資料可向下列地址查詢：
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：K七〇三五二〇）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號（電話：K六七〇四〇五）
九龍第三校：深水埗福榮街二十八至卅六號（電話：K八一七一六大長沙灣球場側）
香港第一校：西營盤第三街一〇三號（電話：H四四二四八〇）
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H二七五〇一四）
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手冊或向本校校務處查詢。

COGNITIO MATRICULATION EVENING INSTITUTE

文理預科英校

本校開設港大及倫大預科課程。幫助學生考取較高學歷資格，以升讀本港及海外大學。今年擴辦柴灣新校，以方便柴灣及東區學生就讀。
課程：學生可根據其學歷程度選修下列課程：
(1)一年制倫大普通程度課程
(2)一年制倫大高級程度課程
(3)一年制港大高級程度課程
(4)二年制港大高級程度課程
科目：普通程度及高級程度：英國文學、中國歷史、中文、英文、經濟、純數、應用數學、物理、化學、生物、會計、地理等。
報名：灣仔及九龍新蒲崗二校七月十六日開始，柴灣新校八月五日開始。辦公時間為下午七時至九時（星期日休息）。
校址：(1)香港灣仔萬茂徑23號 電話H270680（下午七至九時）
(2)香港柴灣翠文道4號 電話H560125 H567413
(3)九龍新蒲崗景福街96號 電話K231743 K231742
柴灣新校簡介：自建校舍，環境清靜，有理化生實驗室，各科專用室，圖書室等設備齊全，並設有校車服務。

中正中學招生

班級：中學部：中一至中五
小學部：一至六年級
幼稚園：上下午部幼兒班，高低班
報名日期：即日開始
考試日期：七月廿七日上午十時正
開學日期：九月二日
校址：灣仔高士打道一五四至一五九號（灣仔碼頭對面）
附註：（一）本校乃不牟利教育機構學費低廉並設有獎助學金，家境清貧學生可申請。
（二）本校一切課程均適合現行會考制度。
校監兼校長 韓文溥

莊士敦英文中學招生

班級：英文中學：F.1—F.5（會考班）F.6大學預科班。
英文小學：P.1—P.6暨幼稚園男女生
考試日期：七月三十日上午九時半
附註：（1）凡投考F.1新生，持有升中試准考證者免試入學。
（2）本校擴充班額，全部課室冷氣設備。
校址：灣仔軒尼詩道二七四—二八八號（夏巴車房對面）
電話：H七二九八八〇・H七三〇〇六二

天主教

聖慈幼英文中學

香港知用中學 徽遠英文書院 招男女新生

班級：英文部：F.1—F.5 P.1—P.6 幼稚園AB班幼兒班
中文部：小一—小六幼稚園高低班幼兒班
考試日期：報名時通知
持有升中證者得免試入學並可得參加免費暑期補習
校址：上環荷李活道普仁街19號 電話455204
堅道63號 電話236531 93號 電話241434
上環必列啫士街37號 電話435314
上環信興街123號二樓急庇利街3號 電話438204

達成英文夜中學

招考F.1新生

日期：即日起每晚七時至九時
開課：八月二日 星期五
校址：銅鑼灣電器道36號二樓（裁判司署對面）5—719832 5—701107

香港大學文理學士主辦 九龍油麻地南京街30號 電話：K八五七七八七，八八九九一二

博允英文中學

（本校經政府選定為三年補助中學）

班級：（一）中一（F.1）至中五（F.5）會考班
（二）預科高班
（三）港大倫大預科初班及中大班於會考放榜後憑同成績表申請

博允預科夜校

（一）預科 高班（八月六日開課） 初班（九月三日開課）
（二）夜中學：中一至中五會考班（八月七日開課）
（三）夜英專：初學班至會考班（八月六日開課）
校監兼校長：廖國宏

靜宜女子中學

荃灣分校招生通告

校址：荃灣石蘇青山道石文徑五號（原日華達片場斜對面，石蘇邨口）
學制：英文中學中一至中五。（保送會考）
中文中學中一至中五。（保送會考）
報名：上午九時至下午五時，星期日停止辦公
電話：⑫二五六〇四〇 ⑫二五六〇四五
附啟：本校兼辦夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受入學申請。

澳門聖若瑟中學師範科招生

學級：一年制特別師範科 二年制幼稚師範科新生（祇收女生）
報名日期：即日開始 港區八月十日 澳區八月廿四日截止
試驗日期：港區八月十二日 澳區第一次八月五日 第二次八月廿六日
報名及試驗地點：香港灣仔扶林道聖安多尼學校 九龍深水埗元洲街德貞女子中學 澳門南灣街五十號本校
膳宿俱備 章程備索

諾貝爾書院 日校 夜校

招男女生

班級：日夜中、英文部F.1—F.5（全部會考）F.6大學預科
校址：正校—九龍塘界限街一〇七號（火車橋附近）
考試：七月廿四日上午九時 電話K370815 K371904 校長：梁德麥
△憑升中准考證考F.1中一准免筆試，位有限申請從速

GRAMMAR GIRLS COLLEGE

九龍文法女書院

招考新生

班級：F.1至F.5
考期：七月廿五日（星期四）
英文女子中學　全日上課制度
全座獨立校舍　全部冷氣設備
政府補助升中　中五全部會考
校址：九龍深水埗元洲街231—237號（金展酒樓對面）
電話：K—869816 K—866771
校監：鄭彧 校長：MRS.P.CHENG

GRAMMAR COLLEGE

香港文法書院

招考男女新生

班級：F.1至F.5（有五年及三年補助學額）
考期：七月廿六日（星期五）
校址：香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）
電話：H—七一九八三弍・H—七〇二一〇七
校長：鄭彧 副校長：潘振文

H.K. St. Augustine College

香港聖思定英文中學

招生通告

招考班級：FORM 1—FORM 6
★本校向獲教育司署選定為三年受助中學
★本校附設英文夜中學亦同時招生
考試日期：七月廿三日（星期二）上午
校址：香港堅道129至133號。3、4、12、13、23、23A、23B及103號巴士均可直達本校
電話：五—二四六六八二
校監：胡永輝 校長：鄧祖玄 教務主任：鄺詩雄

ST. AUGUSTINE COLLEGE

聖思定英文中學招生

班級：F.1至F.5（會考班）重讀生優先取錄
P.1至P.6 幼稚園高低班 幼兒班
考試：七月廿七日（星期六）下午二時
校址：九龍佐敦道碼頭文英樓 K八五六三〇四

非牟利

樹仁書院 院校 通告

（英中一新生入學 大專部招收新生）

①全部F1學額四四〇名，由教育司選派升中試合格學生就讀，所有學生可享受減費、半費或免費。惟現因申請登記輪候學生極眾，故凡獲派本校之F1學生，就希於八月一日至三日之辦公時間內來本校報到。而其他有意轉入本校之升中試合格生，亦須於八月八日之前來校申請，逾期概不保留學位。
②大專部分日、夜校，設法商、企管、社會社工、會計、新聞、文史、英文等十系，接受新生及轉學生申請。
本校校風純樸，管教嚴謹，中學部由政府資助學位，開設英中一至大學預科，班次完整，校址位於灣仔峽道七號，為自置之新型校舍，交通便利。電話：⑤725892・722676
大專部已遵照本港專上學院法規辦理註冊，並與美國多間大學緊密聯繫。自置園林校舍：跑馬地成和道八十一號。電話：⑤733123・748738

天主教聖嘉諾英文書院

並設（英文中學英專夜校） 招生

級別：英中一至英中三各級男女生
報名：即日開始接受申請星期日照常辦公
開課：英文中學一九七四年九月三日 英專夜學一九七四年八月一日
考試日期：一九七四年七月廿七日（星期六）
校址：九龍紅磡蕪湖街四六至五六號A（遠道學生特備校車接送）電話：三—六五一八三四
校監 楊勵賢

培中英文書院

招考：下年度中一至中五(FORM 1-5)男女新生
考期：七月二十七日（星期六）上午九時
報名：即日開始
校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）
電話：H二四〇五六四

九龍聖心書院

擴辦浙江街分校招生

招收班級：F.1至F.5（會考班）
土瓜灣女校：祇招女生
浙江街女校：祇招女生
浙江街男女校：男女兼收
紅磡男女校：男女兼收
統一招生辦事處：土瓜灣道80號（土瓜灣油站對面 近九龍城碼頭）電話K六二六七一九

本港新聞

油蔴地廟街理髮店又有命案
理髮者被斬死
五兇徒闖入向死者揮刀腹部重傷倒地
死者曾有案底疑是架步爭女糾紛尋仇

（特訊）本年度第五十宗兇殺案，發生於昨日中午油蔴地廟街一理髮店內，一名在該理髮店理髮之男子，突被五名兇徒衝入，不由分說，揮舞利刀將該男子亂斬，致腹部受重傷，倒於血泊中。過兇者目的已達，奪門而逃，不知所蹤。稍後，警方聞訊到場，將傷者送往醫院急救，在送院途中不治慘死。刻警方正搜集資料，研究兇案起因，並分頭追緝兇徒歸案。

兇案地點爲油蔴地廟街五十四號地下泰友美容公司，昨午十二時三十分左右，一中年男子正在理髮之際，突有五名手持利器男子，闖進理髮公司內，直去至該男子坐椅附近，該男子由鏡中目睹有人趨前，已知不妙，起身在附近拿起一張摺椅企圖招架。說時遲那時快，五兇徒手起刀落，該男子肩膊首先中刀，血如泉湧，繼而肚部被刺，當場肚破腸流，不支倒於血泊中，至此過兇者立即奪門而逃。

兇案發生時，理髮店內有其他顧客多人，連同理髮師十多人，目睹兇徒斬人，爭相走避，至兇徒離去後始撥電報警。

據目睹兇案發生者稱：被殺男子身穿黃色暗花夏威夷恤，黑色西褲，身上遺下七元零五仙，並有若干張黃色架步之通訊咭片。事後警方根據死者遺物了解死者之身世。

據調查所知，死者林傑，三十四歲，據說是一名積犯，曾因犯接贓及無牌攜械被判入獄。最近林經常出入一些電召社中，專門擺踩電召女郎及物色「新貨」充塲等工作。林有妻及一幼子，同居於尖沙咀柯士甸路十五號柯士甸大厦十三樓。推測死者可能因爭女與黑社會積怨，招致殺身之禍。實際原因有待警方調查。（合）

藏翻版錄音帶 青年罰欵五百

（新亞社）警方商業罪案調查課人員，約於半年前搜查尖沙咀美麗都大厦一單位，檢獲一批翻版盒式錄音帶，一青年男子旋與案有關，接受警方調查，至前（十七）日被落案昨解控於中央裁判署，被告認罪，法官判其罰欵五百元。被告胡世華，廿歲，無業。被控於今年一月十一日，在麗都大厦藏有一批翻版盒式錄音帶，侵犯擁有之商業版權。

深水埗戲院前命案
兩疑兇提堂

（新亞社）警方於七月十七日清晨，在紅磡拘捕兩名疑兇，彼等涉嫌與本月四日凌晨在深水埗長沙灣道與欽州街交界附近，黃金戲院門前所發生之一宗謀殺案及傷人案有關。在該案中，造成一死一重傷。兩名被捕之涉嫌青年，同被以謀殺及傷人罪落案，昨解上北九龍裁判司署提堂，法官以案情尚待偵查，循控方請求，諭將案押候四日審訊，被告二人均暫無需答辯，還押由警方看管。

被告二人：（一）梁耀卿，十九歲，無職業；（二）蔡楚蘇，十九歲，無職業。同被控兩罪，（甲）七月四日，在九龍地區，與其他在逃人等，謀殺男子陳國雄，（乙）同時同地，與其他在逃人等，非法惡意嚴重傷害李德發身體。

銅鑼灣商店被竊 損失貨物五千元

（特訊）港島銅鑼灣軒尼詩道一號地下惠惠商店，遭匪徒撬門竊，偷去一批擊響器材及恤衫等貨品，總值五千元。警方接報馳至現場進行調查。

惠惠商店，樓下售賣恤衫，閣樓則用作存放恤衫及擊響器材等貨品。

昨晨十一時許，東主返上址開店時，發現大門遭撬破，進內查看，店內一片凌亂，於檢查後，發現樓下失去一座風扇，現款四十元，閣樓則失去三盒恤衫約值一千元，另一批約值四千元的擊響器材，包括錄音機及擴音器各兩部，喇叭四個另一批錄音帶。東主立刻向警方報案。（合）

華僑公共關係旅運公司
中環域多利皇后街十五號 裕成商業大厦1702室
H-261071 H-261072 H-261073

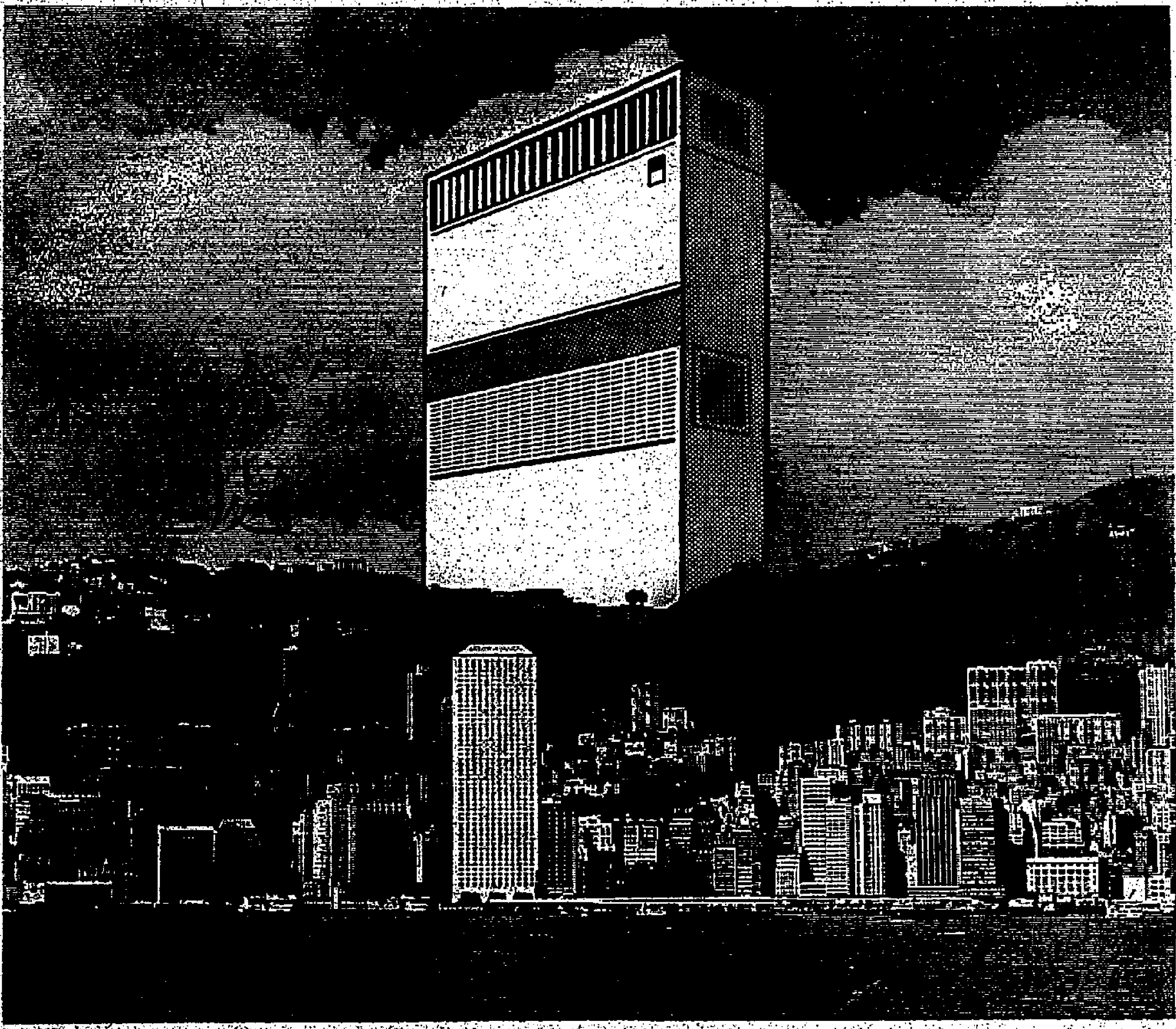
菲碧瑤百勝灘 六天 $1,680 7月20 8月5日
歡迎C.I.住希爾頓$1,780
七天 $1,850 住希爾頓 7月20日 8月5日
七天 $1,790 8月20日出發
八天 $1,800 最抵玩 另乘雙程機往南部，遊火山，個泉觀瀑， 7月30日 8月5日，20日
泰國曼谷芭堤雅 四天 $1,290 8月8日
台灣環島豪華遊 九天 $1,780 8月3日，17日
日本四國九州團 十天 $3,380 7月20，8月14日
北海道本州聯遊 八天 $3,400 7月28；8月11，25；9月8日
京阪彩虹團 六天 $2,280 平通港九只辦一團 8月3日

鼻病患者應知

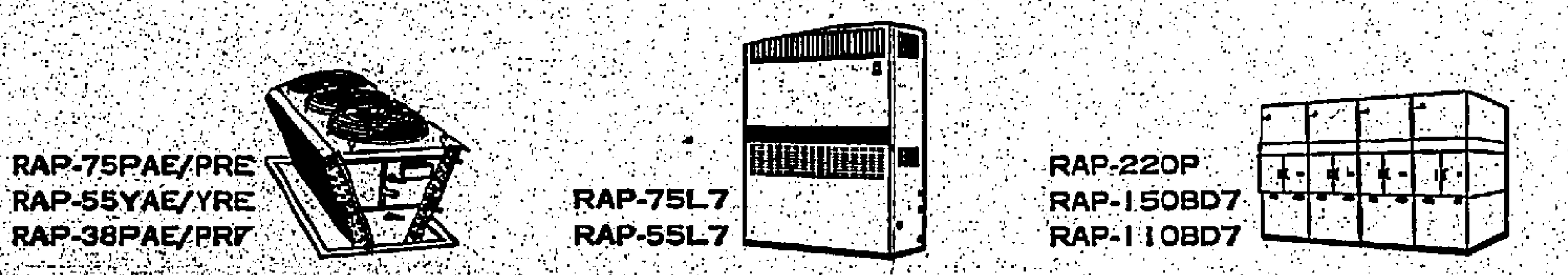
普通急性傷風，如不及時徹底治癒，日久變爲慢性鼻膜炎，或成爲鼻竇炎，鼻膜肥厚，不獨長依鼻涕鼻塞，甚至影響眼及腦部神經，而至永久不聞香臭，頭痛頭暈，膿涕流入咽喉引致喉炎，膿涕流入氣管引致氣管炎哮喘，害及全身，遺患無窮，此病在英美各國極爲重視，醫學界人士已努力埋頭研究預防，及根治之對策，惟，目前市上似仍無根治之藥物，可以殺滅此種過濾性病菌，各國成藥，無論內服或外用，祇可治癒一時，但此種治標之藥物，多服更能損害神經，有礙健康，使病者精神日漸衰頹，身體抵抗力日漸減削，病勢更日漸嚴重，後果堪虞，陳醫師廿餘年來臨床經驗，採用我國藥水藥，丸藥散內服外吸，綜合治療，功效奇著，凡海內外久病不施電割，無效，不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告，即可寄藥治療，功效與面診無異，陳醫師兼治男婦內科，附贈三元鼻病常識兩冊。

陳鍾示中醫
香港九龍油蔴地彌敦道四五四號，後座由四方街上樓，電話八四一八〇二九，診症時間每日上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休息。

和豐工業大厦招租
葵涌打磚坪街 58-76號
六、七樓每層約58,000呎
適合各行工業
約八月底交樓
接洽處：福聯有限公司
中建大厦九二四室
電話：五一二三五二三五 五一二三七三五〇



香港的夏季，佔了全年一半有多，不但天氣炎熱，而且潮濕，所以欲爲顧客添舒適，替商店增營業，使貨物貯藏更妥善，有效的空氣調節，簡實是不可或缺的。
然而香港是寸金尺土，同時各行各業的冷氣需要及裝置，各不相同。是以對整個冷氣工程的設計及安裝，確屬十分重要。
要策劃裝置最經濟有效的空氣調節系統，並能切實達到節省空間，時間，金錢及目前最重要的電力消耗，就非請專家設計不可。
東芝獨立式冷氣機，由五匹至七匹半，巨型組合式由五匹至一千匹（分風冷及水冷式），可適合任何個別需要，解決任何冷氣問題。



Toshiba 東芝牌 TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.
（營業及工程）民安東芝有限公司
電話：5-246436 5-246437 5-243450
其士（香港）有限公司
電話：3-671113

充滿熱帶情調
節奏迷人的夏威夷歌舞
檀島之聲合唱團
今晚七時三十分，明天星期六，三時及八時兩場，於利舞台戲院盛大演出。
售票處：於仁大厦地下「藝園」，利舞台戲院，通利琴行及各分行。
票價：十元，二十元，二十五元及三十五元。

嚴宮
今天五場獻映
聯美公司描寫青年男女初戀香艷浪漫巨片
玉女含苞
羅比賓遜 佳麗絲奧千娜
一對金童玉女精彩作
初戀滋味 如痴如醉 歡愉氣氛 我愛卿儂 驟然分手 藕斷絲連
劇情發展 清麗絕俗 金色年華 時樣演出
下期放映戰爭慘烈悲壯激盪偉大巨片
百萬軍中龍虎門
兩大巨星聯合主演

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

本港新聞

掃毒探員被襲開槍一响 青年被擊斃
警探在銅鑼灣執行任務突遇襲 四五人追入店開槍自衛警亦傷

（特訊）四五名手持鐵尺及硬物青年，今晨九時五十五分，在港島銅鑼灣禮賢里附近，向一名港島掃毒組便衣探員襲擊，探員鳴槍一响，擊中其中一名青年左胸膛，倒臥在二二四A其記建築材料公司內，探員雙手亦告受傷，事後由受傷探員報警，將受傷青年人送院治療，此警青年終因傷勢過重斃命，其餘同黨逃去無踪。

遇襲掃毒組探員名黃波，編號四八四二號，於上述時間，往銅鑼灣禮賢里一帶執行任務，當他行至一二四號街角亮記士多舖門前，突然遭四五名年約廿餘歲，手持鐵尺等硬物追打，黃探員立刻逃避，向禮賢里方面逃去，數名青年從後追趕，黃逃入一二四號A後座其記建築材料公司躲避，其中一名青年，手持廿四吋長用報紙包裹鐵尺，闖入店內，將黃雙手擊傷，該探員拔槍開了一响，命中襲擊他的青年左胸膛，鮮血直冒，當場應聲倒臥在建築材料公司舖中央。

正在禮賢里附近鏟沙泥交給顧客之該建築材料公司少東區錦仔及工友梁十，乍聞槍聲，立即趕回舖內察看，獲悉血案在店內發生，遂忙躲避。該探員負創報警，召救傷車將傷者送院，他自己亦由警車送往醫院驗傷。

受重傷斃命青年名盧德明，廿三歲，赤裸上身，穿藍灰色西褲，涼鞋。據說他是一名癮君子，襲警原因，警方正在調查中。

案發後，整個禮賢里之街坊傳說紛紜，但由於附近馬山區一向爲吸毒「黑點」，目擊者均不敢作任何表示，大家都噤若寒蟬，對此宗命案經過，一概表示不知情。

參與襲擊之其他四名青年，聞槍聲响後，均拔足奪門逃去。警方人員聞報後，立即趕至現場展開圍捕，但無所獲。

另有一些說法，在案發現場附近，經常有一批青年輪流巡視，似負有一種任務。

受傷探員經送院治理各處之傷口後離院，並獲得休假。

經過高級偵緝人員進行該宗事件之調查後，認爲編號四八四二探員黃波在處理這件意外中，有責任心及堅強之勇氣。同時直至個人面臨最危險關頭時，才開槍射擊。黃氏因爲這回事件之表現而獲舉薦接受嘉獎。（合）

沙田大藏毒案兩疑犯提堂
辯方律師指警禁制被告 請改押監或保釋被拒絕

（新亞社）新界沙田銅鑼灣洋苑別墅大破獲毒案，涉嫌有關之潮籍母女二人，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候四日審訊，被告二人暫無須答辯，還押由警方看管。

主控當庭透露本案涉及之嫌疑毒品，爲嗎啡磚二百七十五磅，生鴉片煙泥一千七百六十磅，估計時值一千八百五十萬元。

被告式人，延聘羅治城大律師出庭代表辯護，向法官投訴，謂被告二人自被拘禁後，即爲緝辦本案之高級督察梁志斌下令禁制，不准與任何人會見接觸，甚至大律師亦然，除非係得到督察之許可，因此，本人接辦本案，殊感困難，始獲見被告。

高富法官聆訊後，對於警方高級督察梁志斌此種不准犯人找法律顧問之行動表示震驚。

羅治城大律師建議法官將被告式人還押監房看管，但高富法官以本案尚在調查中，如將被告二人改押監房，則警方對調查工作之進行將諸多不便，因此拒其所請。

最後羅治城律師請求保釋被告二人出外候審，謂第一被告係在洋苑別墅作女傭者，根本不知屋中所藏何物，至於第二被告，並非住於洋苑別墅，當時適值到探其女，致受牽連而已，但高富法官認爲案情嚴重，亦拒其所請，被告二人，不准保釋，還押由警方看管。

被告二人：（一）鄭愛珍，廿九歲；（二）楊鵬遲，五十歲，二人均屬潮州人，母女關係，同住沙田洋苑白田村一百八十六號。被控罪名：七月十六日，在沙田銅鑼灣村藏有一批毒品，可作非法販賣用途。

警署雜役 偷摺提款 判囚緩刑

（新亞社）一名服任職在之警署雜役，在警署服務時，偷去警署內一位女文員之銀行存摺，冒提款二百餘元，卒被揭發，昨續在銅鑼灣裁判署提訊，法官判其入獄六月，惟緩刑十八月。

被告顧維源，廿一歲，警察部雜工，及輔助警員。被提控：（一）本月三日，在本港內偷去李根保匯豐銀行存款存摺；（二）同日冒認存款人，不忠實地，提取款項二百七十元四角五分。

案情透露：被告人在灣仔警署當雜工，約七個月，失主是警署文員，銀行存款存摺放在辦公室桌抽屜內，通常無關鎖，當日被告乘無人之際，偷去存摺後，向灣仔匯豐銀行分行冒名提款二百六十九元四角之後，將戶口取消，及將存摺拋棄，其後被告携二百元，回恆生銀行開戶存款，迄本月八日，失主發覺，即向銀行報失，并向警署報案，事隔式日，警探查出眞相後，將被告拘捕，被告承認已用去一百四十元零五角，餘款交回警員，遂將其落案檢控。

向少女兩露下體 廚子被控罰三百

（新亞社）一名老翁，在白日下向女子展露不文之物被警員拘獲，昨日被控于銅鑼灣裁判署，法官判其罰款三百元。

被告劉源清，六十二歲，住德輔道中，職業廚師，被控七月十七日，在維園近樂聲戲院停車場非法暴露下體。

當日下午四時許，一女子途經上址時，被告走近，突將褲鍊拉開，露出下體，該女子並未理會直向前行，但被告又作第二次展露，女子乃將其人帶署落案。

警員走白牌 判罰款五百

（新亞社）一名現役警員，知法犯法，竟將私家車「兜客」，結果招來之顧客竟爲警方「沙展」，乃事發被控，該案昨日在銅鑼灣裁判署第二法庭由馮廣榮法官審訊，被告不認罪，法官聆供畢，裁定被告罪名成立，處判其罰款五百元，或入獄兩日。

被告陳錦偉，廿三歲，住鰂魚涌，現役警員，被控：五月廿五日，在北角新都城大廈鍋屏街近英皇道，駕駛私家車AZ二四大六號，非法兜客。

主控稱：當日上午八時許，被告駕車在上址高呼去中環「個半」，時已兜有三乘客，一名警目見狀，登上車，當駛至一百碼時，警目表露身份，被告停車後，欲逃走，卒被拘獲帶署落案。

銅鑼灣禮賢里，昨晨發生警探被兇徒狙擊，鳴槍擊中一兇徒後，傷者被昇上救傷車時情形。傷者送院後，證實已斃命。

救人殉職警長 莫耀華舉殯
警務處長親臨致祭

（特訊）在本月十三日，因搶救一名閉門引火自焚而英勇殉職警長莫耀華，於昨（十八）日上午十一時在香港殯儀館舉行二次光榮葬禮，上午十一時舉行大殮，到場吊唁之各界人士及警務人員達數百名，警方派出百多名警員代表港九、新界各區前往誌哀，警務處長施禮榮及港島區警察總指揮司徒智仁亦親臨殯儀館致祭。

莫警長的葬禮，靈堂正中懸掛一幀莫警長遺像，上書：「捨己救人英靈不泯；義忠爲警模範長存」。靈柩上蓋上英國國旗，同時放上其生前所戴之警帽及所佩警察皮帶，並由其生前六位同袍扶柩，於上午十一時卅分出殯，葬禮採用佛教儀式下葬於離島坪洲墳場。

莫警長係於日前奉派前往東區調查一宗男子企圖自焚時，被爆炸的石油氣桶炸傷，送醫後延至翌日不治斃命。

在葬禮中，莫氏遺孀泣不成聲，悲痛欲絕，莫氏遺下一妻、一子及一女，兩兒女均稚齡，有關部門已予援助。（奕）

三名黑底青年 棄保潛逃通緝

（新亞社）三名黑底青年，於兩星期前，承認黑社會會員，而保釋以候感化官調查身世期間，又涉嫌與一宗黑社會人馬打鬥案有關，該三名黑底青年，原定昨日在西區裁判署宣判，惟彼等竟棄保潛逃，法官乃將彼等之保欵現金二百元充公，並頒發拘捕令通緝歸案。

被告：（一）李志光，十七歲。（二）陳國清，十八歲。（三）劉瑞興，十九歲。分別被控身爲和安樂黑社會會員。

案情透露：本月二日，警探在黃竹坑新區拘捕該三名被告，指其涉嫌與一宗行刼案有關，帶返香港仔警署調查，結果查明被告等與行刼案無關，但揭發首次兩被告於一九七三年一月及八月在漁光村加入和安樂黑社會爲四九仔，當時首次兩被告無交入會費，祗認一名保家名雄華者，飲茶作事，至第三被告乃於一九七四年一月，在黃竹坑加入和安樂黑社會爲四九仔，曾交卅六元六角入會費，至第三被告之保家亦爲雄華，警方查明後，乃將三名被告落案檢控。

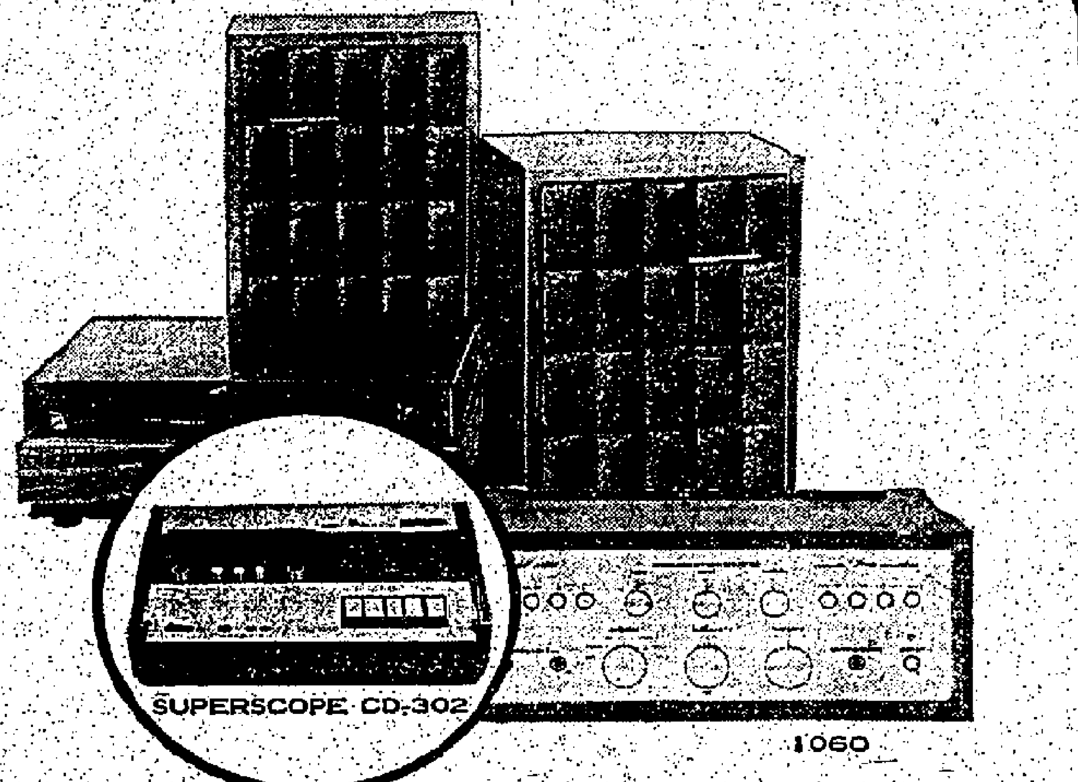
涉嫌替人墮胎 女子定期偵訊

（新亞社）一名女子，涉嫌替人墮胎，事發被控，昨在南九龍裁判署提堂，巴恩法官以控方對案情偵查，經告一段落，諭將案定期於八月十九日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案轉解由高院定讞，被告暫無須答辯，還押監房，[illegible]於候審，但准被告以五千元保釋出外候訊，每逐週三，向油蔴地警署報到一次。

被告王少芬（女），卅二歲。被控罪名：五月十九日，在油蔴地彌敦道五百八十號三樓，非法使用一種[illegible]劑，意圖替一姓胡女子墮胎。

marantz
A Product of SUPERSCOPE® Inc.

暑期特價



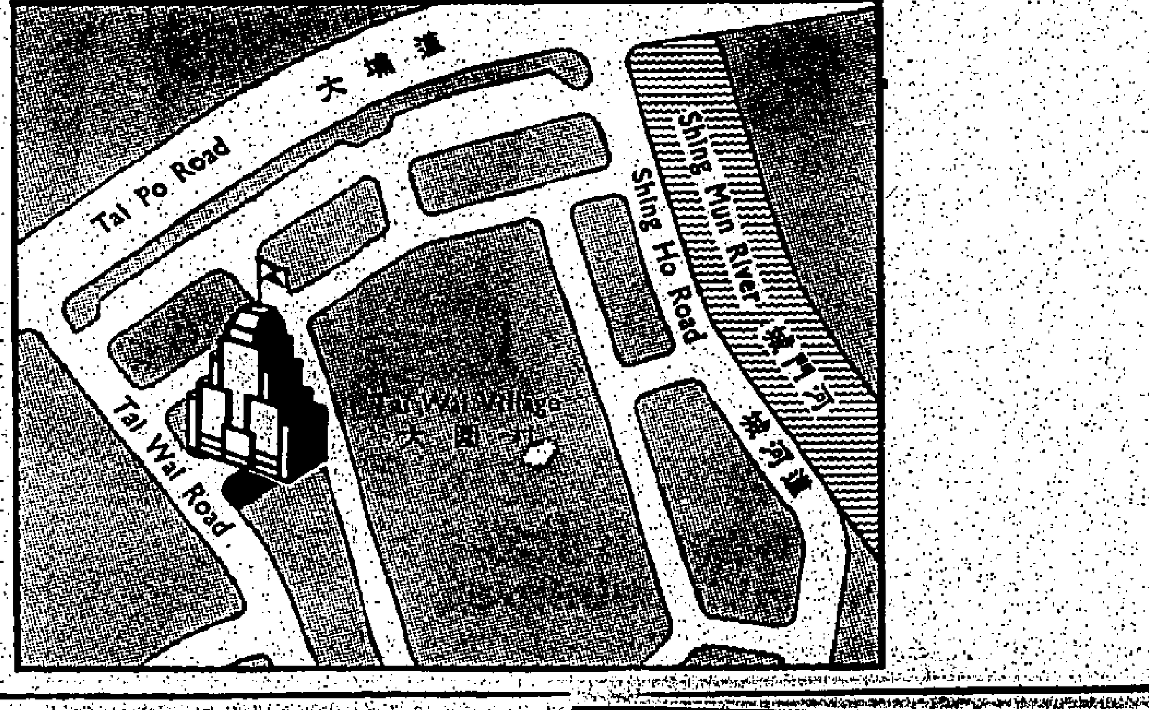
音響皇牌之美國名廠Marantz音響，暑假期間，特別介紹1030及1060型身歷聲套機，以特價優待愛好眞正音響人仕。配上有自動停止系統之原廠SUPERSCOPE CD-302型身歷聲杜比卡式錄音座或MR111唱盤，音响效果更無懈可擊。有八款分期辦法，任君選擇，並可免費保用三年。

擴音器 唱盤/錄音座	揚聲器	原價	特價	分期
1030+MR111 身歷聲唱盤	4G	$2,075.	$1,800.	$141×13
	5G	$2,375.	$2,050.	$159×13
1030+CD302 杜比卡式錄音座	4G	$2,325.	$2,050.	$159×13
	5G	$2,625.	$2,300.	$180×13
1060+MR111 身歷聲唱盤	4G	$2,375.	$2,050.	$159×13
	5G	$2,675.	$2,300.	$180×13
1060+CD302 杜比卡式錄音座	4G	$2,625.	$2,300.	$180×13
	5G	$2,925.	$2,550.	$200×13

[illegible]：福和貿易有限公司陳列室：國際大廈201室 電話：5-451062, 5-451063.
[illegible]：寶福琴行陳列室：香港公主行地下 電話：5-238146.
九龍陳列室：海洋大廈178B 電話：3-691267.

沙田大圍村分行，今天開幕

滙豐銀行大圍村分行，位在大圍道，
今天上午十時開幕，歡迎惠駕光臨指導。



滙豐銀行

總統 國賓 域多利 國華

明晚全綫加開午夜場。預售三天

狂滿

☆是影史上評價最高的一部☆是差利片中最感人的一部☆是最諷刺幽默滑稽的一部

天才的天才·諧星泰斗 差利卓別靈 CITY LIGHTS

城市之光

安樂公司發行

舞孃

皇后 麗聲 皇都

後天十時卅分 禮拜晨早場

舉世名片 值得番睇

中英字幕

今天預售戲票

本港新聞

青年暑期康樂活動熱烈展開
各區安排精彩節目 培養技能愉快身心
灣仔區青年活動聯會開幕晚會廿一舉行

（特訊）灣仔區七十多個社團機構組成的青少年暑期活動聯會，暑假期間舉辦百餘項多姿多彩有益身心的康樂活動，使區內青少年渡過愉快及有意義的暑期。該會昨午假座英京酒家舉行記者招待會，介紹各項活動，大會分別由主席旋億，會長黃張綠萍，顧問林克治致詞。

「灣仔區青少年暑期活動舉辦之目的，旨在給予區內青少年有益身心之康樂活動，納入正軌，並貫徹「德，智，體，羣，美」五育」。主席伍旋億作此表示。

活動項目凡百餘項，包括多個政府機構，工區，單車比賽，各項訓練班，球類比賽，象棋比賽，遊河，游泳會，旅行，露營，青年專題講座，聯合暑期活動開幕典禮，本月廿一日（星期日）下午七時卅分，假灣仔修頓球場舉行，精彩節目助慶，開幕典禮後，百餘項多彩多姿的活動即告展開，其中大部份活動是免費招待青年參加。（衛，韻）

西區青年團 幹事就職晚會

（港訊）西區青年活動服務團，日前假西區社區服務中心舉行幹事就職晚會到有西區社區及青年事務主任黎滿根，楊景森，區內街坊，青年及各青年自務單位代表。前任主席鄧嘉伯烈報告去年工作情況，黎滿根先生致詞，楊景森先生主持新舊主席交圍章儀式，新任主席郭黎先生致詞，鍾少娟小姐致謝詞。

幹事會：主席：郭黎，副主席：呂景源，文書：黎金儀。記錄：鄧嘉伯烈，財政：盧玉嵋。公共關係：陳佩琪，梁志强。聯絡：林伍根，梁寶。康樂：謝佩英，鍾少娟。

歡迎年齡在十七歲以上青年男女，申請為團員。

錫安青年中心 明慶一週年

（港訊）高超道邨錫安青年中心，（七月廿日）下午八時假普澤小學舉行週年慶典，邀請社會福利署觀塘社區及青年事務主任黃景棠致詞，社會福利署梁秀瓊女士頒獎。節目有歌唱，舞蹈，吹笛，話劇及時裝表演。

錫安青年中心為義務社會福利機構，服務對象為該區之青少年，興趣小組有：裁剪班，英語會話班，童軍活動，歌唱，結他班，足球及乒乓球，並有青年服務團。

女童軍協會「傷殘兒童遊戲日」

（特訊）香港女童軍協會主辦之暑期活動兒童遊戲日，七月二十日及七月二十七日上午十時，分別於黃泥涌峽道一四一號新德倫總部及九龍加士居道八號總部馬會小屋舉行，招待來自十多個機構的四百名傷殘兒童，供應汽水，西餅及糖果，遊戲日內容包括攤位遊戲及室內活動，攤位遊戲有「穿山洞」，「佔黑白」，「拋球引玉」，「水中撈月」及「吹蠟燭」等十二個。室內活動有康樂棋，乒乓球，小組遊戲，小組唱歌。

灣仔區青少年暑期活動康樂聯會記者招待會主席伍旋億致詞，右旁為灣仔民政主任賀張綠萍，顧球，何文驄。（本報記者攝）

藍田街坊會 攤位遊戲日

（港訊）藍田街坊福利會，藍田西區社區工作辦事處屬下智群社，為培養青少年志願服務的精神，二十日下午二時，假藍田西區福利大廈地下舉辦「暑期攤位遊戲日」，招待區內兒童二百餘名，費用全免，領券請向兩機構查詢。

西區社區中心 舊書買賣服務

（國際社）協助各校學生以公平之價格出售其舊書籍，及以廉宜價格購得其所需之書籍，由七月十六日起，西區社區服務中心舉辦舊書買賣服務，舉辦地點在中心二樓一〇九室，歡迎持中學書籍同學於七月十六日至十九日及七月廿二日至廿六日期間下午二時半至四時半，或晚上七時半至九時半，到中心登記代其出售書籍，代出售書籍包括中學各級課本或參考書，訂價不超過原值百份之六十。

賣書日期為八月六日至九日，八月十二日至十六日，每日下午二時半至四時半，晚上七時半至九時半，購書者請携同書單購書，詳情可向西營盤西邊街西區社區服務中心查詢，電話五—四三五一四一。

樂善堂中心 買賣舊書服務

（港訊）樂善堂九龍樂善堂中心青年社會服務團，協助在學同學解決購買書籍問題，在龍岡道六十一號地下舉辦「買賣舊書服務」，以不牟利方式幫助同學買，賣，或轉讓書籍。收書日期為七月廿二日至八月二日，賣書日期為八月十二日至八月廿三日，逢星期一至六晚上七時至九時，星期日上午九時至下午五時。

古井同鄉會 旅行新界

（港訊）古井同鄉會暑期主辦旅遊新界八月四日上午十一時在大角咀碼頭出發，經荃灣直達青松觀，假青松觀午膳，膳後到鹿頸、烏蛟騰、照鏡潭、新娘潭、淡水湖。每位收費十元，歡迎會員親友參加，旅遊證在該會發售。

西區社區中心 辦家庭樂晚會

（國際社）西區社區服務中心，及西區社區中心舉辦「家庭樂晚會」，鼓勵一家庭成員參加羣體康樂活動，加強家庭與社區中心之聯繫。區內家庭成員均可參加，地點為西邊街西區社區服務中心二〇三室，每天晚上八時舉行。共分五晚進行，日期為：八月三日，烹飪示範，八月十日，婚姻生活座談會，八月十七日，子女教育座談會，八月廿四日，家庭式問答比賽，八月卅一日，家庭式問答決賽。報名可到該中心或電五—四六三〇二四小組工作部。

米業總商會 籌備選新員

（國際社）香港九龍米業總商會，昨（十五）日下午二時，在會所舉行理監事會議，理事長吳鴻茂，報告會務後，議決第一屆職員任期屆滿，依章進行改選第二屆新員，推出改選委員小組負責辦理工作：吳鴻茂，鄭碧木，鄭錫林，鄭明，陳炎周，黃大林，林波，吳宏，黃澄賢，林慶楝，陳鑫勝，王漢興，鄭碧木為主任。

黃大仙中心 義工訓練營

（港訊）黃大仙社區服務中心，八月五日假沙田中文大學湯約望宿舍舉辦「暑期義務工作人員訓練營」，名額四十名，以演講，小組討論及技能實習之方式為青年人提供多方面之訓練，包括義務工作須知之理論，如何領導遊戲及歌唱，摺紙，手工藝。參加訓練營後，爲參加者提供社區服務之實習機會，包括夏令會導師，傷殘服務，暨童服務，老人服務，開始接受報名，請向黃大仙社區服務中心四樓小組工作部查詢（電話：三—二四七三一七）。

秀茂坪服務團 青年籃球賽

（國際社）秀茂坪青年服務團，舉辦「暑期青年籃球邀請賽」，開球禮七月二十日下午五時。

參加比賽之隊伍計有：青年會秀茂坪會所，牛頭角女青年會，平安青年服務中心，觀塘職業訓練中心，佳佳香巾公司，聖巴拿巴青年中心，秀茂坪第三十一座居民互助會，利納索隊及秀茂坪青年服務團。

鴨脷洲坊會 兒童美術賽

（國際社）鴨脷洲坊會，暑假期間舉辦兒童美術比賽，歡迎區內小學生參加。

比賽分初級組及中級組，即日起接受投稿，八月十六日截止，每組分設冠，亞季軍獎及入選作品獎。獲獎作品，將公開展覽。

堅恒社舉辦 兩項露營

（港訊）堅恒社主辦兩項露營活動，開始接受報名。

野外訓練營爲訓練青少年對野外宿營之知識，八月三日至五日舉行，費用十二元，歡迎十六至廿五歲之青年男女參加。

青少年營在八月十八日至廿日舉辦，費用十元。參加者可到灣仔愛群道四十四號觀瀾社夫人訓練中心二〇三室索取表格，電五—七五四三二一內綫四十九查詢。

閣下倘推銷玩具，這是您樂于聽聞的好消息！

貿易發展局誠意邀請製造玩具及聖誕裝飾品的廠商與出口商，於一九七五年分享兩大展覽會的利潤。

閣下可于二月一日至七日親自參加第廿六屆紐倫堡國際玩具展覽會。

同時亦可將貴號的產品樣本送往一月廿四日至卅一日舉行的米蘭國際玩具展覽會內陳列。

報名截止日期是七月卅一日。欲知詳情，請致電5-257151內線212向本局查詢。

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局•香港干諾道中康樂大厦

何必到處搵！

超群公司現已獨家榮獲英國BASOL LTD.廠所出品各種清潔劑之經銷權。並擇吉於七月十九日舉行開張歡迎光臨指導。

產品如下：璧玉灘—用以洗抹各種金屬物品，浴室及廚具等。廚寶—功能消除各種煮食器皿，廚房內之油汚及油漬。璧玉—爲萬能消毒清潔劑，可作家庭及公共場所消毒和清潔之用。璧玉灘濃縮無泡洗衣粉—適合各種洗衣機或普通手洗，不損皮膚。

銷售處：
超級市場：尖沙咀—海運 瑞興 珠城 廣泰 油麻地—國際 鴻運 旺角—均泰隆 成利行 深水埗—世界 萬宜 九龍塘—亞洲雜館 九龍城—國際 志聯 土瓜灣—華昌 慈雲山—慈雲山 牛頭角—建成 觀塘—觀塘 西貢—西貢食品商場 西環—西環 柴灣—士丹利 香港仔—雙喜
百貨公司：瑞興百貨公司，加拿大百貨公司
藥房：中環榮興大藥行 大德藥行 城門大藥行 新金門藥行 美華大藥房 京華大藥房 大東參茸行 萬和藥行 香港仔大藥行 亞洲士多 新興士多 保康源百貨 金華士多——各大超級市場，藥房及士多均有代售

威信立體製品實業有限公司 聯大工程有限公司 龍華酒店 德和証券投資公司 德和鋼號 興記油漆 新興鋼具廠 深記電鍍廠 廣安銀行 賓士餐室 聯盛印務公司 新泰織造有限公司 大學無綫電行 聯生顧問公証有限公司 廣興証券公司 恒隆表行 李氏建造裝飾公司 協思小學下午班教員 巧新印刷公司 安樂公司 大新鞋業
鄭人初 鄭棟林 潘國祥 朱偉明 鄧發 宏藝仝人 中建大廈機房部仝人 李應年 鍾潤芳 廖達人 榮豐泰—陳熙 吳錫 江忠 陳耀德 成偉文 余明華 陳廣 湯恒 張炳 黃就 陳幹 馮國清 溫九 冼源 曾如端 梁安 梁秉材 冼俊民 龔國維 宓世華 蕭始達 蕭若蓮 許惠敏 朱裕民 W. J. PALMER K. YOUNG 冼仁 林新 何慶志 梁植庭 崔守義 朱兆華 胡詠孝 胡詠紀 胡詠基 盧志堅 盧志光 鄭君任 黃祺祥 何洪 唐桂楨 曾廣璇 陳毅 區明 黃英海 湯北進 李森 李泉 梁啟明 吳國雄 何東平 楊榮 劉占美 李星 陳根 梁俊 伍珠 唐國華 黃炳輝 駱慧嫻 陳占美 潘劍洪 馮金富 梁老 邱詠滋 梁承志 馬安鄉 馬愛蓮 黃露斯 余棠 蘇約翰 蔡洪 葉富林 李紹望 彭卓鋒 馮漢生 翁明典 胡盛孫 陳勝康 ———— 排名不分先後 同敬賀

超群公司：九龍砵蘭街一三八號地下 電話：3-885968, 845536

榮獲本屆七項金像獎

保羅紐曼 羅拔烈福 羅拔蕭
三大天皇巨星合演

老千計狀元才
THE STING

囊括巨獎 唯我獨尊 各報影評 一再讚讚 票房紀錄 極度輝煌
請早定座

新藝瑪國際影片公司發行 環球影業公司出品 無敵巨片！

京都・凱聲
聲奪昂進 威人然入
第四週！
今天五場：十二點四十 兩點半 五點三 七點半 九點九
明晚加開午夜場

WINNER 7 ACADEMY AWARDS

BEST PICTURE
•BEST DIRECTOR
•BEST STORY AND SCREENPLAY (Original)
•BEST FILM EDITING
•BEST ART DIRECTION
•BEST SCORING (Adaptation)
BEST COSTUME DESIGN

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

體育

足總大選昨截止提名
華副會長三人競選
乙丙組十二人角逐
廿二晚揭曉霍震霆任默賽領隊

足球總會，將在週日大選，昨日下午六時，是各職位的最後提名者，足總亦呈現出一番熱烈的氣氛，但最要的位置計會長霍英東，西人副會長鍾逸傑，軍人副會長已歷中校，主席胡法光，都沒有超過提名，故各位置已是肯定廿一日選舉時，只照額通過便算。

華人副會長的兩個位置，已經有趙不弱，張錦添，莊劍峯三個人提名，將來要提出票選，故誰人能夠當選，尚難預料，到時當然有一番的爭逐。

乙丙組代表六人的位置，則更見熱鬧，各提名者異常踴躍，這六個位置，將是他日足總大會的高潮，因各人都有把握，看來好戲在後頭了。現時共有十二個人提名乙丙組，計爲：曾培福，張戩新，石也谷，李亮能，何鑑榮，彭立施，李錦滔，游樹培，李高，樊金滿，張志威，畢特利。

昨日足總並宣佈，香港默賽代表隊，由霍震霆任領隊，張志威爲顧問，胡祖堅，黎副領隊職。

香港參加亞運游泳
今午三次遴選
六時半假摩利臣山池舉行

（特訊）香港業餘游泳總會定今（十九）日下午六時卅分，假座灣仔摩利臣山室內游泳池舉行香港參加七屆亞運游泳第三次遴選賽，遴選項目包括女子一百公尺自由式，女子二百公尺自由式，女子一百公尺蛙式，女子二百公尺蛙式，女子一百公尺背泳，男子一百公尺自由式，男子二百公尺自由式，男子一百公尺蛙式，男子二百公尺蛙式，男子一百公尺背泳，男子二百公尺背泳，男子一百公尺蝴蝶等。

由於上月六月底，泳總舉行過兩次遴選賽，成績平平，未如理想，泳總決定再舉行第三次遴選，希望有佳績產生。目前香港游泳水準，實難登國際大雅之台，僅婦遊會名將六呎二吋中十八歲之徐將克羅克，一個人比較接近亞運游泳水準，其餘各項男女選手，尚離亞洲水平落後甚遠。

克羅克在六月廿六日首次遴選賽，男子一百公尺自由式，以五十六秒五，爲克羅克本人最佳演出，較香港飛魚王敏超所創之香港最高紀錄五十六秒三，尚慢十份之二秒。克羅克百米自由式必須邁進至五十六秒下，粉碎五十六秒大關，才能在亞運上名得分。香港過去在歷屆中華民國全國運動會，執中國游泳之牛耳，戰前香港美人魚楊秀瓊代表祖國中華民國出席遠東運動會游泳賽曾奪得冠軍金牌。目前香港游泳水準已淪落爲整個亞洲全中國游泳水準最低落的地區，撫今追昔，實不勝感慨，令人發心。負責領導香港游泳運動之兩大機構——香港業餘游泳總會，及香港中華業餘游泳聯會，實應負起全部責任，須對香港四百萬市民有個交代才是。（七肚）

婉拒提名副會長
顏傑强發表意見

我已離開體壇十二年，一九六一——二年曾代表傑志出席足總爲執行委員，但因業務關係，我經常赴歐美，故近年對足球事頗感陌生，最近因爲友好的促請，如李亮能，陳世圓及足壇姚卓然，黃書奇等的相邀，前輩畢特利，韋基舜，下屆華人足總副會長，我想，我雖是愛好足球運動，而且對足球階層發展亦相當了解，一度曾經接受提名，但經過考慮後，終于決定將提名競選副會長之職，加以擱置，等待適當時間，始接納他們的好意建議及支持。

由于畢特利打利之力遊說下，惡派小弟代表流浪會出席下屆足球總會爲執委，我覺得這對于我「重温足球行政」是有莫大的裨益，故欣然接納他的建議。

我希望下屆能對足球有一定的貢獻，美足球是當世最吃香的運動，就以本港而言，能時號召數萬觀衆者，唯足球賽而已。

不過，我認爲推動香港足球，要有一大羣熱心家鼎力推動，足總會是推動足運的鈕樞，我希望在此大選前夕，大家能選出理想的人物，充滿活力去爲足球工作而努力，引導其發揚光大，才是足運之福。

灣仔民政署與南華會主辦泳訓班昨在維池開課，圖爲揭幕儀式舉行後，民政署聯絡主任鄧國榮，該會主席周志强，副主席李大偉夫人，游泳部主任羅瑞霖，林鈕，張立仁，梁子翹，青少年主委買炳禮，傅致祥，馮兆明，盧國昌等與全體班員合照。

第一屆何鴻鑾盃
中區勇奪冠軍
灣仔屈居亞軍

香港業餘籃球聯會與民政署，聯合主辦「何鴻鑾盃」籃球賽總決賽昨在伊館舉行，結果中區以六十六比五十一擊敗灣仔，榮膺第一屆何鴻鑾盃冠軍，九龍城則以六十七比五十九擊敗黃大仙奪得季席，賽後由民政署黃子奇頒獎。

昨晚戲碼吸引球迷，伊館場面相當熱鬧。九龍城人，季軍爭奪戰，由始至終一直控制戰局發展，上半場即以四十二比二十八領先，下半場九龍城見穩操勝券，亦不再求多勝，因此以六十七比五十九小勝黃大仙。

厄吉爾七月十四日比利時世界單車大王默克士奪得環遊法國單車長途賽第十五站冠軍，全程一百卅二哩抵達終點時張開雙手示慶之鏡頭，默克士成爲法國全境長途賽總冠軍盟主。（合衆國際社無線電傳真）

莊劍峯昨宣言
以少年派姿態競副會長

足球總會副會長職莊劍峯捲土重來，昨晚在京都酒樓招待各會代表及記者，發表競選宣言，他強調此次競選，定抱往以服務精神爲香港足球工作，他是一個年青的工作者，以現時足總亦應該多給機會予年輕一輩以服務機會，希望各會代表投其一票，以使足總充入新血。

灣仔康樂聯會
週日展開活動
昨午招待記者

灣仔區青少年康樂聯會，暑期青少年康樂活動，已定廿一日（星期日）展開，該會特于昨日十二時半，在英京酒家，舉行記者招待會，報告一切，出席者有會長黃張穎萍，顧問林克强，主席伍旋操，張賜香，及各副會長委員，各新聞界等，會後由司儀張立仁宣佈後，即

戴主德新翁之喜
攝記戴天華乘龍

香港時報記者戴主德公子，體記會員戴天華，與林嘉燕小姐，日昨假北角麗星酒樓註冊結婚，並定今（十九）日在英皇酒樓設宴，親友出席者衆。戴天華爲新風報體育記者，亦爲一名足球界多年之攝影名家，並曾創立足球新風向，對足球報導及體育彩色攝影，貢獻良多。

中區勇奪第一屆何鴻鑾盃冠軍後，領獎。左起：籃聯會長湛兆霖，中區民政主任張錦雄，中區隊領隊盧政圓，民政署黃子奇。（E）

昨夏令盃戰果

昨晚夏令盃決賽一週戰果：東方勝大田四比〇，愉園勝金大仙二比一。尾場：夜波九巢和龍門〇〇。

華人足球員聯誼會
支持張戩新競選
昨發書面通知給會員

足球總會改選已逐漸達到了高潮，其中尤以乙丙組競選最爲緊張，香港華人足球員聯誼會，昨日召開會議，會議由主席許一鳴主持，通過一致支持該會執委張戩新競選乙丙組，並發出書面通告如次：本會執委張戩新，最近公開表態競選乙丙組執委，本會經詳細考慮後，咸認張戩新爲代表乙丙組最適當人選，故特呼籲各會代表及會員大力支持，張戩新當選後，能爲乙丙組爭取應有之權益，及對香港足球作出貢獻，本會全體會員，即此致香港足球人士。聯誼會會員啓。

青少年暑期
泳訓班開課

灣仔民政署與南華體育會聯合主辦之青少年暑期游泳訓練班，昨日假維多利亞公園游泳池開課，民政署聯絡主任鄧國榮，南華會主席周志强，副主席李大偉夫人，游泳部主任羅瑞霖，青少年主委買炳禮等均出席主持開課儀式。由主席伍旋操致詞，告以暑期康樂活動之目的及意義，該會顧問林克强，秘書張賜香等均有致詞，報告活動詳情。

香港蘇源體育會
組團回國參盛典

（特訊）香港蘇源體育會，昨舉行理監事聯席會議，決議組團回國參加十月國慶典，凡會員及家屬親友均可報名參加，由即日起至八月二日止截止報名。（突）

本會主任委員羅瑞，大會保健顧問，協辦仔，民政署一青少年游泳訓練班，先後致詞，各位青少年今日得以參加活動，心身獲得鍛練，希望各位民政署，負責人員，學員之美，一一致詞，心事云云。

體記會月會
改廿五龍門召開

香港體育記者聯誼會本月份月會，現因事改在廿五日（星期四）下午七時，仍在灣仔龍門酒樓召開，會後由龍門酒樓東主歡宴各會員。

航訊

越航職員三十四人
接受保安課程訓練

（本訊報）越南航空公司三十四位職員於西貢總部接受一週安全課程後獲頒發結業證書，在此項訓練課程包括在機場及航機的民航或軍職人員如何檢查可疑乘客，與全球民航界均使用的乘客登機前對行李的檢查法等。

越航主席兼總裁阮淮忠在結業禮中發表演說強調目前民航界首要在保護乘客免受劫機者的威脅迫害，這是每一個學員在每日工作中必需要熟習的常識。

圖：越航主席阮淮忠在保安人員結業禮中致詞時情形。

法國航運發達
商船達五百艘
噸位逾八百萬

（特訊）法國是一個航運事業發達的國家，彼國擁有一支由四百九十六艘商船組成的龐大船隊，總噸位逾八百三十三萬九千三百三十七噸。法國的商船隊伍包括：客輪廿五艘，總噸位十九萬七千七百六十八噸，貨輪三百四十一艘，總噸位二百二十九萬七千二百三十七噸，油輪一百三十艘，總噸位五百五十四萬四千三百三十二噸。

美國輪船公司
百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

	香港	▲三藩市	羅省	★紐約	諾福克	波的摩	★★鹿特丹
美國自由號★★★ American Liberty	七月廿七日	八月十一日	八月十二日	八月廿四日	八月廿六日	八月廿七日	九月四日
美國金矛號 American Lancer	八月二日	八月十八日	——	九月一日	九月三日	九月四日	九月十二日
美國神弓號 American Archer	八月七日	——	八月廿四日	九月七日	九月九日	九月十日	九月十八日
美國靈貓號 American Lynx	八月十三日	八月廿八日	八月廿九日	九月十日	九月十六日	九月十三日	九月廿一日
美國寶星號 American Aquarius	八月十八日	九月三日	九月五日	九月十七日	九月十九日	九月廿日	九月廿八日

一切貨艙截收時間：★★★一九七四年七月廿六日下午十一時
★兼收費城、沙漠拿及加拿大各城市貨價 ☆兼收百慕達島、巴哈馬島貨價
★★兼轉搭歐洲各大城市貨價由諾福克經鹿特丹轉運 △兼收檀香山貨價

東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆

	VOY.		香港	基隆
AM. MAIN	68	美滿號	7月26日	7月27日
AM. MING	60	美敏號	8月4日	8月5日

香港—馬尼拉（小呂宋）

	VOY.		香港	小呂宋
MINI-LIZARD	30	美麗號	7月23日	7月25日
AM. MAIN	68	美滿號	7月25日	7月26日

香港—高雄

	VOY.		香港	高雄
AM. MIST	72	美景號	7月21日	7月22日
AM. MING	58	美敏號	7月23日	7月24日

香港—星加坡

	VOY.		香港	星加坡
AM. MIST	73	美景號	7月25日	7月30日
AM. MIST	74	美景號	8月5日	8月10日

港澳總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 H-221301
香港收貨站電話：H-708433 九龍收貨站 電話：K-435897

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5
業務處電話：5-262071(20)

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
香港怡美利 Thomaseverett	七月廿八日	七月廿九日
大韓怡美利 Hugheverett	八月十四日	八月十五日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

菲島怡美利 Johneverett	七月廿七日	七月廿八日
萬利怡美利 Manolseverett	八月二日	八月三日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水。

寶利怡美利 Padloeverett	七月廿四日	七月廿五日
利民怡美利 Ramon everett	八月四日	八月五日

往：神戶、橫濱。

祿星 Star Altair	八月八日	八月九日

往：喀拉嗤及波斯灣各埠。△不往喀拉嗤

曙星△ Star Aldebaran	八月廿一日	八月廿二日
祿星 Star Altair	九月九日	九月十日

美國郵船船期請參閱
美國總統福來輪船公司廣告欄

ARL-EVERETT AGENCIES S/A
美國總統福來輪船公司
出口貨運部：香港康樂大廈廿一樓 電話：5-262071-(20)
常備二十尺及四十尺長乾、凍貨櫃爲客服務
西岸綫往：三藩市(十六天)、羅省、屋崙、士托頓、聖地牙哥，並轉往美國內各地。
內陸綫往：波的摩、波士頓、喀士城、紐奧連斯、紐堡、紐士、諾福克、費城、威明敦、查爾斯頓及侯士頓。

船名	到港	東成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
范布倫總統 President Van Buren	7月23日	7月21日	7月22日	7月24日
門羅總統 President Monroe	7月30日	7月28日	7月29日	7月31日
他富總統 President Taft	8月4日	8月2日	8月3日	8月5日
東岸綫往：紐約(廿七天)、紐域、波的摩、諾福克、查爾斯頓				
詹森總統 President Johnson	7月23日	7月21日	7月22日	7月24日
麥地臣總統 President Madison	8月5日	8月3日	8月4日	8月6日
菲爾摩總統 President Fillmore	8月20日	8月18日	8月19日	8月21日
往：西雅圖、溫哥華、威路、砵崙、舊金山。（十五天到西雅圖、十七天到溫哥華）常備貨箱及板箱爲客服務				
菲律賓郵 Philippine Mail	7月19日	—	—	7月19日
阿拉斯加郵 Alaskan Mail	7月20日	散貨船	—	7月21日
他富總統 President Taft	7月22日	7月21日	7月22日	7月23日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站 電話：5/702231-4
九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634857
荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

赫臣丸 HUDSON MARU 七月廿一日到 廿二日開 往：石助、拉士班馬、卡薩布蘭加、里斯本、巴斯歐拿、麥得波里、亞爾及爾。
馬德拉斯丸 MADRAS MARU 七月廿一日到 廿三日開 往：中美洲及加勒比海各埠由神戶轉。
秋隆丸 AKITAKA MARU 七月廿二日截貨 廿三日開 往：神戶、紐約、紐域、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、孟哥羅、傑克遜維爾、西雅圖、波特蘭、維省、奧克蘭、三藩市、新奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦、蒙特利爾、多倫多、哈利法克斯。
巴薩倫那丸 BARCELONA MARU 七月廿七日到 廿八日開 往：拉士班馬、卡薩布蘭加、比利歐是、貝魯特、塔孟亞、亞力山大。
芝加哥丸 CHICAGO MARU 七月廿七日到 廿八日開 往：亞丁、吉布地、亞薩、馬薩瓦、達打、荷黛達、蘇丹港。
喇巴喇打丸 LA PLATA MARU 七月廿九日到 卅日開 往：東倫敦、開普敦、阿巴巴、聖士高、添馬、亞別羅、杜阿拉、馬塔地。
金華山丸 KINKASAN MARU 八月十日到 十一日開 往：路易士港、留尼旺島、大馬達加斯。
大信 FIDES 八月十一日到 十一日開 往：鴨高士、阿巴巴、夏蘭港、添馬、塔加拉的、蒙羅維亞、亞別羅、自由市、開普敦。
利西非丸 RECIFE MARU 八月十二日到 十三日開往：蒙巴沙。
利俄格蘭德丸 RIO GRANDE MARU 八月十二日到 十三日開 往：達巴斯薩拉姆、桑給巴爾。
大順 SPES 八月十二日 八月十三日 往：東倫敦、德班、貝拉。
天孝丸 TENKO MARU 八月十七日到 十八日開 往：蒙特利爾、多倫多、底特律、芝加哥。
總代理大阪商船三井船舶(香港)有限公司 康樂大廈十二樓 電話五一二四〇一七一
出口貨運部西區辦事處電話：5-453393
香港德輔道中嘉華銀行大廈十二樓
美國加拿大及中南美貨運九龍辦事處 九龍佐敦道恒生銀行大廈704室 電話：3-943806,3-943729

澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5
香港康樂大廈廿一樓業務部：H5-262071-20
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
MILOS 美羅士	已開始	8月10日	8月10日	8月12日	8月14日
安武士 ANDROS	已開始	8月15日	8月15日	8月17日	8月19日
林武士 LEMNOS	已開始	8月26日	8月24日	8月26日	8月28日

收貨站：
①九龍油塘灣高輝道內地段14至15號太平洋 電話：3-480915
②九龍荃灣楊屋道圓墩園24/31號 電話：3-407979
③香港鰂魚涌海濱街太古船廠A倉對面倉 電話5-622600

MAERSK LINE 馬士基輪船公司
M.S. "MAERSK WAVE" 馬士威 直往：耶加達、泗水、三寶壟 七月廿二日開行 截貨日期二十日下午五時截運倉
M.S. "HULDA MAERSK" 厚德馬士基 直往：西貢、棉蘭。 七月廿四日開行 截貨日期廿二日下午五時截運倉
捷成洋行華人船務部啓 電話：H-四九六〇一（五綫）

C.V. SAMABAHAGIA SURABAYA INDONESIA
總代理：東安海運有限公司
干諾道西42-44號 高富大廈六樓三室
電話 439326,439410,438791
M.V. FONG KUO (PANAMA FLAG) 鳳國快輪
直放：耶加達、三寶壟、泗水。 七月廿六日落貨 廿八日開行
貨艙代理：建華海運公司 德輔道中先施大廈1004室 電話：5-444131,446994

LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
接收：士托頓、溫籠、長堤貨價。
JAPAN BEAR 日本熊 七月十八日收貨 廿二日截貨 廿四日啓行
THOMAS E. COFFE 加富 七月廿二日收貨 廿六日截貨 廿八日啓行
PACIFIC BEAR 太平洋熊 八月二日收貨 六日截貨 八日啓行
總代理：美商通用運輸有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191

ORIENTAL LINE
M.S. "KALIMANTAN" 佳利輪 七月廿八日由日本抵港 三十日開往星加坡
M.S. "SUNNY OCEAN" 日洋輪 七月廿八日由日本抵港
貴客付貨懇臨接洽 請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：5-249428,250241（十綫）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "TSURUMINE MARU" 鶴嶺丸 船泊B7即日下午抵港
M.S. "HOUSHO MARU" 豐照丸 八月一日由日本抵港
總代理 協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：5-249429 5-250241

Japan Line
M.S. ATALANTA (VOY NO.3) 愛連得 七月卅一日下午五時截止收貨 八月二日到港 二日開行
往東岸：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、JACKSONVILLE、RICHMOND、孟哥羅、
西岸：維省、三藩市、西雅圖、德金馬、朗威、砵崙。
貴客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

AGENT：美國東西岸航綫 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
收貨站：九龍倉第14貨倉 貨箱服務
M.S. ATALANTA (VOY NO.2) 愛連得 七月十九日下午五時截止收貨 七月廿一日到港 廿一日開行
M.S. KYOKKO MARU No.3 (VOY No.29) 第三旭光丸 七月十八日下午五時截止收貨 七月二十日到港 二十日開行
M.S. BRITIS (VOY NO.30) 必得士 七月廿四日下午五時截止收貨 七月廿六日到港 廿六日開行
M.S. TAIKO MARU (VOY NO.31) 泰光丸 七月廿七日下午五時截止收貨 七月廿九日到港 廿九日開行
M.S. ATALANTA (VOY NO.3) 愛連得 七月廿七日下午五時截止收貨 八月二日到港

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
紅海定期航綫
M.S. "THE SUNFLOWER" 向日葵快輪 七月卅日到港 八月二日開行
直航 ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, ASSAB, PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA
兼收由亞丁轉下列各埠
歐洲定期航綫
M.S. "KOTEI MARU" 高定丸 八月十五日到港 十六日開行
直航：毛里求斯、漢堡、安特衛普、鹿特丹、亞姆斯特丹、利物浦、倫敦、侯路等埠
ALSO ACCEPTING CARGO FOR BREMEN, MALMO, HELSINKI, AARHUS, GOTHENBURG, OSLO, COPENHAGEN, STOCKHOLM, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
入口船期預告
M.S. KOTEI MARU 高定丸（由歐洲來） 七月廿一日到港 只卸入口貨
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
貴客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 勝邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—八（八綫）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
東發	TUNG FAU	基隆	十九	東海
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	新加坡	十九	渣華
季里諾總統	PRES.QUIRINO	馬尼拉	十九	美邦
東加	BANGKA	日本	十九	東榮
東聯	DON RENE	馬尼拉	十九	東源
緬甸	BURMA	馬尼拉	十九	太古
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	十九	協成
菲律賓郵	PHIL MAIL	美國	十九	福來
邊拿芬	BENAVON	歐洲	十九	邊行
明智	MING CHIH	基隆	十九	明仁
華隆	HWA TUNG	新加坡	十九	海昌
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十九	東海
興國	FLOURISHING COUNTRY	那霸	十九	建華
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	二十	太平
金橋	GOLD BRIDGE	西南非	二十	新興行
山口丸	YAMAGUCHI MARU	日本	二十	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	二十	捷成
協邦丸	KYOHO MARU	日本	二十	東盛
力打愛寶	NEDER EBRO	基隆	二十	渣華
東方航運	ORIENTAL MARINER	神戶	二十	港郵
交易	SL.EXCHANGE	美國	二十	海陸
復興	UNION FREEDOM	基隆	二十	道華
日邦丸	NIPPO MARU	日本	二十	天祥
海國	HAI KUO	基隆	二十	永裕
月星	MOON STAR	釜山	二十	新興行
順泰	PAN TRADER	日本	廿一	中央
愛運得	ATALANTA	高雄	廿一	小山
海星	MARINE STAR	日本	廿一	永泰
長城	KOTA PANJANG	黃埔	廿一	太平
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	高雄	廿一	港郵
攝津丸	SETTSU MARU	日本	廿一	日郵
三大利	STA.CRUZ	馬尼拉	廿一	偉岸
海能	OCEAN ENERGY	基隆	廿一	美郵
高定丸	KYTEL MARU	歐洲	廿一	泛洋
士打圖華	STRAAT TAWA	上海	廿一	渣華
大中山	TAI CHUNGSHAN	曼谷	廿一	順昌
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	廿一	大三
馬士域	MAERSK WAVE	日本	廿一	捷成
美眞美	BULSOOK	曼谷	廿一	振盛行
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	廿一	日郵
[illegible]	HUDSON MARU	日本	廿一	大三
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	廿一	總統
他輔總統	PRES.TAFT	美國	廿一	總統
雅利洲	APLICHAU	曼谷	廿一	太來
貨利怡美利	PABLOEVERETT	釜山	廿二	福來
東榮	EASTERN HONOUR	日本	廿二	天祥
馬臣來克	MASON LYKES	墨西哥灣	廿二	啟和
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿二	東海
蒙迪利	MONTERREY	美國	廿二	捷成
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	廿二	大三
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	日本	廿二	大三
提拉	CHITRAL	馬尼拉	廿二	渣行
珊瑚公主	CORAL ORINCESS	高雄	廿二	太古
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	高雄	廿二	港郵
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	廿二	海獅
希路	HEL	日本	廿二	天祥
漢江	HANGANG GLORY	日本	廿三	太平
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	墨西哥灣	廿三	川崎
新祥丸	SHINYO MARU	日本	廿三	中央
新疆	SINKIANG	新西蘭	廿三	太古
范寶倫總統	PRES.VAN BUREN	美國	廿三	總統
四比亞	CYPRIA	歐洲	廿三	沙唷
愛瑪寶琪	EMMA BAKKE	三藩市	廿三	誠行
北海	NORTH SEA	高雄	廿三	東方
查無根	JALAMOHAN	高雄	廿三	百保利
秋鷹丸	AKITAKA MARU	神戶	廿三	大三
蘭利	C.RANEE	新西蘭	廿三	福來
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	廿三	捷成
賓臣總統	PRES.JOHNSON	美國	廿三	總統
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	廿四	新盛
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿四	太平洋
協邦丸	KYOHO MARU	日本	廿四	東盛
東安丸	TOAN MARU	日本	廿四	嘉信
海王	HAI WANG	基隆	廿四	永裕
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	廿四	萬邦
哥迪高夫	GRODEKOVO	日本	廿四	華林
義宗丸	GISO MARU	日本	廿四	海獅
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	廿四	捷成
海盛	HOI SHING	沙巴	廿五	[illegible]
交和丸	KOWA MARU	日本	廿五	東祥
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿五	東源
大倫圖	TARANTEL	美國大西洋	廿五	百保利
士打美多羅	STRAAT MADURA	新港	廿五	渣華
加露馬士	KARL MARX	日本	廿五	東亞
必得士	BRITIS	神戶	廿六	小山
加富	THOMAS E CUFFE	加州	廿六	太平洋
寶德和	PROTESILAUS	馬尼拉	廿六	太古
太安	PACIFIC ASIA 1	沙巴	廿六	東安
惠明	WYOMING	美國	廿六	怡和
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	日本	廿七	大三
澳利華	ORCHARD REEFER	新西蘭	廿七	果果江
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿七	天祥
義天奴	IKTINOS	日本	廿七	怡和
雅利洲	APLICHAU	曼谷	廿七	太來
荣蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿七	寶隆
財政	SL.FINANCE	美國	廿七	海陸
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	廿七	中央
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	日本	廿七	渣華
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	廿七	美輪
利華	RIVA	日本	廿七	怡和
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿七	大三
約翰怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	廿七	福來
佳利	KALIMANTAN	日本	廿七	東祥
德利馬士基	TREIN MAERSK	新加坡	廿八	捷成
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿八	新興行
赤洲	CHIK CHAU	高雄	廿八	太來
日洋	SUNNY OCEAN	日本	廿八	東洋
多倫建	TURANDOT	墨西哥灣	廿八	百保利
海峽火星	STRAIT MARS	日本	廿八	天祥
愛登堡城	CITY OE EDINBURGH	歐洲	廿八	邊行
新城	KOTA SINGAPURA	黃埔	廿八	太平
利加馬士基	LICA MAERSK	日本	廿八	捷成
來利寶琪	LLOYD BAKKE	星洲	廿八	誠行
海光	HAI KWANG	印尼	廿八	太平
大賓	THEBEN	新加坡	廿八	百保利
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	廿八	福來
順發	FELICITY	金邊	廿八	順利
長風	LONGWIND	日本	廿九	東洋

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
波士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	十九	捷成
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	十九	和捷
季里諾總統	PRES.QUIRINO	波士頓紐約	二十	美邦
緬甸	BURMA	美國大西洋	二十	太古
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	二十	美輪
大和	TAEHO	紐約查里斯頓	二十	捷郵
芬湖	FERNLAKE	紐約波士頓	二十	百保利
交易	SL.EXCHANGE	美國	二十	海陸
旭光丸三丸	KYOKKO MARU	美國西岸	二十	山下
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	加州	二十	福來
愛運得	ATALANTA	美國西岸	廿一	山下
力打愛寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	廿一	渣華
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	加勒比海	廿二	大三
東方航運	ORIENTAL MARINER	西雅圖溫哥華	廿二	港郵
復興	UNION FREEDOM	查里斯頓威明頓	廿二	道華
賓臣總統	PRES.JOHNSON	紐約	廿三	總統
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	加州	廿三	港郵
秋鷹丸	AKITAKA MARU	美國	廿三	大三
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	東加拿大大湖	廿三	大三
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	廿三	太平
范寶倫總統	PRES.VAN BUREN	西雅圖溫哥華	廿四	總統
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿四	邊行
查無根	JALAMOHAN	加州溫哥華	廿四	百保利
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿四	太平洋
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	廿五	華林
加富	THOMAS E CUFFE	紐約	廿六	太平洋
必得士	BRITIS	美國西岸	廿六	中央
寶德和	PROTESILAUS	基利士多堡美東岸	廿七	太古
他輔總統	PRES.TAFT	西雅圖溫哥華	廿七	福來
太平	TAI PING	紐約波士頓	廿七	百保利
財政	SL.FINANCE	美國	廿七	海陸
惠明	WYOMING	檀香山加州	廿七	怡和
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	廿八	渣華
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	廿八	美輪
	歐洲綫			
利物浦灣	LIOERPOOL BAY	漢堡鹿特丹	十九	太古
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	十九	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	十九	[illegible]
安高拿	ANCONA	地中海	二十	寶隆
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	二十	邊行
山口丸	YAMAGACHI MARU	地中海	廿一	日郵
海能	OCEAN ENERGY	地中海	廿二	日郵
[illegible]	HUDSON MARU	地中海	廿二	大三
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	倫敦鹿特丹	廿三	港郵
希路	HEL	鹿特丹漢堡	廿三	天祥
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	倫敦利物浦漢堡	廿五	萬邦
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	廿五	華林
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	廿六	東亞
荣蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡哥本哈根	廿七	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	廿七	捷成
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	廿八	大三
	澳洲綫			
香港島	H.K.ISLAND	澳洲	十九	[illegible]
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	十九	太古
蘭利	C.RANEE	新西蘭	廿四	福來
愛瑪寶琪	EMMA BAKKE	西澳洲	廿四	誠行
北海	NORTH SEA	墨爾本悉尼	廿五	東方
提拉	CHITRAL	澳洲	廿五	渣行
新疆	SINGKIANG	新西蘭	廿六	太古
[illegible]	C.JOYEE	新西蘭	七日	福來
	印•巴•中東綫			
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	十九	日郵
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	廿二	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光吉大港	廿二	福來
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	廿二	日郵
利華	RAVI	波斯灣	廿八	怡和
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	廿八	大三
	東南亞綫			
澳利華	ORCHARD REEFER	新加坡	十九	果果江
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	十九	順昌
東聯	DON RENE	馬尼拉	二十	東源
大棟	TA TONG	新加坡巴生	二十	永泰
美金	MUI KIM	山打根	二十	[illegible]
東加	BANGKA	新加坡巴生	二十	東榮
利來三號	LEE LAI 3	婆羅乃	二十	美成
興國	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	廿一	建華
華耶富納	WAJABULA	印尼	廿二	新萬嘉
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	廿二	太平
馬士域	MAERSK WAVE	新加坡印尼	廿二	捷成
美眞美	BULSOOK	曼谷	廿三	振盛行
貨利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	廿三	福來
順泰	PAN TRADER	馬尼拉	廿三	中央
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿三	順昌
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	廿三	美輪
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	廿三	海獅
馬臣來克	MASON LYKES	巨港泗水	廿三	啟和
海星	MARINE STAR	新加坡巴生	廿三	永泰
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	廿四	捷成
可遜馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	廿四	捷成
順發	FELICITY	金邊	廿四	順利
凱利	STRAIT HALLEY	新加坡	廿五	天祥
	台灣•日本•釜山綫			
海龍	HAI LONG	基隆	十九	永裕
大同	TA TUNG	高雄	十九	東來
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	二十	大三
三大利	STA.MARIA	關島	二十	偉岸
建華二號	KIEN HWA 4	高雄	二十	東海
東發	TUNGFAU	基隆	廿一	東海
愛運得	ATALANTA	高雄日本	廿一	小山
月星	MOON STAR	釜山	廿一	新興行
美星	AMERICAN MIST	高雄	廿一	美輪
華隆	HWA LUNG	高雄基隆	廿二	海昌
海國	HAI KUO	基隆	廿二	永安
明智	MING CHIH	基隆	廿二	明仁
東海	TUNG HAI	高雄	廿二	東海
美銘	AMERICAN MING	高雄	廿三	美輪
海強	HAI CHIANG	高雄	廿三	永裕
金華	KING HWA	高雄	廿三	東海
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿四	東海
	非洲綫			
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	十九	日郵
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十九	捷成
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	廿四	怡和
士打美多羅	STRAAT MADURA	東非	廿七	渣華
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	南西非	三十	大三

航訊

油價與通貨膨脹影響 包機票價勢將提高
民航界刻在瑞士召開聯席會議 今年以來包機票價已陸續提升

（本報訊）從昨天開始，各家定期航空及包機公司正在瑞士之蘇特召開會議，主題在於提高北美與歐洲間的包機票價。

大約有四十家國際航空協會（IATA）之會員航空公司正和歐美國際航機協會（IATA）的包機航空公司舉行聯席會議，商討釐定北美包機票價事宜。

一位發言人宣稱：「目前之低廉包機票價，對包機公司是非常不經濟的，再者，油價的高漲及通貨膨脹的因素影響，迫使吾人非制訂一個穩定的包機票價不可。」

由此看來，包機票價被迫提高，將是必然的結果，該發言人又稱：自本年開始，包機票價已在逐漸增加。

暹航半年純利逾百五萬美元
較去年同期增長逾六倍

（特訊）暹羅航空公司總裁及董事經理愛拉樂最近宣佈，該公司一九七四年上半年純利，據初步審核，超逾一百五十六萬美元，約為去年同期六又四分一倍。

暹航今年首六個月所載客——公里數共為487,681,000客運率達百分之六十九點七。

暹航現正準備擴大其飛行網，以便包括星加坡，雅典（希臘），法蘭克福（西德），福岡（日本）及漢城（南韓）等城市。

暹航已定購兩架新式A300空中巴士噴射機，今年底將添置第二架波音七四七珍寶機，以便伸延其曼谷——香港——東京——檀香山綫至美國洛杉磯。

為方便九龍旅客計，暹航本月初在半島酒店大堂設立九龍辦事售票處，現已開幕。

圖示、暹航總裁愛拉樂。

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	二三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	三三五一七一
加航	三三七〇〇一
西北	一四三〇六一
全日	二五一三〇六
印度	六六〇三七六
泛美	二三一一一一
法航	一四八一四五
星航	二五四四一一
東航	二三三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二二九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
黎國	二四二一四三
埃及	二四五一三一
埃塞俄比亞	六七三九六一

港澳飛翼船有限公司
飛凰 飛鸞 飛燕 飛翠 飛鳳 飛達 飛騰 飛鴻 飛鳴 飛龍 飛鵬 飛麒
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648 澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

NGOW HOCK CO. LTD. BANGKOK 本行新式堅固快捷輪船
美眞美 M.V "BULSOOK" 準七月廿一日落貨 廿三下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請本行接洽是荷
振盛行有限公司啟 香港干諾道西88號三樓 電話：5-480136-8 轉內線13號

澳洲特快航綫
M.V NORTH SEA 北海輪 七月廿六日收貨 廿九日開行
直放：澳洲：墨爾砵、雪梨。
貨客請洽付 香港東方船務貿易有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：5-228101-7,247771.
收貨站：海濱貨倉有限公司葵涌 電話：12-200127、12-200081。

夏美安 "HERMION" 八月五日落貨 六日開行 往：橫濱、神戶。
海多 "HALLDOR" 八月八日落貨 九日開行 往：山打根、亞庇、古晉。
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：二二式六一壹一

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN （最新型貨客輪時速十八浬有冷艙位 全船冷氣設備）
本期：即日落貨十九日下午九時半開行 搭客請於下午七時至九時登船 船泊A21泡
下期：八月三日落貨 六日開行
直透：新加坡 庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 七月廿一日抵港 廿三日中午開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 七月廿七日落貨 廿九日開行 直透：曼谷
接貨部：H-241261 客務部：H-232352 船員部：H-240512

DSR-LINES 東德船務公司
香港至歐洲綫 遠東公會會員
★加露馬士 KARL MARX 七月廿九日到 三十日開
盧斯托 ROSTOCK 八月廿八日到 廿九日開
往：鹿特丹、漢堡、盧斯托。
★兼往安特衞普，不來梅
(接受貨箱及轉口貨)★兼收巴生港貨
（LCL-FCL）冷藏設備 冷氣客房
40-120呎起重機收貨站：太平洋倉庫有限公司
TEL：5-481775 5-480915
香港至日本綫
盧斯托 ROSTOCK 八月十日到 十一日開
快堡 FREY BURG 九月五日到 六日開
直透：橫濱、神戶。
總代理 香港東亞航業有限公司 皇后大道中陸佑行702室 TEL：5-238870 5-235384 5-235385

SCI 印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：查理士頓、波的摩、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、柯達波拿、底特律、芝加哥、米高基。
☆威沙偉地 VISHVA VIBHUTI 八月五日抵港 六日啓行
威沙多富 VISHVA TIRTH 八月十六日抵港 十七日開行
☆不經紐約、波士頓、查理士頓。
前往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華。
威沙迪亞 VISHVA ADITYA （香港）八月六日到 七日開 （羅省）八月廿九日到 三十日開 （三藩市）九月五日到 六日開
威沙亞沙 VISHVAASHA （香港）八月十八日到 十九日開 （羅省）九月十日到 十一日開 （三藩市）九月十七日到 十八日開
威沙施迪 VISHVA SIDDHI （香港）八月廿四日到 廿五日開 （羅省）九月十六日到 十七日開 （三藩市）九月廿三日到 廿四日開
總代理 香港東亞航業有限公司 皇后大道中陸佑行702室 TEL：5-238870 5-235384 5-235385

"K" LINE
葡萄牙丸 M.S. PORTUGAL MARU 七月廿三日落貨 廿四日開行
直航：加勒比海各埠
豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：式五〇一四一壹

聯菲輪船公司 美邦輪船（香港）有限公司 電話：H二六六〇八一三二
華總理運儎部：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6.
PHIL. PRESIDENT QUIRINO 季里諾總統輪 七月廿三日抵港 廿四日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地麼。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 七月三十日抵港
PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 八月廿五日抵港

小山海運株式會社附屬機構 小山運輸有限公司
接儎處：興和航運有限公司 地址香港德輔道中173號先施大廈21樓 電話5-458151(10綫)5-448027(4綫)
全貨箱服務：
愛運得 ATALANTA （VOY.2） 七月廿一日到港 即日直航：日本 十九日截止收貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3 （VOY.29） 七月廿二日到港 即日開往台灣、日本 廿一日截止收貨
必得士 BRITIS （VOY.10） 七月廿六日到港 即日直航：神戶。 廿四日截止收貨
泰光丸 M.S. TAIKO MARU （VOY.31） 七月廿九日到港 即日開往台灣、日本 廿八日截止收貨
船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭 收貨站：九龍貨櫃有限公司
澳門代理：澳榮船務公司 地址澳門馬統領街17號J-1 電話 82219•82229

香港年鑑
交通運輸資料最新
港內外綫小輪，九廣鐵路，各區巴士路綫，詳細清楚，圖文並茂。各區郵局，海陸航空，郵費，各地電報和收費表，有最新的資料。駐港各國領事及商務專員公署，驗貨度尺公證行及出入境手續，詳盡準確。請閱一九七四年「香港年鑑」。

The Swire Group 太古 The China Navigation Co Ltd 香港於仁行四樓船務部 黑煙囱 BLUE SEA LINE 藍亞
亞澳特快航綫
保安 ASIAN EXPORTER 3/8日收貨 8/8截貨 11/8開行
順安 ASIAN ENSIGN 14/8收貨 19/8截貨 23/8開行
慶安 ASIAN EXPLORER 15/8收貨 24/8截貨 29/8開行
達安 ASIAN ENTERPRISE 24/8收貨 29/8截貨 2/9開行
太古——大阪、三井聯合航綫
香港——新幾內亞
成都 CHENGTU 七月25日收貨 27日截貨 RABAUL,LAE, PT.MORESBY, PAPEETE, APIA, TARAWA.
廣東 KWANGTUNG 12/8收貨 14/8截貨 JAYAPURA,WEWAK,MADANG,LAE,RABAUL,PT.MORESBY,NOUMEA,VILA,SANTO,HONIARA,KIETA.
寶德和 七月廿一日下午五時開始收貨 廿三日截貨
直往：基里士多寶、京士頓、遮亞密、傑克遜維爾、沙灣拿、查理士頓、維明敦、諾拜。
在葵涌收貨 電話：12-235159。

N.Z.U.E. 太古•大阪三井•渣華 聯合航綫
直航：非濟羣島,澳克蘭,威靈頓,列拔頓,
收貨站：海運橋及葵涌
SINKIANG（不去非濟羣島、威靈頓） 新疆 七月十五日收貨 二十日截貨
SHANSI（不去列拔頓） 山西 七月廿四日收貨 廿九日截貨
SOOCHOW（不去威靈頓） 蘇州 七月卅日收貨 八月四日開行
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓TEL H246191

R.I.L.(HONG KONG) LTD. 渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航綫	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT MADURA	士打美多羅	七月廿七日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打利奧	八月十日	
	STRAAT TORRES	士打桃麗斯	七月十七日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打芬蘭	七月廿九日	西非各埠
	STRAAT FRESCO	士打菲士高	八月廿六日	
拉丁美洲	WONORATO	溫拿利到	八月十五日	拉丁美洲各埠
	WONOSOBO	溫拿蘇寶	九月十五日	
南非南美	STRAAT NAGOYA	士打名古屋	七月廿六日	南非、南美洲
	STRAAT LUANDA	士打盧旺達	七月廿八日	東岸各埠
	STRAAT FUSHIMI	士打富士美	八月八日	南非各埠
墨西哥灣	NEDER EBRO	列打愛寶	七月廿一日	墨西哥灣各埠
	NEDER EEMS	列打鑲士	八月十四日	

百保利輪船公司 香港皇后大道中33號萬邦行19樓 九龍新瑞興大廈906室
收貨站(TRS) 豐利行 葵涌：官洲 貨箱站(CY & CFS) 葵涌：官塘豐利行 電話：5-256712 尖沙咀：九龍倉
芬湖 FERNLAKE 七月十八日落貨 十九日開行 往：紐約、波士頓、滿地可、波的摩、沙灣拿、費城等。
大賓 THEBEN 七月廿七日落貨 廿八日開行 往：溫哥華、西雅圖、朗威、砵倫、委內瑞拉、哥倫比亞、巴拿馬
太平 TAIPING 七月廿八日落貨 廿九日開行 往：紐約、波士頓、波的摩、費城、滿地可、

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

本港新聞 ①

由於修改建築圖則 建新邨受阻

房屋署發言人謂非因削減預算 沙田之瀝源邨首期無影响申請入住者衆

（本報專訊）傳由於港府削減財政預算支出，影响若干新邨之興建工程受阻延，記者就此問題，曾向有關方面查詢。據房屋署發言人表示，若干新建新邨計劃受阻原因，純係由於修改建築圖則所致，並非外傳由於削減預算而引致。同時，各新邨之興建，乃屬十年建屋計劃之一部份，影响龐大之建屋計劃並不受個別預算計劃影响，亦不在預算範圍內。則問題在沙田興建之新邨工程，初期其中瀝源新邨興建工程可能受阻延而未能如期完工，但經有關方面否認，謂瀝源邨工程分兩期進行，首期興建五座大廈，其中兩座高十五層，一座高廿二層，兩座高七層，而這些樓宇目前經興建至十多層，如果不是受天氣變化或者特殊影响，則首座大厦年底便可落成，即使稍受影响，最遲亦可於明年初竣工，因此，影響大厦之完成，相信是絕不成問題，不過，稍後之第二期工程，則可能由於圖則之修改以致阻延長時期，則仍屬有可能。

瀝源首期

瀝源新邨首期工程的兩座將完成大廈，樓高十五層，共有居住單位一千零九十六個，可容居民七千四百人，將來其餘三座大廈全部落成後，首期合計五座大厦共可容納居民一萬五千六百人，而整個瀝源邨之七座大廈完成後，便可容納居民二萬三千人。而所耗費資金則達六千三百萬元。

瀝源邨乃沙田新市發展計劃之一部份，全邨佔地廿三英畝，在該幅廣大之土地上，其中有不少屬私人地段，當局須收回該項土地作發展計劃，而給予適當補償或易地作交換，而被遷拆者亦以妥善之安置，將來新邨完成時亦撥出相當單位，優先給予被遷拆者，其餘須始分配與經登記在案之申請者。

申請者衆

由於居屋問題普遍嚴重，瀝源邨位於最接近市區之新衛星城市，故更受市民歡迎，申請人士愈來愈多，截至目前為止，申請該邨市民已達到七千五百多戶，平均每月有三百多戶人家入紙申請，不過遲些後來的申請者，獲得配屋機會恐已甚微，蓋首期完成的兩座樓宇，大部份將優先配給當地被收屋的居民，其餘纔始分配給早期之申請者又撥出一部份給當地鄉民及漁民。

邨內設備

瀝源邨接近沙田中心，距離鐵道口不遠，估計該邨落成後，沙田人口勢將急劇增加，不過交通方便居民絕不致受人口影响。

瀝源邨內部設備與一般新邨大同小異，每一居住單位有露台、厨房及浴室，每人之居住面積仍為三十五方呎。邨內的其他建築包括有單位三百一十四個（有商業鋪位）、購物中心市場，餐廳，小學校及福利機構，一間幼稚園，此外還有一間中學，康樂活動場地之場及巴士與小型巴士總站等。

加強交通

為了疏導將來人口劇增的沙田新市交通，當局又在獅子山建築第二條隧道，同時並改善鐵路交通，包括火車綫電氣化等措施等。

配合新邨發展沙田陸續進行填海以增加陸地，供工商業住宅之用，此外，還興建一個新馬場，整個沙田新市計劃至一九八三年全部完成時，沙田市面積將較現時增大五倍，人口達至一百萬人。（均）

港府接納消費者會建議 米入口批發商須呈報營業損益賬

批發商須登記家數無限制

（特訊）消費者委員會主席簡悅強爵士對於政府未能接納食米小組提出政府參予成為本港一家入口商之提議表示失望。

簡悅強爵士昨日在記者招待會上表示，消費者委員會之食米小組於今年五月中旬向港府呈交約十二至十三項提議，其中大部份均為港府接納。然而，簡爵士指出，委員會對於政府未能接納其主要建議由政府參加一個公司集團成為第三十九家食米入口商一事，深表失望。簡主席補充謂，委員會覺得其作此項建議之原因或許為人誤解。一委員會深悉政府前次參與食米入口業務時蒙受重大損失，惟當時政府乃負責包辦食米入口業務於一身，此非委員會之建議，不能同日而語，而委員會所提議政府應佔此食米入口商之一部份股權，政府如不親自參與該行業，恐無法獲取來自經營方面之確實資料。經稽核之賬目當然有其幫助，惟實無法確證其均為真實數字，而且倘行業內各方面如有串謀情形發生，來價則可以抬高，故此委員會仍認為，政府將無法靠掌握足夠準確之資料，以確保經由食米管制計劃，所須行於入口商，批發商及零售商之最高毛利額，並無過高利潤在內。

簡爵士指出：目前倘無一家食米入口商表示新本，因此，港府參予入口商是絕對可行的。

另一項未爲港府接納之提議，就是由港府擬出資或款項，資助食米入口商，以減輕食米成本。

簡爵士稱：雖然如此，消費者委員會對於食米管制計劃中某幾方面將有所修訂，尤其以減低平均食米總存量至六萬噸之決定，甚表欣慰。

簡爵士對本港食米總存量由十萬多噸減至六萬噸之決定有所解釋，他說：「存食太多，需要更多的利息及倉租另一方面食米更會因貯存過久而變壞，兩者均直接或間接增加成本而影响市價。」

簡爵士謂，委員會又對於政府接納其各項建議表示歡迎，此等建議為要求所有食米入口商及批發商呈交經稽核之營業損益賬目，所有入口商必須呈報，其數目應無限制，所有批發商必須登記，其數目應無限制，所有批發商報彼等於批發及零售米業內所擁有之利益及政府應出版有關米業及食米管制計劃之年報。委員會覺得此等方法，結果將能有效地遏止該行業內暴利行為之發生。

委員會亦對於工商署署長決定，就部份食米入口商與代理商所立之經營安排方法之範圍及效果進行調查，並將結果回報，表示歡迎。

簡爵士又稱：食米小組對於目前三十九家食米入口商是否需要有所增加，已在研究中。（素、偉）

消費者委員會主席簡悅強爵士談話

三股風暴與風浪

非艾集結馬尼拉東方 珍妮正直指台灣中部

（新聞社）太平洋上並不太平，熱帶氣旋彼起此伏，昨日在該處一帶有三股熱帶風暴與風作浪，除較早在沖繩島東南形成之「夏蓮」已逐漸趨於消散外，繼之而起之另一股強烈熱帶風暴，命名「艾菲」，則集結在馬尼拉以東七百浬，距離本港尚遠，其未來影响仍難預料，而同時又有一股熱帶風暴，命名為「珍妮」，則集結在北台東南廿二百餘浬，前頭直指台灣中部，如其移動途徑不變，不離橫過台灣，越海峽而進迫粵閩沿海岸，天文台對該等風暴已嚴密注視中。

據天文台昨報導風暴消息：下午三時，熱帶風暴「珍妮」，集結在台北之東南約二百七十浬，向西北移動，時速十浬。下午三時「珍妮」之中心位置集結在北緯二一點七度，東經一二四點五度附近。與此同時，強烈熱帶風暴「艾菲」，集結在馬尼拉以東約七百浬之太平洋，向西北偏北移動，時速十五浬。同時，熱帶低氣壓「夏蓮」已在日本以南轉弱為低氣壓地區。

松山輪擱淺 半小時拖出

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話，松山輪載有四百四十二名搭客，昨午一時，由香港赴澳，途中，於下午四時卅分，駛抵澳門新口岸，對開二號燈塔東海面時，突告擱淺。船上致電公司港務部求援，上三艘拖船往援，於半小時後，將松山輪拖抵澳門，船上搭客，全部無恙。比原定抵岸時間遲誤半小時外，船身並無大損壞，今晨四時，按原定航程由澳返港。（合）

華僑日報讀者助學金 今日起接見申請人

領有面見證之同學請注意辦法

（特訊）華僑日報讀者助學金之面見證昨已派發完畢，今日開始在香港，九龍及新界全面接見已領有面見證之申請人，現將有關情形列下，請各領有面見證之同學注意：

七月十九日開始接見已領有面見證之申請人（在香港區領面見證者，請到華僑日報總社，在九龍區領面見證者，請到華僑日報旺角辦事處）。請申請人（必須為本人）依照證上列明之日期，時間，攜同一九七三至七四學年下學期大考之學業成績報告表到場，以憑核明，同時須攜備面見證（報社方面須收回）。

領取申請表後，請即回家依照表格各項詳細從實填寫清楚，再交由學校（填計於今年九月肄業所在之學校）蓋章，及請校方負責人簽署，蓋章交回華僑日報總社或旺角辦事處，交回時並請攜同上述之學業成績報告表，以備登記。

以上為肄業香港區或九龍區學校申請人須知事項，至於就讀新界及離島區學校之申請人，則不須預領面見證，其情如下：

新界及離島區領表申請辦法

申請資格：與港九區申請人同。

申請辦法：申請人可攜同本學期大考成績表，於下列日期及時間內，逕到下列指定之地點，向本報工作人員辦面及領取申請表格填報，無須先領面見證。

申請日期及地點：

（一）七月十八日（星期四）在下列地點接受申請：甲、沙田鄉公所，乙、大埔鄉事委員會，丙、坪洲鄉事委員會。

（二）七月十九日（星期五）在下列地點接受申請：甲、荃灣雅麗珊社區服務中心，乙、元朗十八鄉鄉事委員會。

（三）七月二十日（星期六）在下列地點接受申請：甲、長洲鄉事委員會，乙、上水鄉事委員會。

申請人可選擇上述任何一日，任何一地點前往辦理申請手續。

每日接見申請人時間：上午十一時至下午一時，下午二時至五時。

坪洲燒垃圾擾民 各界不滿紛投訴

鄉會促恢復北灣焚化爐

（特訊）當局為改善新界離島各區之垃圾衞生，已在各處普遍興建焚化爐，但是近萬人口之坪洲唯一垃圾焚化爐，經當局年前進行重修後，迄今將達一年，現在完成達六個月後，至今仍未啓用，致所有之垃圾，因未獲消防當局之准，在市區內空曠地方焚燒，由於煙霧瀰漫，惡臭難聞，附近居民，備受威脅。坪洲鄉事委員會為此，最近特分呈新界政務司，離島理民府及市政局新界科，促請迅即恢復使用北灣焚化爐，並請解釋消防當局拖延復驗之原因，以便平抑居民之不滿情緒。該函大致如下：

本洲目前唯一可以應用之北灣垃圾焚化爐，自去年八月是間損壞而進行重修後，以本會所知，該項修建工程，業於六個月前完成，後經消防局勘驗認為尚須再加某些設備，始能復用，其後又經由有關工程部門依照加妥，而且已經加妥多時，至今仍然因為消防局遲遲未有派員再驗，以致該爐至今仍然無法復用。

顧該焚化爐自去年開始重修時停止使用至現在已快將一年，在此一年當中，所有坪洲平日之垃圾，全部均係臨時堆積於市區內之曠地焚燒，由於煙霧瀰漫，觸鼻民居，以致引起居民強烈反感，本會接獲居民有關此事之憤怒投訴，次數，難以勝計，本會初期祗有極力向居民安慰，解釋，該爐僅係修建，短期內修好即可恢復使用，而不再有焚燒煙霧妨害居民，想不到竟然一拖經年，雖已修復亦未能使用，究竟仍須等待什麼？本會現正急於期待有關部門加以解釋，為此函請轉知市政局立即恢復使用北灣焚化爐而不能任令拖延，否則本會將不負實調解該局人員與居民所發生之糾紛，另一方面急欲明瞭消防局何以拖延復驗之原因，請其提出滿意解釋。因為本會已難於再向居民提出有力解釋而平抑其不滿情緒之發展。

鄉事委員會為維護居民之公共衞生，除促請當局立即恢復使用北灣焚化爐，如再事拖延，則準備通告居民，隨時檢控任何人在居民附近非法焚燒垃圾。（業）

大埔童軍中心 管理隊宣誓

總監張枝繁昨主禮 訓練營地歡迎借用

（特訊）香港童軍總會大埔洞梓全港訓練營地中心管理隊，於昨日下午八時卅分假九龍童軍總會大禮堂舉行隊員宣誓儀式，由新界地域童軍總監張枝繁主禮。

香港童軍全港訓練中心位於大埔洞梓，雖尚未達到成為一個完善理想的營地，亦頗具規模，因而使用單位與人數日益增加，童軍會特組織一營地管理隊協助營地工作，儘量給予使用者各項方便。該管理隊於本年二月間即開始訓練，經過數個星期晚上講授課程及兩個週末露營實習，已完成全部訓練課程，本年暑期開始，並永久性到全港訓練中心服務。

據悉：全港童軍訓練中心不單祇為童軍單位使用，各界團體借用，均表歡迎。借用該中心，可直接書函新界上水馬會道新界地域童軍總部執行幹事洽商。（木）

小評

學校家長警方合作掃除黑社會為害學生

九龍塘一間私立中學，由於一批學生犯有黑社會嫌疑，學期結束時有六十人被開除，此種黑社會為害青年情況，確實令社會人士震驚，希望警方與教育當局，早日設法撲滅。

但是，校方開除犯有黑社會嫌疑之學生，僅爲消極之辦法；而且，在被開除之「黑學生」中，相信其中被脅迫入黑社會者亦大不乏人，一旦被開除後無法再入學，可能使被迫入會者由此永陷深淵，無法自拔，殊非積極之撲滅罪惡勢力辦法。

對付黑社會爲害青年學生，單方面實不能獲得成功，校方與家長如發覺其學生與子女有問題時，不應諱疾忌醫，應該及早將情況報告與警方調查，尋根究柢，冀能抓出在校內之首惡黑底學生，再深入搜蕩其背後之黑社會首腦及羽翼，方能將禍根剷除。希望校方與家長及警方能對此加強聯絡，尋求最佳辦法，掃除惡勢力，挽救被迫害之青年。

如何使本港養成之醫生不致外流

香港醫務白皮書發表，建議在中文大學設立第二間醫學院，在港大設立牙科學院，如能從速實行，方可早日訓練出更多醫生，為香港市民服務。

港大過去每年訓練出逾百名醫生，十年來逾千醫生畢業，但本港醫生荒情況仍嚴重，不少在港訓練之醫生外流，而在公立醫院服務者佔比例亦不多，以故年來多次需向東南亞招聘。

但訓練一個醫生，需費多年時間，耗費香港政府相當開支，本港市民感到不公平。

爲解決香港醫生供應，香港訓練之醫生應設法留爲香港服務。至於如何使港大及日後之中大醫學院畢業之醫生，不致外流，有關方面至應設法。

香港隧道有限公司

香港隧道有限公司股份之出售人，亦爲間接之包銷人獲悉一部份在英國之次包銷人，鑒於公衆申請之稀少，準備根據次包銷契約之規定，承受適當數量之股份，以履行其包銷之責任。在其他國家之次包銷人，則尚未表示相似之意見。

但出售人對該公司之未來業務、及對其招股章程中所估計未來之利潤及潛力具有堅定之信心，故擬準備撤銷與任何次包銷人所訂之契約，但該項撤銷之申請必須於一九七四年七月廿五日香港時間下午三時前以書面或直綫電報到達香港。此外，出售人亦擬按發行價格向公衆認股人買回其所認購之股份，但亦須以書面於上述同樣時間送交獲多利有限公司。

出售人受香港證券交易所之委託宣佈雖然此次公開發行之結果，僅不足已發行股份百份之廿五，該股份之上市價格仍將於一九七四年七月卅日正式公佈。

本港新聞 ②

醫務衛生服務發展計劃 各方多贊同

李仲賢希望中大訓練醫生能夠劃一水準
鄒偉雄說設法保證在港訓練人材不外流
黃夢花認爲訓練人才太少未能適應需要

（特訊）香港醫學會會長李仲賢就醫務白皮書發表意見，他指出以目前的每一千人有四點四張病床，十年後增至五點五張病床，是比上不足比下有餘的，不過病床目前已經是不足的，如能每年增加些病床相信會較好。醫生方面的增加，醫學會不會表示不滿，唯有幾點只須要注意的：

訓練醫生 劃一水準

（一）任何一個組織或大學訓練出來的醫生，必定要保持現有的醫生水準及資格，即是說港大醫科畢業生與中大醫學院畢業生有同等資格及水準。（二）對第二間醫學院師資方面，是急切須要解決的，港大應立刻從速訓練師資，以合乎中大將來的需求。（三）醫務綠皮書指出一九八二年，增加一百個醫生，而白皮書指出在沙田興建新的醫學院，這須有些少出入，因目前興建新的醫學院一一九八二年是否能夠多產生每年一百名醫生，這個是疑問，目前醫生已經是不足，將來就會更明顯，港大應立刻增加醫學院學位，到中大醫學院成立之後，可以減少，是個疑難解決的方面。（四）白皮書中指出東區不需要成立分區醫院，表示不贊同，因東區人口是將會增加，這個現象是西區的居民，不斷會遷移往東區居住的，而醫區只得瑪麗醫院，如遇有特別事故發生，現實院實不夠應付，故此東區有設立分區醫院的必要。白皮書又指出東區將設精神病院，這實在是不適合的地點，因精神病院宜設在郊區，最好是將該地段改建一分區醫院，而將精神病院在郊區覓地興建。

人才外流 耗費公帑

市政局議員鄒偉雄表示，他本人對於醫務計劃白皮書，未有提及考慮准許有足夠資格而未曾獲政府承認其資格的外地來的醫生，在本港執業的問題，實感到是美中不足，他強調雖然增設醫學院，無疑可增加醫生的數目，但只依賴此項途徑，短期內，實難解決本港目前嚴重的醫生缺乏的問題，鄒氏並希望政府採取有效方法及步驟，保證在本港兩間大學設立的醫學院，訓練成才的醫生，留在本港服務，而不是人才外流，令政府虛耗公帑，而仍無法未能解決醫生荒的情形。

新醫學院 明確日期

錢世年議員對於中大增設醫學院及港中增設牙科訓練學院，極表贊成，可是白皮書並沒有明確指出其完成的日期，他希望，當局能儘速進行，萬莫遲延。至於增加醫療服務，到一九八二年，每一千名市民平均使用五點五張病床，錢議員認爲倘屬不足，比之先進的醫療國家，仍有一段距離。錢氏並指出三等床位收費劃一及作出調整，如收費在五元之內，亦屬合理及應宜。

採分區制 值得贊揚

尖沙咀街坊會理事長余鎮基表示對白皮書所提出之分區制度極爲欣賞，事實人口膨脹客觀上有此需要。他同時指出非但設地區性醫院，而且要多設急救中心以輔助之，因爲有急病時，爭取時間第一，生死決定於分秒之間。第二點余氏謂目前若干社團辦有診療所服務，成績不俗，他認爲推展醫療工作，可由社團分担部份，由政府津貼藥物，如此是有助其發展。至於最後余理事長說：本港應廣泛推行保健計劃，鼓勵全體市民參加，效法澳洲，至於技術方面，當然要作若干調整。無論如何，這種制度是優良的。

贊成設立 牙醫學院

公民協會助理秘書長陳世愷表示港大設立牙科學院極表贊成，主要是因本港牙科醫生實不是很足够，將來能够有多一些牙醫，對本港市民受益是不少的。至於中大成立醫學院，實是早就應該設立，因港大醫學院學位短缺，中大設立醫學院後，可以減少學生因不能够入港大醫學院往海外大學的缺點，更可以減少本港人才外流的問題，新界區診所及救護車本身是不足够，如果能够好似醫務白皮書計劃在新界設立更多診所，對新界居民是一種極大的福利。

東區人衆 應增醫院

公民協會另一位秘書長沈鉅忠指出白皮書一點是不大正確，就是東區不設立分區醫院，東區其實是極需分區醫院的，東區人口將會增加，實不足以應付這區人口稠密的醫療服務，至於東區設立精神病院更是不甚實際，精神病院則應設在郊區，而將該地方改爲分區醫院，沈氏指出白皮書中「任何建議設計劃，其龐大有如白皮書所建議者，必須顧及每年本港之經濟情況。」如此一來，本港每年如有盈餘款項，不應送返英國，應留作本港各項建設用途。

黃夢花說 仍不樂觀

黃夢花醫生對「醫務衛生服務進一步發展」白皮書表示并不樂觀，縱使各方面能够依照白皮書實現，本港醫務服務亦未必能够有所改善，主要原因是本港醫生，牙醫，藥劑師及護士人手根本是不足，而本港有關當局未能盡其所能去解決這個問題，即未能大量從事訓練人才，依照白皮書所發表的計劃，新護士訓練學校計劃每年招收學員三百人，初期只吸收二百一十人一年，以本港擁有四百萬的市民來說，在將來需求實仍然是無足够人手去應付本港市民在醫務上的需求。

黃夢花醫生指出中大成立醫院當然是一件使人感到快慰的事，他指示本港有關當局只着重建築物方面而不從人手方面着想，甚本上是不能够解決問題的。

下了決心 解決需要

市政局議員楊勵賢表示「醫務衛生」白皮書發表是一件好事，在這方面政府已經是下了一點決心去解決市民的需求，比如增加本港病床，對市民來說是可以得到實際益處的；雖然有些人或會對醫務白皮書感到滿意，但大家應了解本港有很多問題是需要改善的。

改善青山道交通採取措施
假期禁止貨車通行
施行期間再延長至十月廿三日止

（港訊）爲改進青山道交通而設之特別假期交通措施，將再延長至十月二十三日，包括重陽節在內。此項措施，將於其後各年的夏季繼續施行，直至荃灣至屯門之新路建築完成爲止。

此項措施，與清水灣道所施行之措施相同，於本年初施行試驗兩個月，至下月底止，其後延長兩個月。此項措施規定，除有許可證外，每逢星期日及公衆假期上午十一時至下午六時，在青山海傍路至荃灣沙咀道之間一段青山路，禁止貨車通行。

據調查所悉，此辦法施行後，該路來往車輛增加百份之十，而行車速度約增加百分之十四。

運輸署發言人昨日稱：該路因既無緩慢之貨車行駛，又無巨型車輛中途發生機器失靈，故該地區之巴士服務，較能依照時間表行駛。他強調此項措施之基本目的，是給與乘客在假期中有數小時優先使用該路之權，以便他們能儘早到達海灘和其他旅遊地區。

在實行上述辦法期間，貨車每日仍可在受限制時間外使用大埔道、荃錦公路及青山道來往新界西部。必要時，車主欲在受限制時間內使用有關道路者，可向運輸署申請許可證。已發出之許可證，其有效期間至下月初爲止，欲延至期間車主必須另行向香港美利道二號十樓運輸署總部重新申請許可證。

新陪審員名單 在高院內張貼

（港訊）另一份陪審員名單將於本（七）月廿四日在高等法院西南門內升降機附近之佈告牌貼出。

該名單將貼出十四天，在此期間內，任何人士可以書面向經歷司要求將其本人或他人之姓名貼出或删去。經歷司可斟酌情形辦理，必要時可修改該名單。

六月份物價指數 上升三點
糧食上升．牛肉下降

（港訊）今年六月份的一般消費物價指數爲一八八，比上一個月升三點。

指數上升之主因爲糧食指數上升六點所致，其他物品和服務指數之變動則影響不大。

與五月份比較，鹹水魚、淡水魚、家禽及新鮮蔬菜的平均零售價均告上升，此乃因六月中之天氣惡劣和六月尾適爲端午節影響所致。至於牛肉的平均零售價則告下跌。

觀塘職業中心 訓練嚮導課程

（港訊）觀塘職業訓練中心將爲初入行的遊客嚮導員舉辦一項訓練課程，並定於一九七四年九月二日（星期一）開課。此項由香港旅遊協會及香港旅行社協會贊助的訓練課程，將爲中學畢業生提供接受嚮導員訓練的機會。

該項課程，期長六週，有學額卅五名，全期學費三百港元，上課時間大部分上午九時至下午一時之間。課程科目包括香港歷史，行政，文化及地理，並且將在課室及在旅遊車上實際教導導遊技術。

參加該項訓練課程者，須具有一定的英語水準及年滿十八歲。報名者可向九龍觀塘翠屏道五號，觀塘職業訓練中心校長索取報名表格。

恒生銀行昨宣佈 增派中期息每股壹圓
業績良佳分行網擴大

（港訊）恒生銀行昨宣佈派發一九七四年度中期息，每股港幣壹圓，由於該公司上年度末期派息每十股送一股，故此項派息，實較去年同期增派息百分之二十二點二。是項派息乃該行日昨（十八日）在其總行舉行會議時，由董事長何善衡博士所透露。會上並檢討該行上半年度之業務概況。

本港經濟狀況自去年以來，雖因國際經濟影響，至有緩減之態，然檢討該行上半年之業務成績，則仍有十分滿意之進展。此項成績由於該行同寅致力於對客忠誠服務，有以致之。該行董事會乃建議派發中期息每股壹圓。

該項股息將於一九七四年八月二十日開始派發予持有該公司發出之一千三百二十萬股之股東。又該公司自八月一日起至八月十日止，暫停辦理過戶。

該公司爲配合其未來之發展，近年來仍不斷努力作人才之訓練，及擴展分行網。除設立訓練中心，自行訓練人員外，並不斷派遣幹練人員，遠赴歐美及日本等各國先進同業處，接受實務訓練。此外，該行除不斷擴充各現有行所外，短期內紅磡分行、荃灣大河道分行及牛頭角分行亦將相繼開幕，以爲社會人士提供服務云。

辦理登記領身份證
已滿十一歲兒童

（港訊）未滿十一歲之兒童在現時無須前往人事登記處辦理新兒童身份證登記手續，但年齡在十一歲至十三歲的兒童，則可以利用學校暑假期內，到港九及新界各地所設的人事登記處分處辦理登記手續。

人事登記處發言人表示：根據一九七三年人事登記（修訂）規例，兒童須領取身份證的年齡，由原來之六歲提高至十一歲。換言之，年齡已滿十一歲的兒童，包括持有舊兒童身份證的兒童，始須辦理登記。由於十一歲的兒童幾乎已全部提早辦妥登記手續，因此年屆十二歲至十三歲的兒童，則可利用暑期空閒時間，到人事登記處辦理登記手續，地點在港島銅鑼灣裁判司署，九龍油麻地廣東道政府合署，新蒲崗政府合署，新界荃灣青山道東亞銀行大廈，及大埔運頭街八十四至九十一號地下。

鴨脷洲大街 出現兩危樓

（港訊）建築事務監督昨日（星期四）宣佈鴨脷洲大街一四五號爲危樓，而鴨脷洲大街一四三號則可能成爲危樓，而需要拆卸。

建築物條例執行處昨發表聲明謂，上述兩座高戰前樓宇，自其毗鄰的危樓進行拆卸時，即由當局加緊觀察，拆卸工程完成後，一四五號之牆壁彎曲突出，雖然有甚多木柱支撐，但仍有跡象顯示其會繼續移動。如果繼續移動，則此樓將支持不住而有可能倒塌。一四三號則會在一四五號進行拆卸工程之時或之後，發生同樣的危險情形。

有關撥申請封閉令的通告已於昨日張貼。申請封閉一四五號樓宇案定於本年七月二十六日上午十時在維多利亞地方法院聆訊，申請封閉一四三號案則定於八月九日上午十時聆訊。

觀塘深水埗 最污糟辣撻
兩區垃圾虫最多

（港訊）單從本月份第一週垃圾案件數字顯示，本港清潔情況並未有顯著改善。

目前本港平均每星期有垃圾訴訟案件一千一百宗。市政事務署人員每週亦派發大約同等數目之清理垃圾通知書。

香港方面，中區居民被檢控及警告的人數較灣仔區爲多；九龍方面，在本年六月份發出的三千二百五十七張告票中，官塘及深水埗區共佔一千五百九十一張，成爲全港最骯髒之地區，該兩區被檢控的垃圾與人數約相等於九龍其餘地區之總數。

上月本港共有四千三百一十一名垃圾虫被檢控，另有五千四百三十四位市民被警告；而本月份第一個星期，被檢控的垃圾虫爲一千名，接受警告通知書者更達一千二百五十五名。以最近發出之告票及警告通知書的數目看來，九龍仍是最骯髒的地區，新界次之。

華僑日報主辦 東區婦女會康樂組贊助
閨秀粵曲欣賞會 招待讀者八百名
改期本月廿七假北角大會堂舉行

由華僑日報主辦，東區婦女會音樂組贊助之閨秀粵曲欣賞會，自刊出表格一天後，申請入場券人士之信件如雪片飛來，本報茲爲答謝讀者之愛護起見，特將招待名額放寬，由原定一百五十名之限額，放寬爲八百名，并且更改地點在北角陳樹渠大會堂表演。惟因會期關係，改在廿七日（星期六）同樣是下午二時半至四時半舉行。是日節目有：（一）陳翠嫻，林彭桂貞合唱「花田錯會」，（二）李陳勁秀獨唱「江南李瓜」，（三）楊鸞鳳彼與梁寶翠肩合唱「孟麗君」，（四）黃梁曼麗獨唱「花底游龍」，（五）張馮婉儀獨唱「花落爲啼紅」，（六）黃梁曼麗與李陳勁秀合唱「桃花扇底恨」，（七）梁黃翠眉獨唱「烟雨迷離落花天」。此外，更敦聘得紅伶鄧碧雲小姐蒞場客串名曲。預料屆時自有一番熱鬧。

有興趣欣賞粵曲之知音人士請即將附表填上并附回郵信封（寫上姓名地址及在信封左上角寫上「粵曲欣賞」字樣，更不要忘記貼上郵票），當可獲入場券一張，每表格只能申請一張，兒童恕不招待，爲免向隅，申請從速。（囍）

申請粵曲欣賞會入場券表格

姓名：　　性別：

年齡：　　電話：

地址：

新區商戶爭取租約權益
要求議員支持
目前仍未接再次會議通知

（特訊）廿三區商戶於七月四日進行之「七四」請願行動被警方阻撓後，各區商戶目前仍然保持冷靜，暫採靜觀態度以待事態之發展。據廿三區商戶代表一名發言人昨日對記者稱：港九廿三區商戶已正式要求行政立法兩局議員協助，現正等待兩局議員安排時間謁見，從而將新區商戶之意見及理由申述，籲請兩局議員支持。

據悉：房屋委員會上週四會舉行會議，對新區商戶要求關於轉讓等問題作出讓步，承並將邀請廿三區商戶代表再舉行另一次會議，但到目前止，是項消息仍在謠傳階段，商戶代表仍未接獲有關之通知，各區商戶正焦急等待進一步消息發表，從而訂定次一步行動步驟。

商戶發言人透露：警方於七月四日阻撓商戶之中區行車請願，當日參加者都能遵守秩序，及自我抑制，未有事故發生，但於事後，各區舉行檢討會議時，商戶們情緒極爲激動，紛指責警方之阻撓無理，會場曾發生鼓噪，在代表極力撫慰下才得平息。

發言人強調稱：所有當日參加行車請願的人士，均是在新區內之正式商戶，大家都抱着純粹爲爭取權利而奮鬥，只望爭取商戶們應享有之從權利益，并不希望製造社會紛擾，故能對於警方之阻撓保持克制，以免節外生枝，希望當局體恤民艱及獲得社會人士之支持（完）

公務員調整薪酬 本月底將有決定
三公務員協會代表訪輔政司

（港訊）出席之香港三公務員評議會（高級公務員協會、香港政府華員會、公務員工會聯會）負責人……昨日就公務員薪酬問題謁見輔政司……

獲悉……三會……調整薪酬之建議……財政司……會議……結果……公佈……

市局沙利士 視察植物公園

（港訊）市政局主席沙利士昨日在市政局議員陪同下，前往視察植物公園……

申請入英籍啟事

陳文棟（CHAN MIN TUNG）又名陳文棟（CHAN MAN TUNG）又名陳文棟（SAMMY CHAN）又名陳文棟（SAMMY CHAN MAN TUNG），現住香港九龍亞皆老街二百四十二號七樓C座，現向港督申請歸化英籍。如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面並簽名送呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請入英籍啟事

劉進（LAU CHUN），現住香港鄧尼地道八十八號至九十號A-3四樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啟事

鄒悅葵（CHOW YUET KUI）又名鄒悅葵（FRANCIS CHOW YUET KUI）現住香港荷里活道二十號四樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啟事

施學楷（SZE HOK-KOI）又名施學楷（SZE HOK-KAI）又名施學楷（SZE HONG-KOI）現住……三五室，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港布政司報告。

申請歸化英籍啟事

張偉民（CHEUNG WAI MAN）現住香港九龍紅磡蕪湖道三九七號四樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請入英籍啟事

王榮華（WONG WING WAH）又名王榮華（BETTY WONG）又名王榮華（BETTY WONG WING WAH）現住香港九龍美孚新邨百老匯街八十四號B十一樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面並簽名送呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

通告

香港茲爲已故黎炎森君即九龍上海街690號地下男仕之遺產事特此通告各界人仕：高等法院經歷司諭令依據非訴訟遺囑檢定規例香港法例第十章第六十條甲款之規定須令通告所有對上述遺產之債權人及其他人士限於一九七四年九月十九日前提出其要求。茲特登報通告所有債權人及其他人士應於上述日期前將其要求送達已故人之下開合法執行人：

香港上海滙豐銀行
香港「信託」有限公司
香港畢打街中建大廈十一樓
或下列代表律師：
菲烈律師行
香港太子行十六樓1526至1527室
一九七四年七月十九日

通告

啓者茲爲居住 4216 EDSON AVENUE, COUNTY OF BRONX, CITY OF NEW YORK, UNITED STATES OF AMERICA AND OF 41A CONDUIT ROAD, PARIS COURT, FLAT 14C, IN THE COLONY OF HONG KONG 已故之公司董事 ALEXANDER P. VIGGIANI 之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九七四年九月十九日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上開法定代表人：

渣打銀行香港信託有限公司
香港德輔道中渣打銀行大廈三〇九室
或其代表律師
的近律師行
香港遮打道於仁行六〇一室
發此通告人啓
一九七四年七月十九日

通告

啓者茲爲居住 ERGAL, PONTCHARTRAIN, YVELINES IN THE REPUBLIC OF FRANCE FORMERLY OF 67 BOULEVARD SUCHET PARIS 16, IN THE REPUBLIC OF FRANCE 已故之男子 WILLIAM ROBERTSON ADAM 之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九七四年九月十九日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述遺產承辦人之代表律師：

的近律師行
香港遮打道於仁行六〇一室
發此通告人啓
一九七四年七月十九日

商業通濟公會召開常年會員大會通告

逕啓者：本會定於一九七四年八月十日（星期六）下午二時三十分假座香港軒尼詩道四六號京華酒樓三樓召開一九七四年度會員大會，議程如下：一、通過一九七三年度決算表；二、聘請七四年度註冊核數師；三、討論會務事宜；除通函外特此通告，務希依時出席爲荷，此致

本會會員

同日下午六時舉行會員聯歡宴會每位席券廿元歡迎攜眷參加藉資歡敘

商業通濟公會理事長翁鉅堃 鄭學賢 鄧永成 謹啓

一九七四年七月十九日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.505 OF 1974. 准於「一九七四年七月十九日即星期五日上午十時卅分鐘」（FRIDAY）AT 10.30 A.M.）DATE AND TIME OF AUCTION 19TH JULY 1974. 在香港皇后大道中興隆大廈門牌五號十八號七字樓D座之（MADAM CHEUNG YUK LAN）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下期之後若有錯漏或意外之事概與賣者無涉買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

通告

香港高等法院大鑊償庭一九七四年第二五六宗雜案

關於位在荃灣地方田土廳註冊爲香港新界丈量約份第四五一號地段二〇五號之餘段之土地事宜

第一原告 鍾雅南
第二原告 鍾添森
（乃代表彼等及CHUNG TSE KING TONG全部其他成員進行控訴）
被告 FU WING TSEUK

致 FU WING TSEUK 寓香港地址不詳

啓者上述第一原告鍾雅南及第二原告鍾添森（乃代表彼等及 CHUNG TSE KING TONG 之全部其他成員進行控訴）均寓新界荃灣海壩街七號經已入稟香港高等法院大鑊償庭一九七四年第二百五十六宗雜案中起訴台端，要求以下各項：

一、原告對被告有關該項按揭之所欠欵目。
二、諭令批准在原告收到上述欵目如數付訖者，原告得隨意將該產權回。
三、諭令批准在原告將上述欵目所列應繳之欵額或將法庭判定之適當欵項交付法庭後，該按揭便當作經已贖回及完全解消論。
四、又其他辦法：
（一）聲明被告對該按揭欠欵之追討訟訴權經已根據期限法例遭受禁止。
（二）聲明被告對該抵押土地取消贖回之權經已根據期限法例遭受禁止。
五、法律費用。
六、另外或其他援助費用

又法院已諭令以本廣告之刊登作爲本案傳票送達與台端之有效方法。

如台端欲反對上述控訴台端須由廣告刊登之日起八天內向香港高等法院呈遞答辯書否則法院將此案判原告得直。

原告代表律師 的近律師行啓
九龍彌敦道一百號東英大廈二四一七－二四一八室
一九七四年七月十九日

公教華人聯誼會召開常年大會啓事

本聯誼會訂於七月二十九日（星期一）下午六時正在香港干諾道中十五至十八號大昌大廈四樓本聯誼會召開常年大會，報告由一九七三年四月一日至一九七四年三月底止之會務，並選舉一九七四年度執行委員，敬希本會會員屆時撥冗出席爲盼。

公教華人聯誼會義務秘書羅志光 奉執行委員會命啓
一九七四年七月十九日

美國美后減肥機

特價 有快慢制 很快減輕磅數寸碼 求售
隨身單車，扒船器，蒸氣機。
$890 $680 $590 $480
受託行 香港德輔道45號 九龍漢口道15號 鄭大廈一樓24室

拍賣大帮女庄T恤，布匹，意大利罐頭食品，罐頭鷄湯，酸性黑染料，伙食，浴缸，水厠，面盆，厠室鏡箱等廣告。

茲定於一九七四年七月二十二日星期一上午十一時在畢打行士庫本行拍賣房內將貯在本行之意大利罐頭二百紙箱，鷄湯約四千六百罐，女庄T恤約二千五百五十六件，布匹五捲（約一百五十七碼），酸性黑染料四桶，貯在九龍軍部區營老街三號營之罐頭及伙食，又貯在新界九咪半李鄭記貨倉內之浴箱三十八個，洗面盤十五個又二十五個又二十四個又七十六個，浴缸兩個，水厠二個又五個又四個又九個。分批拍賣，本行備有貨單，投得者於下槌時須即將全部貨價以現欵交清。

香港畢打行士庫內 電話：二三二四 禮勿兄弟拍賣行啓

謝

先夫劉滔府君之喪於昨（十八）日在香港殯儀館出殯辱承

姻世友戚鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

未亡人 劉李鳳金
率男 漢光 炎光 永光 媳 何淑娟
女 潔芳 錦芳 華珍 麗芳 惠芳 婉芳
孫男 思明 思本 思然
侄 漢鑾 侄女 淑珍 侄婿 鄭文祥
泣叩

聞

哀啓者 先慈陳母彭太夫人 公元一九七四年七月廿日 夏曆甲寅年六月初二（星期六）爲三虞之辰舉行家奠誦經謹擇於是日下午五時假座九龍殯儀館大禮堂領帖至翌日（七月廿一日星期日）上午十一時謹此報

孝男 乃煊 乃殷 乃洪 媳 冼善慶 鄧寶珍 黃秋萍
孝女 建虹 婿 朱湘森
稽顙

通訊處：長春堂藥圃 九龍上海街二六八號 電話：[illegible]

聞

先慈莫母卓太夫人 於公曆一九七四甲寅年 七月十七 夏曆五月廿八 日下午十時十五分壽終九龍醫院積閏享壽七十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月二十 夏曆六月初式 日（星期六）下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

孝男 玄熏 媳 馮培熙
孝女 玉蘭 婿 楊福才
外孫男 楊至堯 楊至舜 外孫女 楊至熙
泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二六一八

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

本港新聞 ③

劫銀行殺警長案一被告免罪　另控劫銀行

（新亞社）前曾被控打劫渣打銀行及槍殺警長張天林而被判無罪之一名疑犯，因涉嫌與另外其他銀行劫案有關，昨日解高院刑事法庭，被控以七項罪名，被告不認罪。案由按察司專員嘉西亞法官主審，陪審團由五男二女組成。

案中被告男子江志德，廿歲。被控七項罪名：（一）於去年四月二十六日，在九龍英年新邨渣打銀行，劫去現款四萬九千二百七十五元，及一枝長槍。（二）去年六月七日，劫去渣打銀行西營盤分行二萬三千七百元及一枝槍。（三）在彭分行蔡錫女職員蔡麗儀，（四）指被告同日蔡錫少女陳某（附近士多店東主女兒）。（五）去年七月十日，劫去渣打銀行彩虹邨分行七萬零五百九十八元及兩枝長槍（六）同時同地，蓄意傷害上述銀行經理劉某，（七）同時同地強迫蔡錫上述銀行一名職員劉某。

控方昨透露案情稱：本年四月廿六日上午十一時許，渣打銀行英年新邨分行，被數名男子行劫，劫去現款四萬九千餘元，及鳥槍，行劫過程，全部銀行閉路播影機攝得。

六月七日午間，渣打銀行西營盤分行，爲幾名蒙面男子，及鳥槍，做水時，劫匪偷來之的士逃走，因的士是偷來，乃引起幾名探員注意，劫匪劫持銀行女職員蔡麗儀作人質逃去，一名姓陳少女，其父在附近經營士多，伊當日見銀行內有異樣，以爲是拍電影，趨前觀看時，適遇匪徒逃出，結果伊被匪徒挾持作人質，乘一輛汽車逃去。

七月十日，渣打銀行彩虹邨分行被匪徒劫去七萬多元，經理劉某，因開啓夾萬時太慢，被匪刺傷。

控方稱：控方將會提出證供，證實被告曾參與上述劫案，而人質陳姓少女，亦認出被告是劫匪之一。

全案聆訊未畢，押候至今日續訊。

大毒案女疑犯之夫　劉加六再提堂還押　大律師請保釋被拒

（新亞社）大毒案女疑犯楊燕卿在上水警署羈留中逃遁，刻下正由警方展開緝捕，在調查中拘獲一名四十二歲男子，據聞乃屬逃犯之丈夫，警方經過偵查，懷疑彼曾協助女逃犯逃遁，第二次昨解粉嶺裁判署提堂，由草恩法官提訊，控方以待繼續偵查，請准將案押候到八月二日再訊，被告暫交警方扣押。

被告昨延聘草華俠大律師出庭代表辯護，請求准保出外候審，但，主控提出劇烈反對，指被告能在上水警署協助其妻逃走，如准保釋在外，不能擔保同其妻逃離本港，結果，草恩法官因爲本案情況特殊，拒絕草華俠大律師請求，不准被告保釋。

被告劉加陸，四十二歲，潮州人，住九龍黃大仙新區B座二十五號。被控：七月十三日，在上水警署非法協助在合法羈押下之女子楊燕卿逃走。

被告居港廿年，有四子女。

對取締包伙食問題　建議折衷解決辦法
公民會港區主席脫維善

（特訊）倘市政局取締包伙食政策，一意孤行勢將影響數以萬計之白領藍領階層喪失廉價膳食之供應，此問題相當嚴重。公民協會港區主席脫維善認爲市政局根據法例管理固屬無可厚非，而包伙食商由於不少市民有殷切需要亦有其繼續存在之價值，兩者忽視其一實欠公允。是以強行取締或反對取締都非明智之舉。祇有設法使問題得以解決才是辦法。職是之故，他籲請市政局盡量利用港九各街市及停車場天台，闢設爲包伙食業者中場所，劃分若干單位以招標方式出租，不但可以解決久懸不下之問題，另一方面可藉此增加市政局一定之收入，且又易於管理，實可一舉而三得。

脫氏謂：關於午膳問題多年來不少白領藍領階級須賴包伙食之供應來解決他們午間膳食，其主要原因是利其收費低廉，適合他們的經濟條件；其次亦有不少由於午膳時間，各區受來擁擠之街道，苦無足夠時間應付，此種情形在以港島中區爲甚。

倘一旦所有此種包伙食之服務，都被取締，將會使不少人入不敷出，和午膳發生困難，基此理由，事實擺在眼前，包伙食行業在目前情況下，確有繼續保持之必要，而不應遽予取締，換言之，除非平日倚仗包伙食以解決午膳數以萬計之白領藍領階級均獲提高待遇，同時午膳食府亦有足夠地方供應所需，否則包伙食業然有其存在之需要。

脫氏又謂：另方面，市政局由於必須顧及市民衞生清潔，防火問題的安全，以及伙食業之附近鄰居不受困擾，亦則執行此管理政策，亦實無勞貨。基於上述，市政局與包伙食商，均有其個別立場之理由及需要，倘不執行管理或全被扼殺均爲不切合實際之舉。

脫氏指出：正如上述，當局既必須嚴予取締現有不合規格之包伙食業；但在未實合理解決使其有適當場所繼續存在，以供應大衆午膳之前，實不應單方面過嚴執行取締者。必須尋求解決辦法，做到兩全其美，才不失是一個爲官民雙方立場與顧及市民需要的好政府。

他建議：爲了兼顧，可試考是折衷解決之下開辦法是否可行。

（一）市政局現行管理包伙食政策，既闕爲目前大多數包伙食商之廚房須改善後仍不准存在街市，那麼，能否將港九各街市和停車場之天台闢爲適當之集中場所，加以間格及符合衞生標準設備，劃分若干單位爲用，使現有包伙食商競入經營。

（二）採取招標承租方式，價高者得，藉以充裕市政局收入。

（三）如港九各街市停車場天台地方不夠，則作上述用途繼續設法物色適當場所容納之。

（四）在未有完善辦法以解決所有包伙食商繼續經營以前，應准保留不予取締。（傑）

張子慧打傷人罰款　法官認被告無理毆人應留案底

（新亞訊）著名足球員張子慧，因少故竟大動肝火，用一男子摔倒地上，引致擦穿頭顱，登時血流如注，事後被送往醫院縫三針，而張子慧則以傷人罪被控，昨日在銅鑼灣裁判署提訊，被告延聘律師出庭代表辯護，法官聆供畢，認爲被告爲一出色足球員，惟被告實無權任意攻擊某一人者，乃判被告罰款五百元，另賠償傷者湯栗愛二百元，稍後，被告之律師向法官表示，不久日被告將偕其妻移民加拿大謀生，希望不留犯案紀錄。

法官聆言後指出：根據案情，被告實完全無理由毆人，故必須留案底，現姑念原告傷勢並非直接由被告所弄成，乃將原定罰款五百元改爲罰二百元。

被告張子慧，廿八歲，住麥當奴道六十四號D座×樓，職業足球員，被控本月十七日，在乍畏道五一三號外，非法及惡意毆打黃家池，使其身體受傷。

主控稱：當日下午，傷者欲往總統戲院看戲，卻在附近一新潮服裝店瞧看櫥窗之際，無意擋及被告，此時傷者離開，被告在後，喝問「睇乜嘢」，傷者並未理會，被告繼續趨前，將傷者衣服揪起，傷者被摔落地，頭部撞向欄杆，登時擦穿，血流如注，事後被送往醫院縫三針，警方根據消息調查，將被告落案檢控。

張子慧爲已故足球健將張金海之幼子，與其兄張子岱，早年遠赴加拿大，出任職業足球員，年前効力消防球會，出任教練，在上季因足傷關係，演出已略遜當年，本季已轉會効力箱工，彼於去月始結婚，最近渡蜜月返港。

大坑道垃圾車交通失事　衝黃涌坭道越過一車頂　五人受傷交通一度受阻

（特訊）昨上午十一時五十六分，一部滿載垃圾的市政事務署互型深綠車，由港安醫院附近駛落大坑道，駛至附近黃泥涌道，突然失控衝過黃泥涌道，撞毀附近一個斜坡欄下，越過因塞車而停在大坑道的一部私家車頂，最後撞在路邊的鐵鏈，而停下來，引致四名隨車的理工人受傷，而私家車司機，手部受傷。

事後，五名傷者，送往醫院救治，大批警員馳至現場調查失事原因。

肇事的垃圾車編號AM五四二×，爲兩噸半以上的互型市政事務署的垃圾車。

私家車司機名葉明，年約四十多歲，他剛從車主住在子文醫生返醫務所而回家時，不幸遭遇此事。

車禍後警員到場，及部拖車協助將肇事垃圾車拖離現場。肇事車輛發生後介於藍塘道與史塔士道的一段大坑道，暫時予以封閉，駕車人士前往該處的，需使用息居大坑道東及史塔士道，切勿駛經藍塘道。（合）

道聯會梁省松講「浮邱仙偶覺修眞」

（港訊）香港道教聯合會周日道德講座第一五四期，定於七月廿一日下午三時十五分，仍假香港大會堂九樓演講廳舉行。請由梁省松先生主講專題：「浮邱仙偶覺修眞」。梁先生自講畢「抱朴子」內外丹功」之後，聽衆對「丹功」甚感興趣。道德講座更派續四期請由陳宗澤先生，黎佳曾擔講解紫陽眞人張伯端「悟眞篇」，啓示玄奧，申述精闢。老君道祖云：「爲天下谷，常德乃足，復歸於樸。」又云：「窈兮冥兮，其中有精，其精甚眞。」故返樸歸眞，乃爲道家入世，出世，超世之總綱，能悟「道」之「眞」，即可登仙成道。

浮邱仙與軒轅黃帝時制「太陰曆」之「容成子」遊，漢書藝文志有陰陽家容成子十四篇，故浮邱仙乃上古仙祖，曾降呂祖壇，示訓修眞偈語，由呂純陽祖師鑒衆眞傳監天參加按，比照南北兩宗修性命雙修之道，足以覺朗疑迷。蓋自唐代「三教論講」一使道儒佛匯通，呂祖乃爲道教中興之正統。至宋分傳南宋修性，北宋修命，授一祖劉海蟾二祖張紫陽，三祖王重陽二祖邱長春，邱眞人爲元代成吉思汗之帝師。歡迎各界人士，大專同學參聽，歸義備妥云。

車行東主藉售車騙客款　被控認罪判入獄一個月

（新亞社）一汽車行東主，向顧客游說轉換新車時，將其款項騙去，適匿無踪，事後警方根據消息，卒將被告拘獲，目前已在新蒲崗裁判署認罪，押候至昨日宣判，法官問被告能否還給事主該筆款項時，被告表示無力償還，法官判其入獄一月，被告並無案底。

被告盧耀強，（男）廿八歲，汽車行東主。被控於去年十二月廿四日，在九龍地區，向一名姓楊女子，騙取四千五百元，該款乃購買汽車定銀。

案情透露：被告是勝利道一車房東主，去年十一月間，原告因在一次交通意外而撞壞其汽車，將車拖往被告車房修理，被告在此期間，三番四次向原告游說，謂有一平治牌新汽車出售，市值爲五萬三千餘元，只須落定銀四千五百元，便可使用，原告認爲合式。同月廿四日，將一千五百元現金，及三千元支票交給被告作爲購新車定銀，不料被告收款後，竟去如黃鶴，無影無踪。原告無法尋獲被告商議此事，心知不妙，乃往警署報案。本年六月期間，警方人員卒拘獲被告歸案。

廣社行友遊河　第七次在八三　在廿七日遊河船上發券

廣社行友七月二十日（星期日）無旅行節目，今年第六次遊河定本月廿七日星期六舉行，船票已於昨晚發領，全數發清。第七次海泳杭遊聯誼，將通接於對下星期六（八月三日）舉行，乘船劵將於七月廿七日遊河時在船上經由服務行友發領，行友參加者請預先交款託服務行友領劵，考副行友及前任服務行友領劵，請委託服務行友代領。服務行友如當日不暇客船，可託其他服務行友代辦。

電氣道破獲無牌行醫　一男兩女被帶警署　現場搜獲禁制藥物一批並帶署

（特訊）昨晨十時卅分，警方一般罪案調查科探員，會同醫務衞生處之醫生，突擊搜查電氣道某一間醫療所，破獲一間未經註冊之醫務所，一名大陸醫生在場涉嫌被拘，其妻及兩名女看護亦被一併帶署。

據悉：警方在搜查該醫務所時，同時搜獲一大批疑爲第一類毒品之抗生素藥品，與及一些西式醫藥儀器，其中包括有兩架愛克斯光機。

被警方帶走之無牌醫生姓黃，卅八歲，在大陸時係西醫，他在港島銅鑼灣電器道開設診所，其姓戴之妻子，與夫婿，被帶署之一名女看護，另一名女看護，現仍遭警方扣留，則准保釋外出候訊。（合）

衞生處之醫生，昨時到會同警方上址診所，當時診所內有十五名病人候診，警方一併將他們帶返警署錄取口供，作爲證據之一。該診所並無牌照，所聘之女護士，則協助診所業務。

隧道股依原定時間上市　有關方面願以上市價購回公衆人士所認購股票

（特訊）海底隧道有限公司股票公開申請認購已於本月十六日截止，適值當前股市之低潮，致股票申請認購者反應未見踴躍。據市場上傳說估計，全部申請數額只佔公售數額百分之二左右，同時，亦因此而引致該新股將會延期報價甚或取銷報價的傳說，然而，且被否定，且依照原定日期報價。

據有關當局昨日在本港各報發出的通告如下：

「海底隧道有限公司股票：海底隧道有限公司股票的主要包銷商，同時間接亦是英國公衆人士所認購股票之包銷商，知悉少數人士，因此對於他們須依照包銷協議而承購之股票到入關心。上述包銷商目前並未表示同意其他地區的分銷商的關心。……本公司安排上述包銷商承諾，以解除上述包銷協議。該公司必須於一九七四年七月二十五日下午三時前向本公司申請，當局爲此再願以上市價購回公衆人士所認購的股票。要於限期前申請人將得利，此公司並在香港證券交易所七月三日接受投得。」

（惟需於本月廿五日前書面申請送交獲得利公司）

漁民子弟五百學生　拔萃書院渡夏令營

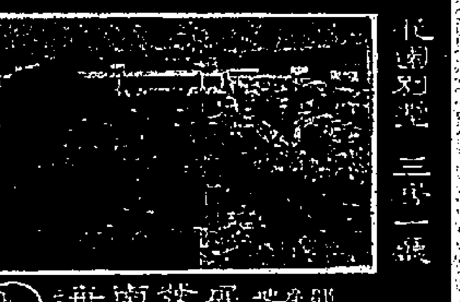
（港訊）魚類統營處辦理之漁民子弟學校十四所之學生五百人，現正在九龍拔萃書院參加爲期三天之夏令營。此爲該處舉辦之第六次夏令營，乃暑期青年康樂活動之一，其目的在使各區漁民子弟能目睹與享受市區生活，並促進其對體育之興趣與合作精神，此外亦可結交新同學。

教育司署已捐助二萬五千元作夏令營之用，統營處則負責其餘費用。該夏令營之康樂活動，甚爲豐富，定本月二十日星期六結束，屆時舉行各項運動決賽。[illegible]理漁農處處長李德宏夫人將向得獎者頒發獎品。

牛仔褲平貴均有　每條由十元至七、八十元不等

現在很多男女都喜歡穿牛仔褲，不但青少年們喜愛穿，甚至中年男女很多也愛跟隨潮流，實行穿起牛仔褲，所以，牛仔褲新形中成爲目前最流行的服裝，講實話，穿起牛仔褲確使人顯得輕髦，活潑，而且使人有年青之感。

以往，一般人認爲只有飛仔飛女之類才穿牛仔褲，因爲穿起牛仔褲是那麼的粗野，有些人更以爲穿牛仔褲者一……


丹桂苑
K 955172-4

恒生銀行有限公司　開派中期股息通告

恒生銀行董事會宣佈：截至一九七四年六月三十日爲止之首六個月，本行業務上獲得十分滿意之成績。是年度之中期股息爲每股港幣壹元，茲定於一九七四年八月二十日（星期二）開始派發與一九七四年八月十日持有本公司所發出之一千三百二十萬股之股東。並由一九七四年八月一日（星期四）起至八月十日（星期六）止，暫停轉股過戶，此佈。

承董事會命　總經理　利國偉　謹啓

一九七四年七月十九日

西德美國 WILLCO DAHL BER
隱形耳聾機
清晰無比！無雜音！無電線！小巧輕便！感應力強！
一級儀器設備　一級人材服務　卅年獨得。（驗聽免費）
$690 $680 $480 $280 $190
愛聲行　香港威靈頓街45號　九龍漢口道15號何鴻卿大廈二樓商場F24

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER V.C.J. ACTION NO. 1921 OF 1974 擬於一九七四年七月二十日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港灣仔軒尼詩道門牌三七二號樓下一部份（EASTERN SIDE）之會英齋（譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楼之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話H二三〇二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命UNDER O.J. ACTION NO. 616 OF 1974 定於一九七四年七月十九日星期五日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 19TH JULY 1974, FRIDAY AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在新界大埔，廣福里，福昌大廈（FUK CHEONG BUILDING）（LEE HIN MAN）樓下之各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須即將全部貨款以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

一九七四年七月十八日　梳沙拍賣行有限公司啓　電話五一四三三一六一

香港政府公佈

拾獲財物

一九七四年五月十九日下午四時於長洲大石口行人路上拾獲錢鈔若干，金介指一隻及金手鈪一隻。希失主向長洲警署署長（電話：五一九八一二二五）接洽。

警務處處長　施禮榮

拾獲財物

一九七四年五月十九日於啓德機場客運大廈侯機處近美麗華酒吧拾獲相機一架。希失主向機場警署署長（電話K八二九七二五三）接洽。

警務處處長　施禮榮

華人廟宇委員會公告

近有不肖之徒，假借本委員會轄下廟宇名義藉詞打醮或他種宗教儀式向市民濫肆沿門勸捐。茲特鄭重聲明本會從未授權各廟宇管理人員出外勸捐。希勿受愚弄，致招損失。若遇有人藉詞勸捐，請向就近警署報告爲荷。特此公告

華人廟宇委員會秘書　黃鎮照

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七四年七月五日政府憲報告示第一六七七號公佈之下列投標截止日期現已延長至一九七四年九月六日。

編號	項目
PT/24/74	承供應第二期中區鹹水供應系統用之石棉喉及生鐵喉（數量爲弍千九百零八件）

香港政府物料供應處處長　楊俊

香港高等法院

一九七三年公司結束事件第一宗

公司名稱——思達電子有限公司

註冊地址——香港德輔道中一百八十五至一百九十五號李寶椿大廈五二四室（經商地址——九龍永明街一號恆昌工廠大廈十二樓B座）

債權登記截止日期——一九七四年八月三日

清算人——破產管理官

清算人地址——香港遮打道三號[illegible]大廈十樓

破產管理官暨清算人　賀韻

香港高等法院

一九七四年公司結束事件第十四宗

爲關於美國商品投資有限公司事

委任清算人通告

高等法院於一九七四年七月九日頒令委任香港遮打道三號[illegible]大廈十樓破產管理官爲上開公司之清算人但無監察委員會組織

破產管理官暨清算人　賀韻

工務司署地政測量處

有關一九七四年七月二十六日官地拍賣通告

定期於一九七四年七月二十六日下午二時半在大會堂演講室公開拍賣之四幅官地中之第二幅即柴灣內地段第八三號現已展期至本年內稍後時間舉行拍賣。其他同日拍賣之另三幅官地則將如期舉行。特此公佈週知。

地政測量處處長　司徒騰

香港房屋委員會公告

爲馬頭圍邨商店招租事

本會屬下馬頭圍邨洋葵樓第一二九號舖位，現以投標方式招租。該舖總面積七百二十五方呎，月租選定爲一千八百元；經營行業並無規定。

二、租約爲期三年，期滿時通常可續約三年，惟租值則須重訂。

三、出標人必須標明願意繳付出之標金數額，以競投該舖位之租賃權。出標人倘若撤回其獲本會接納之標，則須罰款。

四、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須清楚註明「投租馬頭圍邨商店」字樣，並於一九七四年八月九日（星期五）中午十二時前，投入設於總辦事處樓下之投標箱爲要。

五、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

香港房屋委員會公告

爲北角邨商店招租事

本會屬下北角邨海港道八號舖位，現以投標方式招租。該舖位內有廚房、廁所、閣樓及天井，總面積七百四十九方呎，月租（選定額）一千零七十元；只許用作經營電器用具店。

二、租約爲期三年，期滿時通常可續約三年，惟租值則須重訂。

三、出標人必須標明願意繳付出之標金數額，以競投該舖位之租賃權。

四、出標人倘若撤回其獲本會接納之標，則須罰款。

四、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須清楚註明「投租北角邨商店」字樣，並於一九七四年八月九日（星期五）中午十二時前，投入設於總辦事處樓下之投標箱爲要。

五、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

香港呂氏宗親會有限公司緊急通告

敬啓者：本會原定於七月廿一日召開會員大會，辦理修章及選舉第四屆理監事事宜，茲爲響應節目衆多，該日恐未克辦理完竣，爲此特決定分日舉行：（甲）七月廿一日中午商討修章事宜。（乙）七月廿二日中午當衆開票，選舉第四屆理監事。敬希依時出席，共策進行。此致

全體會員

理事長　呂樂

第四屆選舉委員會主任委員　呂壽康

一九七四年七月十九日

生意轉讓啓事

啓者：現據香港法例第四十九章防範詐騙生意之轉讓條例通告如下：出讓人TERUAKI YAMAKAWA向在香港干諾道西八十至八十四號東方大廈五樓5A室經營東方運輸公司（ORIENTAL TRANSPORTATION CO.）之商業貨物，應收賬，生財用具，商譽與及一切生意業務，出讓與承讓人ORIENTAL TRANSPORTATION COMPANY LIMITED（東方運輸有限公司），定於一九七四年八月十日在香港皇后大道中……毛顯龍律師行辦理交易手續。如有任何對於東方運輸公司之一切債務，由出讓人負責，與承讓人無涉。特此聲明。

一九七四年七月九日

出讓人　承讓人　代表律師毛顯龍律師行啓　香港德輔道中六號廣東銀行大廈四樓

重要聲明

新好運酒家祖受九龍馬頭角道伍拾捌號至六拾四號一連四間地下連閣樓並祖約仄管受前舖客九龍東興酒家按照舊樣更改修理及設備等項亦經交易清楚現已進行裝修準備開業以前如有轇轕未清新好運酒家不負擔任何責任特代聲明

代表律師蘇浩明律師行啓

九龍地方法院小錢債案

一九七四年第五千一百八十六宗

原告：思達（香港）有限公司

被告人：現成興業公司又名司徒標又名司徒保祿，司徒旭生又名司徒旭生，司徒燦生又名司徒權生，其地址爲九龍英皇道二百四十號八樓 SZETO'S BROTHER BUILDING CONTRACTOR CO.

被告人須知：上述原告已於一九七四年六月十九日入稟上述法院向上述被告人追討欠款港幣一萬四千二百〇七元正及利息八厘由一九七四年四月一日計算至欠款清還之日止及本案之訴訟費。又法院已於一九七四年七月五日諭令以下列方式將上述傳票送達合法：（一）將本傳票之副本一份連同通告一份張貼於九龍界限街一百四十號八樓之被告人最後住址；（二）將本傳票之副本一份連同通告一份張貼於九龍地方法院佈告板上；（三）將上述文件之副本及通告在英文報及中文報刊登一天；（四）將上述文件在華僑日報刊登。如被告人欲對原告之告訴提出答辯，或反對原告所要求之數額，須於通告刊登日起八天內向九龍地方法院呈遞答辯書，否則法院將判原告勝訴。

原告人代表律師孖士打律師行　香港上海匯豐銀行大廈四〇二至四〇三室

一九七四年七月十九日

聘請人事助理職員

某大公司總寫字樓設於九龍，現欲聘請人事助理職員，協助人事主任工作。

應徵者須年齡由廿五至卅歲，能說粵語及英語，並須具人事管理及勞工關係工作經驗，此乃屬於高薪職位，並具有大機構晉升條件機會。

申請書須說明詳細年齡，教育程度（最低爲大學預科程度），現時職位及經驗等寄華僑日報第一〇九號箱。

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名，須有中文中學或同等程度，年齡三十至四十歲，要在港區居住爲合，有校對經驗更佳。請將履歷學歷及本人半身照片乙張，如有電話請寫明，寄華僑日報壹一式號箱

本行中區總行由即日起改用下列新電話號碼，敬希垂注！
5-262331（10線）
5-248111（10線）
美國大通銀行
香港皇后大道中15號公主行地下

華僑教育

考生九萬餘名，半數面臨失學！升中考試使人反感

教育專業人員協會、香港專上學聯、東頭邨明愛中心分別發表聲明 要求廢除升中試、增加中學學位及為今年未被派學位之考生安排出路

教專協會

專上學聯

明愛中心

香港 皇后 豪華 皇都 永華 九龍 麗聲 文華 金門 聯邦 國寶
寶聲 油蔴地 國際 華都 美麗宮 萬年 元朗 寶華 澳門南灣
麗聲・皇后・皇都・國寶・明晚加映過家午夜場

誰不想開懷暢笑
人人大笑 場場大爆 今天五場 好戲請早

鄒文懷 監製
羅維 編導
許冠傑 領銜主演
茅瑛 丁珮 恬妮 李昆 主演
苗可秀 領銜主演
客串主演：（出場序）黃楓 劉永 夏君 午馬 羅維 田蜜 陶敏明 田俊 黃家達 楊威 蕭海倫 客串
嘉禾公司 羅維公司 聯合攝製
寶華明天 永華下期

（出場序）魏平澳 鄭君綿 房勉 陳醒飛 梁醒波 容君 王萊 石天 王琛 田豐 金帝 吳瑋 司馬華龍 西瓜刨 馬毅 主演

畫師綽頭多 出術肥肥波 枱上論字畫 枱下獃老婆
騎師俾貼士 老坑俾銀紙 靚女有綽頭 一夜便撈起
是非沙沙滾 狀元幾難頂 茅瑛出拳腳 路見打不平
盟兄握義氣 借妻俾盟弟 此物點可借 借出滿天飛

豪華 文華 快樂 金門 寶聲
午夜場
明晚 五院午夜場 優先介紹「獨行俠」大明星 奇連伊士活
即日預售 火速訂座
渾身是勁小伙子：謝夫布烈治 金像獎得主：佐治堅尼地 主演
霹靂大炮 閃電打劫 別開生面 利便快捷

不宜兒童

彩色紀錄片
無限風光在險峯
世界最高峯珠穆朗瑪峯揭秘
普慶 南華 南洋 銀都 珠江
第二週 五場
保證帶給你畢生未曾見過的奇景
冰峯五彩 風光繽紛
冰蘑菇兀立 像水晶戴帽 冰川有生物 不妨來研究 冰洞風光好 冰塔冰鐘乳

上海電影製片廠攝製 南方

華僑晚報 分類廣告 每天費廉 式元效大

THE NO. 1 ATTRACTION OF ALL TIME
新華 東方
越映越旺 欲罷不能 狂滿第三週
戴維斯公司光輝獻 最偉大的超級巨片
伊莉莎白泰萊 如斯製作
李察波頓 已成絕響 陣容場面
力士哈里斯 絕後空前
三星拱照傑作
集文學歷史於一堂 是學生影迷必看片

新華	東方
12.00	12.15
3.00	3.00
6.00	6.00
9.00	9.00

埃及妖后
Arthur Davis organization presents CLEOPATRA

YOU MAY NEVER SEE ITS LIKES AGAIN!

不宜兒童 成人電影
販賣人口
丁珮 倪匡 領銜主演
胡錦 柏文祺 領銜主演
首席百萬女導演 高寶樹
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恆星 福星 太安 龍華 柴灣 新華 新都 澳門麗都
明晚 過末優先介紹 請早訂座
揭發哄動國際販賣人口集團驚人內幕
向普天下父母提出警告：慎防女兒墮入色情魔掌！
午夜場

出場序：高雄 石堅 陳菁 金玲 李燕 黃天鷹 溫柳媚 領銜主演 瑪莎 馮毅 唐天希 金帝 駱恭 周吉 西瓜刨 主演 高寶樹 田鵬 金童 依達 特別客串

翡翠 娛樂 荷李活 黃金洲 亞洲 明月 好景 永華 福星 觀塘 元朗
萬眾期待！今天五場獻映
翡翠 荷李活 加映夜場午 撲飛請早
有血有淚使你同情感動・寫情寫意令人無限低徊
萬人矚目的最佳電影
轟動全港的電視名劇 HK-TVB
兩百萬人睇電視齊聲讚好！
紅星齊出睇電影更必哄動！
粵語對白
朱門怨
楚原 導演
出場序：李菁 汪萍 陳美華 歐陽莎菲 盧宛茵 田青 吳浣儀 杜平 伍衛國 井淼 徐家霖 凌雲 史仲田 宗華 岳華 程可為 井莉 馮秀蓮 蘇杏璇 王清河 李壽祺 沈勞 詹森 王愫

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅壹個）定為一個位，每天收費叁元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾式元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 細字卅壹個 每天三元

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：291 292 294 297 298 300 302 305 308 315 316 319 320 327 334 338 345 346 347 349 381 382 383 41 42 44 46 47 48 50 53 54 55 57 58 62 63 67 68 69 70 71 75 79 80 89 98 99 103 104 105 107

中區辦事處信箱號碼：887 888 889 890 892 893 894 895 896 878 899 900 806 809 813 814 816 819 820 821 824 825 826 827 829 836 840 841 842 845 849 854 860 862 865 866 868 869 870 871 875 873 403 404 405 407 408 409 410 418 419

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：905 908 912 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 927 941 945 947 948 949 950 952 953 955 961 962 965 969 974 980 983 984 985 989 900 992 999

旺角辦事處信箱號碼：1131 1132 1135 1136 1137 1139 1141 1142 1143 1147 1149 1150 1151 1153 1154 1155 1157 1159 1160 1161 1162 1163 1165 1166 1168 1172 1173 1175 1176 1178 1175 1180 1185 1477 1479 1480 1482

待聘

經驗數師 現授中學英文數理化 電K 714941

華仁預科 生尤擅英文 補習小學 K 四八七○九

港大理科 生教中小學英數理化 電H 877635

利助讀者 宣傳人員 文字工作

華仁預科 畢業生 補習 電話 K 432615

預科補習 以下科 電話 K 四八七

家庭托兒 自備幼兒 可照顧 電話 K 九二○

補習各科 電話 三六三八

精補升中 補習 電話 K 650074

英皇F5 學生補習 電話 K 八九六六一八

F7純數物理 電話 H 765597

速讀 考試 電話 K 318413

浸會學生 各級補習 K 四五二

積年十 餘 補習

灣數學 英文 四時後 電話

小學補習 各級 電話 H 531222

補習

暑期升中 小組 電話 K

預科生補數理化 電話 H 4505

庄士理 新中預科 電話 H 766254

高級秘書 商行服務 電話 H 794885

出口業務 電話 H 794985

拔萃U6 生補習 電話 K 839532

特平補習 電話 K 三四八六

女傭點鐘 電話 H 277172

培正畢業 小學補習 電話 K 七○四六三九

補習經驗 各科 電話

補習經驗 五一六三一七八

港大醫科 電話 K 798373

經驗教師 電話 K

皇仁預科 電話 H 692078

荃灣補習 電話 H 405698

港大理科 電話 K 四八

華仁預科 電話 H

中大主辦

新亞化學系系友 暑期數理化補習班 7月22日至9月2日
課程：分析數物理化學英文
程度：適合升F 3.4及5者
費用：全期每課程只收35元
報名處：彌敦道760號東海大厦13樓14號（即大大樓上）K 813389

預科畢業 電話 H

精補數理 電話 H 四七

家庭補習 電話 H 四五

庄士理 電話 H

羅庄士理 電話 H 272835

精補新數 小學 電話

經驗補習 電話

淩會三年 電話

篤簍灣 電話

港大工科 K 415047 K 898257 K 315704

暑期補習 電話 K 四二七八四五

新法精補 電話 K 373435

港私大家 畢補業習 電話 K 806775

港大預科 電話 H 二七七

津貼中學 電話 H 四六二二

數補習理 電話 H 四六二二

時裝設計 電話 H 七六

新精補數 電話

元朗數補 電話 H 七

羅庄士理 電話 H

九龍各區 電話 K 94893

理工學生 電話 5-620705

港大工科 電話 5-774305

喇沙補習 電話 K 963397

經驗教師 電話 3-262109

英皇舊生 電話 K 九式三○六七

英皇預科 電話 K 四六○七二九

聖類斯 電話 K

新界補習 電話 12 901657

熟手女傭 月薪六百 K 822218

經驗帳稅 電話 K 625293

給圖專材

經驗補習 電話 K 八六○五二四

佳會考音 電話 K 八六

報稅記帳 電話 K 959331 K 963067

英文補習 電話 K 035710

聘請

羅師 畢業 電話 H 694095

精補升中 電話

英皇F6 補習各科

報稅拾元服務 港九理帳 劉遠君 近數

申請CO證 電話 H 437844

伊利沙伯 電話 3-467855

待聘 提拔記 電話 K 026825

升中補習 電話 H 478436

小學補習 電話 12 九○五

專門報稅 做數 申請CO

新數數理 電話 H 四六二三

狗 病貓 電話 H 617042 古氏

聘請

男女工校 電話 3-893930

洋行職員

教師 津校

女性副理

幼師聘請

體育教師

職學員校

聘女見習生

護士聘女

聘教師請

聘請教師

童軍社聘

招職請員

小學音樂教師 甲乙級

女會計員

官塘區港日合作表廠聘年青女會計員 英中畢業及LCC中級試合格中英文 字體清秀有經驗優先請詳履歷連聯絡 電話及要求待遇函 新星工業有限公司 官塘鯉業街四十一號一樓

職員 高薪聘

本港著名大企業有限公司聘請男女職員數名18至30歲F 3以上程度不拘經驗誠實可靠取錄後有大假雙新花紅視 績效擢升 九龍中央郵箱K 1726人事部

聘請職員

男女商業助理員見習員多名 中學程度年21至45歲薪優品 貌端正經驗不拘有假期員工 福利齊全有意函簡歷寄九龍 郵箱K三四三七

要理教師

男女兼職

大構機聘請兼職助理員多名 年18至38歲中三以上程度經 驗不拘薪酬優厚每日上午九 至一時或晚間七至九時有意 函歷九龍郵箱K 1805號

誠聘幼師

某大銀行 聘請估價助理員（男或女）

設美計術

商行聘

誠幼聘師

聘請會計

誠請褓母

聘甲級教師

聘請員女職

澳洲工作

澳洲大飯店機器急聘
㊀男女侍應生15名 ㊁酒吧水吧十名
㊂中西廚師各十名薪美金600元以上
詳情請帶身份證相片及證件辦公時間親到九龍尖沙咀漢口道16號5樓機4字樓 美輸船公司海外工作部電話K 661405

聘津師校

聘中學教師

生後請聘

師教聘

廠主任務

文聘員女

某西區校

主教任務

徵家庭教師

津小教師

醫院急聘

外埠聘

香港中文大學 徵聘女文員

會考五科E以上包括中英文打字準確迅速語文 電話記錄工作尤佳月薪六○二至一四三一元 有公積金醫療福利年假病假及臨時生活及交通 津貼到彌敦道六七七號十二樓或寄回郵信封至 沙田本大學人事組取表兩份八月三前寄回八月 底未晤落選

誠聘文員

某高級酒樓夜總會誠聘經驗男性文員，待遇從優須具有良好之英文基礎，能寫通暢之中英文信件及打字，有意者請繕具中文履歷 函香港郵政信箱2714號合則約洽

聘經驗會計

某高級酒樓夜總會誠聘男性會計人員數名，須熟悉記帳理數及核算單據有意者請繕具履歷函香港郵政信箱2714號，合約洽

循道公會愛華村服務中心 社會福利部徵聘執行幹事

資歷：大專畢業或同等學歷，及具有社會福利工作行政經驗。基督徒及運從社會工作者優先取錄。
待遇：視其經驗而定，申請者請註明希望薪金若干，本會免費供給宿舍。
有意申請上述職位者，請將申請書即日起至三十一日前寄香港郵箱四零伍號，合則約見。

聘請幼師

聘燒鍋爐技工及

招生

留學預修 純應數

新數速成

專書咸賢區

謝禮卿 教授書法

每個教授 五十元 每二次 學費 月 週 別

佐敦道37號大廈二樓 電話：K858229

室內繪圖員班

泳 游泳

漢興中學

初級 針灸班

閩光書院

英語會話

三月速成日語

學良機

婦女補習學校

香港補習夜校

針灸招生

國語日語

英語

免費送閱

香港書院 商科語言

立案

安德烈博士主理 被稱為規模最大 及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

人人可讀

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

以上各科均由各該國名教授授課，修業各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試

打字全科—全部新機・五十元學至畢業
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標・
珠算全科—學費廿元包教識・一月速成

TOEFL班 劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文
倫敦大學教育普通文憑英文科班

電腦打孔驗孔訓練班
出入口文員班
廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計
成本會計 模型雕塑班
商業信札 國畫班
數理化班 航空地勤
英文速記 訓練班
裁剪全科 美容儀態班

保證成功

想成名插

乖乖托兒

時裝畫

日文翻譯

鑫寶公司
鑫寶丫環價（營造珠寶金飾）電話K 6876 34鑫寶飾場（理工訓練班招生）章備索函 K4009

室內設計

速成授泳

宿招生寄

托寄兒宿

洋服裁剪

民歌結他

暑期補習

半島調酒

國畫書法

會話

醫

暑假美容班

郭彬授舞

金寶托兒

日語

宿招生寄

結他入門 民歌

國際酒店 訓練中心 一技可傍身

灣仔日文 即日入學

加山游泳學院

歌影視藝術中心

韓氏

英數理化

自置新址

授舞保會 冷氣

教舞女祇生

補習演講

數學博士 專數

藝術園

游泳

德信烹飪學校

升中

英人教授

亞運游泳

凱鯊游泳學院

泳

泳

專池授泳

國語 日語 英語

曾河福 私家教授游泳池

歐氏學院 小提琴 鋼琴

英人會話

適麗裁剪學校
個別教授・時間任擇
自由裁款・教法實用
（特設暑期速成班）
地址：銅鑼灣香港大廈五樓B座（即紅寶石酒樓樓上）電話：5—766430

結他小提琴

美孚英語

北平國語

國語

學拾元

小姐英人

英美人仕

結他手風琴

聖心

領事館出國口試

羅馬琴學院鋼

文心藝苑
即招七月份新生
書法國畫班
彌敦道491號
5樓
電話K881444

溫兆明授泳

專數精求

招F6純數班及暑期高初級 數學班、新數班、甲數班、物理班
九龍彌敦道242號立信大厦四樓E座
銅鑼灣怡和街1號香港大廈七樓A座
九龍K672571 香港H765690 F5數學會考班

一技之長

香港電專
暑期無綫電科
七月十八日開課
天后廟道十一號
電話700263・719796

陳步禮授舞

中國藝術中心

自修必讀

安列德博士主理・香港商科語言學院新書供應・人人可讀・自修必成・各大書店均有代售
△基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
△日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
△初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30
△高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
△中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
△基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
△語言學・即英文拼音有英人錄音帶$25
△珠算大全：精簡易學無師自通每册3元5角
旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電K 858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓 電K 859364
旺角彌敦道687號三樓 電K 945747

尚有分類廣告 刊在第四張第二頁

出售

新八樓萬

夜冷酒樓　平沽

荃灣二樓　特平

雅景樓

千德道

商住皆宜

北角新樓

美孚急售

單邊二樓

海景優美

旺角廉售

吉樓平售

半山區　吉樓廉售

旺角樓急售

尖沙咀　寶豐大厦　漆咸道32,33,34號　〈快將入伙〉　寶興置業有限公司　H237715

旺舖及商業二,三樓分層出售

寫字樓　只餘一層二千餘尺

旺舖出售

洋樓平售

洋樓連舖

出售

文蔚樓

美孚即住

商業住宅樓

車房出售

吉屋出售

出售

石塘咀　均益大厦

已入伙　大小單位招租　分期付款　首期三萬餘元

和昌代客買賣租賃　詳詢：H489943　地址：石塘咀均益大厦貼鄰

金豪閣　觀塘康利道

豪華洋樓海景瑰麗三房兩廳　僅存兩伙特價平售贈送車位　分期付款利息特優欲購從速

應君　電話：5 257351

協威園

三樓吉售

特價舖位閣樓

東區旺舖出售

德成行　屋樓

上環　寫字樓出售

干諾道西45號四樓C面積654　電H式五三〇〇三洽

物業代理　建達

舖位

寫字樓

出租

出售

跑馬地樓

旺舖廉售

輝記

夜冷收音機廠

廉租　永華公司　5-241338

旺舖廉售

法國防火膠板

吉樓出售

複式樓售

古玩古玉

急售廠房

九龍上海街515號　新樓廉售　樓高六層．一梯兩伙　交通方便．有入伙紙　可分期付款　電：5-448706　5-448783

平售靚樓

九龍快富街

鋪位廉售　960呎售38萬　租二仟八百元　可分期．捐免　電：K 797982　K-653831洽

洋樓廉售

鏡記　買賣樓舖

百樂園洋樓　每呎只售二百餘元　四成入伙．即買即住　電話：K375191 H253003

樓宇代租　香港區　九龍區

嘉年　樓宇代售　租業管理　九龍佐敦道15號　利衛大厦二十樓　電話：H256051　K300203

香港置地有限公司

代租：

代售：

HONGKONG LAND

接洽處　香港告羅士打行地下　電話：5-252161　內線191或192

新昌

香港區（售）

九龍區（租售）

租賃

豪華閣　上環大白田街　洋房洋樓角色潔具三房兩廳　僅存22樓兩伙特價呎售165元　地下旺舖適合商業歡迎租售　應君　電話：5-257351

均益大厦

大同新邨

北角海景

大同新邨　廉價售　〇平到你笑〇　廉售套現．好過借錢　大記代客買賣樓宇　詳詢 K929182．928464　地址：九龍大角咀道八十九號

好力士

（香巷）租賃

旺舖住宅招租　大道東214—224號　一梯兩伙戶戶單邊　電話：5—231552

全層冷氣傢俬樓　金層地毯　戶戶向山　$850起

長德工業大厦　香港仔黃竹坑道30號　六千餘尺特價廉租　請電 5—262381

柴灣致高大厦　三面單邊二千餘尺　尚餘壹層即租即用　請電 5—262381

商住樓租

中區寫字樓招租

九英五皇五道　大閣樓租

寫字樓租　面積：450呎至900呎　地址：中區威靈頓街160—164號二樓　電話：5—446322

中區寫字樓

地王舖租

寫字樓分租

香港仔廠

樓宇出租

寫字舖位招租

中區舖位

寫字樓租

旺舖招租

跑馬地租

中環寫字樓

寫字樓出租　中區

香港仔地下廠房

康德大厦

中區旺舖廉租　德輔道中287至291號大單邊長達大厦地下大小舖位分間出租樓高十八尺可加閣樓合各行生意洽租　電話H444580 447441

跑馬地山村

道62號樂苑

鰂魚涌舖位廉租　每呎只租三元餘　面積410—651呎　電話：5-625937．5-253003

恆生信託洽　旺舖

商業樓宇

住宅

香港　吉樓招租

HANG SENG BANK (TRUSTEE) LTD.

夜冷風扇廠

出讓

招全租層

新會商會寫字樓招租

春和大厦　大小寫字樓出租　電437107　493813馮洽

廠房廉租

尚有分類廣告　刊在第三張四頁

采華軒　特價展出名貴彩印瓷譜畫冊　自七月十六日起至八月十二日止　（一）故宮藏瓷全書三十三冊　（二）歷代各種名貴書畫集　（三）名人書畫單頁七百餘種任選

書報

眼睫毛

出讓

旺舖出讓

中興大厦

19 JUL 1974
CITY HALL

招生　書法指導　任何時間報名　少年班　普通班　K 3766

泳授　國際泳師　廣東名將　授泳教練　個別指導　收費百伍　H 631919　K 041659

程萬　晨授　醫理　班名　報名處　個別授課　北角電氣道310號

英人教師 MR. EDWARD　個別教授英文　K 750235

廚師訓練　中心　中菜班　西餐班　招生

英倫專大會文會話法考　（由港大中大人士任教）　分個別及小組授課　時間可任擇（上門另議）　界限街40號11樓B座　詳情電話：K-807178

青年會　七月至八月份　乒乓班　游泳班　訓練班

香港健力學院　招男女學員　冷氣設備　舉健減重身肥　特設中學生「加速．萬能．美」健身課程　K 673751　九龍彌敦道242號立信大廈3樓　院長：陳傳芳　副院長：陳琛

中國藝術院　中國書法　西畫素描　兒童美術　廣告美術　李鼎石主理　劉美珊書法　彌敦道二四四號　二樓立信大廈　報名備相片及身份證　K 679247

中國國醫學院　初級班　高級班　研究班　針灸班　招生　院址：九龍彌敦道　電話

醫藥

洪冠洲　跌打　專科　5-438514

包脫墨痣　新法脫痣　無痛無疤　九龍彌敦道　H 275134

世醫黃鍾麟　三代祖傳　專治　K 942351

旅運　西貢 $830　台北 $520　美加 $1900　⑤254733

平機票　美國$1410．台北$500．澳洲$2190．星加坡$740．曼谷$340．多倫多$2050　商業大廈906室　H254272　H254276

夏巴租車公司　具備各款華貴冷氣房車租賃　由日租 HK$ 80.一起請即電 5-233111內綫748／9立即送到

HK$ 135　台灣入出境證　金航（香港）公司　九龍旺角　906室　歡迎電詢　3-962029　早十晚八假期照常

遊艇遊河　遊艇供應

簽證機票　台灣特快簽證

營業

打臘　五年包打　清潔抹窗　水晶油臘　車地板　K 262508

相心相掌　SHAH先生　九龍尖沙咀金巴利道84號金閣大廈11樓B座　電話3-680482預約

英裝飾　K 807396

修理冷氣　雪櫃　裝拆洗機　噴油換邊　H 690798　新亞工程洽

萬順裝飾　K 838625

科學井　SUI SANG LOONG　BORE HOLE WELL　專門技師　修理水泵　清理深井　瑞生隆五金行　5-279625-6　5-280235

中國冷氣有限公司　WEATHERITE　惠風牌　大型工商業用冷氣機　適合公共場所如酒樓餐室、娛樂事業、百貨商場及電子、製衣、塑膠、印刷等各種工業用途。先後為各大公私企業如上海滙豐銀行、中華電力等完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評。　歡迎詢問　中國冷氣有限公司　香港中環德輔道中37號　電話：5-229025　PACKAGED AIR CONDITIONERS　COILS, AIR-COOLED & WATER-COOLED CONDENSERS　FINNED COIL　SHELL & TUBE CONDENSER HEAT EXCHANGER　CENTRIFUGAL & AXIAL FANS

大隻寄宿　寄宿狗舍

王成打字機　修理抹油　3-884687

50元寫字樓

美術設計

柚木地板

原裝卡式

寶芳鞋王

水晶地板

卡式音帶批發　美國HUGO牌豪華包裝設計　批發零售多少歡迎　C60$3.30　C90 $4.00　總售接洽處：TEL 5-430449　匯通貿易公司

天面漏水　專長

你賺笑到

樓房裝修

裝飾工程

裝修油漆

蒸汽鍋爐

商行註冊

真光打臘　社址：香港英皇道八號八樓　電話：H717659　H709073

封口機　充池機　大小均備　九十元起　保證耐用

追債

打字機

出國　雪褸　防雪防雨　九龍尖沙咀金馬倫道26號地下　⑧667149　世界公司　特製軟皮褸

打字機　買賣修理　K 962903

中文打字油印　K 958743

日本產品　日本銷路

中西文具　出品東方藝術各類賀咭歡迎出口　一雅文具製咭公司　中區士丹利街58—84號美德大廈　電話：H 236382　H 238537

信義追債

執漏

油印中心　K 957336

打字機　計算機　買賣修理租賃　友邦打字機行　H 236495　夜510873

冷和氣　協和　基隆街98號地下　⑬817593　802523

翻新百葉簾　換繩帶　K 367171

地毡　H 282253　K 440669

屋仔牌剪鐘刀

冷氣　雪櫃　修理　H280934

漏水

新式油印　K 931464

漂精

印嘜　H 784000

打字機　買賣修理　K 840931

按揭

民乘建造　H 741239　H 791718

T運動

車劏　總匯　新興行　九龍碧街12號　電3—845604

東方冷氣　修理冷氣　換門　電話 H274009

光明裝修

快而靚　鞋油　香港東方　5-228105　5-222783

免搽一噴就靚　羊脂噴鞋油

幸福搬屋公司

華人搬屋公司　九龍：708970．610023　香港：625173．日夜服務　工廠機器．住宅．寫字樓

幸運服務公司　車房地板打臘　磨水晶地板　新舊樓房清潔　3-787587．5-455617

大東南搬運公司　K955756　H612002　K955757　服務週到　港九新界專門搬屋

民信公司搬屋　九龍：3-866942．3-863445　香港：5-489214．5-468408　港九新界工廠住宅寫字樓大小歡迎

冷氣　修理雪櫃　買賣　H 713301

冷氣　雪櫃　H 473419

角鋼

漏水

歐美　防漏

美國安樂牌冷氣機　全部由美國製造　總代理 合衆工程有限公司　電話5-243375　5-243998　特價直接售與用戶　冷氣機隔塵網　零售每張 $20.—

註冊　商行註冊

高威經驗特快註冊

倉貨

瑞香園

租售

旺舖租售

中心大廈

舖樓賣租　TEL 721516

寫字樓租售　722至2435呎　（旺角砵蘭街109—113號）　準華大廈　標價租售　電話：⑨四四八六三五．⑤八四五五九一

售租宅住舖旺

中區寫字樓

住宅租售

旺角寫字樓

售租舖旺

出售（香港）

出租（香港）

出售（九龍）

出租（九龍）

園圃租售

寫字樓工廠住宅吉地租售

出租　六基大廈　寓

利安　大廈管理　樓宇租售　管業收租　地產（物業管理）有限公司　電話：3-303393

旺舖租售

長江大廈　官塘　高級廠房．一流管理　客貨電梯．上落方便　八千餘尺．即租即用　請電 5—262381

大葵涌廈

安德大廈　牛頭角立業街　NKIL 5403 5302

安康大廈　荃灣大涌街37號　A三樓677呎售104,000租730　A四樓677呎售104,880租800　B二樓644呎售100,000租680　●正義置業有限公司

旺舖租售　荃灣大涌街31號　面積1024呎　售$330,000　租2,200元　即可使用

吉舖招租　荃灣享和街88號　面積1210呎　租1,800元　即租即用

安富大廈　荃灣居安街　TWTL 224　十月入伙　歡迎選購　電話：⑥452522

租賃（九龍）

工廠招租　青山道大馬路近香港紗廠地下3000餘呎　二三四五樓每層12,500呎樓底頗高，交通方便適合製衣、電子業或貨倉有意請電 K869663接洽

鐘山台樓

大單邊舖

吉樓招租

燕湖街吉舖

恒生信託　請電K314411

住宅樓宇（九龍）

商業樓宇

吉廉租樓

尖沙咀旺舖出租　漆咸道117號　地下2,400呎．一樓1,600呎　適合　5-448783

旺角寫字樓招租　彌敦道七四八號A　始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎　有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四　免佣金，免什費　九龍建業有限公司

舖租四百

大道埔

小單位廠房　葵涌打磚坪街　56X30—1680呎　月租 $1500　包差餉．水電全　電話：12—424708　12—200884洽

廠廈四樓招租　荃灣橫龍街43—47號新奇紙品廠工業大廈四樓前座足八千餘呎水電齊有意　請電 12—216365洽

新樓廉租

美孚平租　三房二廳　千一百呎 $1150　千二百呎 $1250　3-686102

土瓜灣旭日街15號　順煒工業大廈招租

土瓜灣廠招租　對面海心廟公園　九龍落山道108號　志昌工業大樓　即可入伙　H 442266　H 442277

廠房出租　官塘區工廠大廈兩層全層9000呎客貨樓上落方便即租即用　請電 K—213263　K—201213

廠房出租

讀者諸君：如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一○號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也　華僑日報謹啟

茲函附郵票／港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天
為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
一九七四年　月　日　啟

（請注意）如寄來郵票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「港幣」二字劃去（附郵票請用面額一角者為荷）

每段大字四個　細字卅壹個　每天三元

手飾新潮

舊琴　H 745997

專買酸枝

徵求假髮

幸福婚姻

舊書　K 412432

徵舊針織機

徵求

九龍旺舖

招租廠房

分類廣告　刊在第四張第四頁

汽車　K 631374

徵購電器傢俬　H 714466

徵求女友

鋼琴　K 681395

收酸枝買

樹膠轆

急徵樓宇

徵求男友

收買傢俬

代客買賣

世界高利率與市場實銷退縮影響下 海外買家要延運

過來延運通知多來自英美澳日等線，品種以布匹收音機計數機傢俬光學品玩具為主。原訂八九月裝船延至十月，恐添未來兩月開工就業與原料積壓。紡織成衣玩具膠花電子鞋靴文具等主要行業，月來接單仍非理想，今後一個月為最後補救時刻，各廠艱苦爭取中。

（特訊）在國際高利率與市場實銷退縮的影響下，若干海外買家已通知港方將訂貨延期付運，包括布匹收音機計算機光學儀器玩具等多類，原訂八九月裝船者延至十月付出，此舉恐會加添未來兩個月開工就業與原料的積壓。若干行業工廠之月來接單，今後一個月為最後補救時刻，各業正在艱苦爭取中。

據工業貿易界人士消息：當前國際高利率形勢仍未遏止，而各地市場之實銷又告退縮，在這些不利因素的影響下，不少海外買家均紛紛要求本港將所訂下的貨品延運，這些包括了英國，美國，澳洲及日本等地的大買家。本港的廠商近週來已接獲多宗要求延運的通知，其品種則涉及布匹，收音機，計算機，傢俬，光學儀器，玩具等等。據表示：有許多原訂在八九月裝船的，均被通知延至九月至十月付出，顯然是各地買家不想太早運到而令他們需要及早備款贖單，稍後又要結付倉租利息，索性就要求港方延期付出而避免一切麻煩了。在這種情勢底下，香港自然是受到頗大影響的，工業界人士就心這會添加未來兩個月本港若干工廠的開工生產和工人就業，同時更會形成一部份原料的積壓，原因是訂貨既延時，港廠當然無須急於製造，準備生產的原料遂受積壓，實在是較早時候所意料不及的事。事實上，英美買家通知延長一個月至兩個月付運的事態，亦為數家玩具出口商所證實，他們認為這將使今後一個半月玩具廠就業減少，在高息之下，塑料之低價也無法使他們為製造存貨而開工的。

工業界人士又指出：紡織，成衣，玩具，膠花，電子品，鞋靴，文具，飾物等多個主要行業，近月來接單情況仍然不甚理想，這令到當時寄望稍後情形逐漸轉佳的想法又告落空，因為不少廠商是期待若干新訂開到，藉以彌補今年眼貨和多貨對遠洋各方去銷之不足，但實際的表現，則仍然是事與願違，所以大家近期憂慮更其增重，當然就並不是無因的了。據認為：在今後一個月內，是最後的補救時刻。如果還有一些新單及時注入，則未季以後的開工大致還可望有著落，反之也許就會發生更大的問題。從最近的情況看來，許多工廠委實已是盡其所能，絕不計較利潤，甚至竟作無酬的生產，希望能在艱苦的掙扎中打出一條新路。是否如願，稍後時間便可逐步分曉。目前最大的有利條件是工資穩定與原料降價，理應有助港廠接單，但海外實銷力量展望與韓星產品競力，也為重要的決定力量。

銀行界則認為：據悉最好把港貨延長付運的時間為生動些，例如原來八月付出的改為九月，而九月付出的改為十月，比較機動一些，則亦能稍為減輕工業貿易界人士所遭受的壓力。

內外息價續見下降

是否高息引起需求銳縮形勢有待判明
歐元亞元息價續降〇點六二五至〇點七五
港市同業拆借轉靜息價九厘及八厘八七五
國際息價如續稍降劃一存息可免再加

（特訊）日來內外息價有續見下降的事實，但是否由於高息引起需求銳縮所致則仍待判明，此事對於港資外流的壓力減輕略有裨助，如國際息價續順則本港劃一存息可免再加。

綜合金融界人士消息：近日來內外息價續趨順，這種走勢頗為落起工商金融各界人士的注視。不過由於變化幅度並不大，且為時尚淺，因此是否由於過高利息引起需求銳縮，進一步導致息價下跌，則尚待進一步的判明。據指出：昨日由加拿大帝國商業銀行所報二十五萬美元以上的歐洲美元存款利率如下：一月期者十二厘七五，三個月期者十三厘一二五，六個月期者十三厘，一年期者十二厘；美國銀行信託公司所報之歐洲美元存款利率如下：一個月期者十三厘〇六二五，兩個月期者十三厘三一二五，三個月期者十三厘六二五。香港東亞銀行新加坡分行昨日之亞洲美元存款利率如下：一個月至兩個月期者十二厘八七五，三個月期者十三厘三七五，半年期者十三厘一二五，上述息價較前約降〇點六二五至〇點七五厘，也係近月來首次所見稍低於十二厘的水平。

本港方面，銀行同業拆借亦續轉靜，息價一開始為九厘，後因需求者不多，最低曾做至八厘八七五，也係近期較低的價位。

金融界又指出：由於國際息價最近之連續急升，遂使本港銀行劃一存款利率在過去半個月不到的時間中先後增加兩次共達二厘二五之多。但此舉對於抑制港資外流似乎仍未獲得預期效果，因為當時歐元亞元息價經常在十三厘半以上，和本港最高息價比較仍有四厘左右的距離，曾經有人認為本港利息可能還會再加，但目前歐元亞元利息已告轉順，如果今後外國息價續降的話，那麼本港的劃一存息可免再加。而各業人士的最大盼望，則是本港的利率在可能的情況下，還能儘早獲得減低。

紗廠用棉趨縮

國際棉花降價港方訂購尚少
實銷不多棉紗淡勢持續未已

（特訊）國際棉花價格續降低，但本港棉紡廠尚少訂購，因為今年下半年需用棉花將會比上半年減少。

據棉紡業人士透露：由於國際棉花價格續降，同時日本、南韓、台灣、東南亞的棉紡業均告減產，棉花貿易商來港求售的棉花品種轉多，包括東非洲，埃及、蘇丹、土耳其棉花，C・I・F・價，東非洲長纖維棉花每磅六角四分半美金，蘇丹中長纖維棉花每磅五角八分美金，埃及中纖維棉花每磅四角八分美金，土耳其中纖維棉花每磅四角四分美金。但本港棉紡廠尚少訂購，原因是今年下半年本港棉紡業生產比上半年縮退，需用棉花亦將比上半年減少。

昨（十八）日棉紗市，淡勢持續，由於棉紡廠減產及停工更多，棉紗實銷自然受到一定的影響。

昨（十八）日市價：港產十支A級每包一，五〇〇元至一，五五〇元，〇・E・紗一，六〇〇元至一，六五〇元，廿支A級一，八五〇元至一，九〇〇元，A・B級一，七〇〇元至一，七五〇元，卅二支A級二，四〇〇元至二，四五〇元，〇・K・紗二，一五〇元至二，二〇〇元，半精梳二，五五〇元至二，六〇〇元，四十支A級二，五五〇元至二，六〇〇元，半精梳二，七五〇元至二，八〇〇元。巴基斯坦十支上級筒庄每包一，四〇〇元，中級筒庄一，三〇〇元，下級筒庄一，一八〇元，十六支中級筒庄一，四二〇元至一，四五〇元，中下級筒庄一，三八〇元至一，四〇〇元，廿一支上級筒庄一，五三〇元，中上級筒庄一，四五〇元，中級筒庄一，四〇〇元，中下級筒庄一，三二〇元，卅二支中級筒庄一，八五〇元至一，九〇〇元，南韓卅二支普通紗每包一，八〇〇元至一，九〇〇元，四十支普通紗一，九五〇元至二，〇五〇元。

存貨漸告薄 東非客商扯吸貨品轉見增加

購什貨小五金成衣玩具等，聖誕貨尚稀。

（特訊）東非毛里求斯等地買家最近向本港採辦貨物，稍有增加，但比較去年同期的採購量減少，而訂購聖誕貨來貨尚不多。

據有關商人稱：東非，毛里求斯及塞舌爾等地市場的買家向本港扯購貨物比不久前略告增多，這是由於當地入口商鑑於過去兩三個月來減縮購入，使現時當地市場存貨轉薄，要向外增加補貨以適應當地市場的需求。在毛里求斯方面，因目前市場淡季，入口商落單比前些時放手，不過現時東非各地市場向本港扯購貨物比去年同期減少，近日彼邦一般買家來單採辦的貨品，主要是日用雜貨，小五金製品，成衣，玩具等，但都是小額訂單。

截至目前為止，東非各地向本港扯購貨物，主要是用作補充當地銷疏的存底性質，至於聖誕節應銷則尚少落單訂購。

大陸米全面降價與貨色催人 泰國美國米做價被牽落

米市淡勢加劇降價沽出量未能增加

（特訊）昨（十八）日米市，淡勢加劇，價格繼續降低而沽出貨量仍未增加。入口米商十家開盤，提沽食米廿七款，其中十三款成盤，數量五百一十六包，另七百二十中包。由於大陸米全面降價的影響，泰國米及美國米價格亦被牽落。

據米業人士透露：泰國米訂價繼續報降，百巴仙白米C・I・F・每噸五百二十美元，到港船邊交貨每擔為一百六十港元。現在本港存倉的泰國米，因為大陸米繼續降價推出的影響，又因「貨色催人」，於是部份入口商暗中降價求沽，百巴仙白米每擔再由一百八十元降為一百七十七元，上等谷仔米每擔再由一百八十元降為一百七十五元。美國米時倉時間較久，大陸米及泰國米繼續降低，美國米每擔亦降低五元。

成盤紀錄：大陸調南粘大包及中包每擔一百八十九元，洪字絲苗中包每擔一百九十七元，天字絲苗中包每擔二百〇五元，日字油粘中包每擔一百八十五元，銀竹粘大包每擔一百八十三元，晚花粘大包每擔一百七十九元，西粘大包每擔一百八十二元，州字油粘大包每擔一百八十五元，美國宵三角絲苗每擔一百七十三元，泰國黃金塔三號米每擔一百七十元，金鳳香米每擔一百九十五元，澳洲中包齊眉每擔一百八十元。

紐約股市突轉扳上

（特訊）據美國聯合通訊社香港分行接總行電報導紐約股市如下：紐約股市昨日走勢徘徊而低趨，市在接近收市最後一小時才升上，分析家並作強勁的[illegible]

有指出這突然扳頭之原因，他們推測[illegible]

杜瓊斯工業股平均指數收市升九・〇八，收市為七八四・九〇。[illegible]

香港股市指數

七月十八日			上次	起/跌
恒生	上午	328.84	332.66	－ 3.82
	下午	328.55		－ 4.11
金銀		29.32	29.62	－ 0.30
金指數		29.19	29.44	－ 0.25
銀指數		31.90	32.43	－ 0.53
遠東		1587.50	1605.76	－ 17.86
銀行類		1704.39	1722.91	－ 18.52
公用類		923.78	942.36	－ 18.58
地產建築類		2069.01	2069.45	－ 0.44
工商企業類		2070.58	2112.21	－ 41.63
倉塢類		2252.69	2299.12	－ 46.43
酒店類		960.63	967.41	－ 6.78
紡織類		1444.93	1443.33	＋ 1.60
投資類		2088.33	2087.45	＋ 0.88
橡膠類		1020.19	1020.19	—

棉紡業半年設備紗錠減 總數八十八萬七千餘枚

包括空氣紡二萬三千枚，併綫錠七萬八千餘枚，較去年底少六千餘枚。卅一家會員廠以廿支紗計算，每月生產能量三千七百一十六萬餘磅。

（特訊）本港棉紡業，設備紡錠比去年底減少，由於今年上半年，雖然有一部份紗廠的紗錠增加，但另一部份紗廠的紗錠減少。根據棉紡業同業公會六月底完成的統計，該會會員紗廠卅一家，設備紗錠總數八十八萬七千四百六十四枚，比較去年底設備總數八十九萬三千七百六十四枚，減少六千三百九十六枚。

根據香港棉紡業同業公會發表的統計，現在該會會員紗廠卅一家設備紗錠總數八十八萬七千四百六十四枚，包括空氣紡二萬二千枚，併綫錠七萬八千八百四十四枚，工人總數二萬〇七百五十七名，每月生產能量（以廿支紗計算）三千七百一十六萬〇九百二十磅。

今年六月底前，增加紗錠的，計有南大紗廠，偉倫紗廠，會德豐紗廠，海外紗廠，大惠紗廠，香港紗廠，減少紗錠的，計有怡生紗廠，漢威紗廠，南海紗廠，信豐紗廠，協和紗廠。

茲將該會會員紗廠設備統計如下：

廠名	紡錠設備（單位枚）	月產棉紗能量（單位磅）
美倫紗廠	二〇、一六〇	九六〇、〇〇〇
中央紗廠	四八、四八八	二、一〇〇、〇〇〇
東亞紗廠	一叁、八三二	七二〇、〇〇〇
怡生紗廠	一三、二九六	五五〇、〇〇〇
東方紗廠近	一九、七四〇	七五〇、〇〇〇
遠東棉產	二〇、〇八〇	八四〇、〇〇〇
大東紗廠	二四、三八八	一、〇九〇、〇〇〇
漢國紗廠	二三、三二四	九〇四、〇〇〇
香港紗廠	五一、〇二〇	二、五九〇、〇〇〇
九龍紗廠	四二、〇〇〇	一、六〇〇、〇〇〇
聯泰紗廠	三一、二四八	一、一七二、〇〇〇
南華紗廠	一〇、八二八	四二〇、〇〇〇
南豐紗廠	八九、九二〇	四、〇四七、〇〇〇
南洋紗廠	四六、四三二	二、二一八、〇〇〇
新界紗廠	一五、六〇〇	五六五、〇〇〇
海外紗廠	四六、一四四	一、七八〇、〇〇〇
遠東紡織	一四、九七六	六〇〇、〇〇〇
華僑紗廠	一四、八〇〇	五六〇、〇〇〇
寶星紗廠	二四、四二〇	八三四、五八〇
中南紗廠	三六、一二〇	一、五一七、〇四〇
南大紗廠	二五、二六四	一、〇一三、六〇〇
南海紗廠	五七、九四八	二、二七〇、〇〇〇
東南紗廠	三〇、九二〇	一、二七〇、〇〇〇
金星紗廠	六、二八〇	二五四、〇〇〇
信豐紗廠	一四、九二〇	六〇〇、〇〇〇
大興紗廠	四一、九七二	一、八八〇、〇〇〇
德仁紗廠	一九、四四八	七二九、三〇〇
會德豐紗廠	三二、一二〇	一、四〇〇、〇〇〇
協和紗廠	二〇、七三六	九二〇、〇〇〇
華達紗廠	一二、八八〇	一〇〇、〇〇〇
偉倫紗廠	二一、七二四	九〇〇、〇〇〇
合計	八八七、四六四	三七、一六〇、九二〇

港股市勢呈牛皮態 一般做價輕微回弱

四證總值五千零四十八萬元，恒生指數跌四點一一
只紡織投資類微升。恒生銀行派中期息一元。

（特訊）昨（十八）日香港股市大勢尚屬牛皮帶軟，雖然，當昨日上午開市，一般股票多有跳升而出現，似感有復趨好之形態，可惜的是後繼無力，[illegible]

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易數值為五千零四十八萬元，比前日之交易數值祇微增而已。上午半日交易數值有三千四百零八萬元。在交易總值中，香港交易所佔有九百三十二萬元，遠東交易所有二千一百零六萬元，金銀交易所有一千四百萬元，九龍交易所有六百一十萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市為三二八・八四，比前日收市指數跌三・八二，下午收市指數續降為三二八・五五，全日共跌四・一一。遠東指數上午收市為一五八一・三一，下午收市指數為一五八七・五〇，比前日收市指數跌一七・八六，遠東分類指數只紡織類及投資類微升，只橡膠無變動外，其他各項俱見輕微報低。金銀綜合指數為二九・三二，比前日收市指數跌〇・三〇，金指數為二九・一九，比前日收市指數跌〇・二五，銀指數為三一・九〇，比前日收市指數跌〇・五三。

[illegible]

高利息與擠倉下 塑膠粒續跌 跳樓盤湧現

硬膠粒曾有一元五角半賤價成出，比新訂成本約低六角。主因是實銷淡，弱轉口無門與日本市面貨仍湧來。

（特訊）由於轉口均告呆滯退縮，加上高利息及擠倉因素影響，[illegible]

每磅一元八毫或一元七毫，而代理價則為每磅約一元六毫至一元七毫，亦較代理價為低。[illegible]

東京股市甫升又降

（特訊）據野村國際（香港）有限公司七月十八日接東京證券[illegible]

金市活絡價格扳升

歐金報低好友哄抬
收市為八五三、七升十元七角
美鈔牛皮偏低收市五〇五、九

（特訊）昨（十八）日本港金鈔市道，走勢各殊，價格軟硬不同。[illegible]

新偉業證券服務公司
高價徵求碎股
另特價收購匯豐和記碎股
中環雪廠街十二號
電話：五－二二五八一四一

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

七月十八日　（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行類						
恒生銀行	—	—	—	—	—	—
匯豐銀行	18.40	18.60	18.30	18.40	18.40	18.40
匯豐（倫敦）	18.10	18.20	17.70	17.90	17.80	17.90
海外信託	2.70	2.80	2.70	2.80	2.70	—
友聯銀行	3.50	3.50	3.45	—	3.50	3.50
（二）公用類						
九[illegible]	14.50	14.80	14.50	14.50	14.50	14.60
香港電燈	3.70	3.70	3.55	3.60	3.55	3.60
中華煤氣	8.60	8.60	8.60	—	8.60	—
電話公司	21.80	22.00	21.50	21.60	21.60	21.50
油蔴地小輪	14.50	14.60	14.10	14.50	14.50	14.60
九龍巴士	4.80	4.85	4.65	4.70	4.70	4.75
（三）工商企業類						
安達臣	0.88	0.88	0.88	—	0.88	—
太古實業	8.60	8.60	8.50	8.50	—	—
均益倉	7.45	7.45	7.20	7.20	7.30	—
雅士集團	2.725	2.725	2.725	—	—	2.725
金門打椿	13.10	13.30	13.00	13.00	13.00	13.30
青洲英泥	—	—	—	—	—	—
怡醫	3.00	3.00	2.95	3.00	2.95	2.975
和寶	2.60	2.70	2.60	—	2.70	—
永安（除息）	2.35	2.45	2.35	—	—	2.45
和記	5.25	5.35	4.975	5.05	5.10	5.10
怡和	22.40	22.70	21.80	22.10	21.90	22.10
文興	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	10.00	11.00	10.00	10.00	11.00	—
實光實業	3.90	3.90	3.85	3.90	3.85	3.85
屈臣氏	3.95	3.95	3.825	3.95	3.95	3.825
會德豐A	4.00	4.15	3.875	3.925	3.925	3.925
仁孚	2.60	2.60	2.60	—	2.60	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
信德企業	1.02	1.02	1.00	—	1.02	1.00
太古洋行A	5.60	5.60	5.50	5.50	5.50	5.50
亞洲保險	6.50	6.50	6.50	6.50	—	6.50
（四）地產建築類						
聯創興業	1.00	1.00	0.96	—	1.00	0.96
長江實業	4.00	4.00	3.90	—	3.90	4.00
啟德置業	1.00	1.00	1.00	—	1.00	1.00
利興發展	0.82	0.83	0.82	—	0.82	0.83
輝百美	0.65	0.65	0.60	—	0.65	0.60
嘉年地產	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—
置地公司	6.75	6.80	6.50	6.70	6.70	6.70
信託公司A	—	—	—	—	—	—
合和實業	1.91	1.91	1.85	1.89	1.85	1.88
新昌集團（除息）	—	—	—	—	—	—
和記地產	3.10	3.10	3.025	3.025	—	—
四海地產	1.03	1.03	1.03	1.03	—	—
保華（除息）	1.72	1.76	1.70	1.72	1.72	1.70
聯邦A	1.41	1.41	1.41	—	1.41	—
海南	—	—	—	—	—	—
新鴻基	2.50	2.50	2.45	—	2.50	2.50
大寶	0.30	0.31	0.30	—	0.31	0.30
泰盛發展	1.65	1.67	1.62	—	1.62	1.65
嘉柏	—	—	—	—	—	—
新世界	2.15	2.175	2.00	2.05	2.05	2.05
保利工程	—	—	—	—	—	—
啟明建築	0.45	0.45	0.45	—	—	0.45
鵬君（除息）	—	—	—	—	—	—
大昌地產	1.33	1.37	1.29	1.33	1.32	1.33
大新公和	1.67	1.70	1.67	—	1.70	1.68
萬生	—	—	—	—	—	—
建億置業（除各項）	0.79	0.80	0.78	—	0.80	0.80
鉛利置業	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
大生地產	1.85	1.85	1.80	1.85	1.82	1.80
明輝發展（除息）	0.60	0.60	0.58	—	0.60	—
捷聯	0.70	0.70	0.68	—	0.70	0.68
美漢	0.80	0.80	0.78	0.80	0.78	0.78
聯光地產	0.70	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70
（五）倉塢類						
黃埔船塢	11.10	11.50	10.90	11.10	11.50	10.90
九龍倉	15.40	15.50	14.40	14.70	14.60	14.70
安全貨倉	1.05	1.05	1.05	—	1.05	1.05
（六）酒店類						
凱聯酒店	1.10	1.15	1.10	1.10	1.15	1.15
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港公司						
大酒店	6.60	6.60	6.40	6.40	6.40	6.45
山帝國	—	—	—	—	—	—
美麗華（除息）	—	—	—	—	—	—
永高	6.30	6.40	6.30	6.30	6.40	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	4.85	4.85	4.85	4.85	—	—
依時製衣（除息）	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	1.70	1.70	1.70	1.70	—	—
長江製衣	—	—	—	—	—	—
（八）航業類						
亞洲航業	5.65	5.70	5.65	—	5.65	5.70
會德豐船（A）	3.225	3.225	3.225	—	3.225	—
會德豐船（B）	0.33	0.33	0.33	—	0.33	—
萬邦航業	3.20	3.20	3.20	—	3.20	3.20
維邊航業	2.50	2.60	2.50	2.60	—	—
新海康	1.49	1.50	1.49	—	1.50	1.50

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
聯光航業	2.60	2.60	2.50	—	2.55	2.60
東方貨櫃	2.05	2.05	2.00	2.00	2.05	2.00
（九）投資類						
聯合企業	3.65	3.70	3.65	3.65	3.70	—
國泰股份	2.40	2.40	2.30	2.40	2.30	—
太平證券	—	—	—	—	—	—
怡和證券	6.10	6.20	5.90	6.10	6.10	6.00
森那美	6.50	6.50	6.50	6.50	—	—
利獲家海外	1.60	1.60	1.60	1.60	—	—
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.32	0.31	0.31	—	0.31	0.31
郡氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.80	1.80	1.80	1.80	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
海港工程	—	—	—	—
中華船廠	0.68	0.68	0.68	0.68
國際實業	—	—	—	—
麗徽	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永適利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
保益	0.60	0.60	0.60	0.60
永鴻基	—	—	—	—

成交數：香港為九百三十二萬元　遠東為二千一百零六萬元　金銀為一千四百萬元　九龍為六百一十萬元

友邦冰室啟事　大角咀惠安街五號
本冰室自一九七四年七月十六日起聘請成少洪君為司理自該日起有關本冰室一切業務事項及往來帳項均由成少洪君經手負責概與友邦冰室東主無關特此聲明　東主陳友邦啟

遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明　催收租　尋人啟事　訪尋　然景兒　光珠寶石　大道中82　電話 H 453101 453111

為安公司　鳴謝　（多則）

分類廣告　尚有刊在第四張第一頁

事啟明聲　啟者本店職員關劍先生於74年七月16日離職此後關君在外一切行動與本店無涉特此聲明　金利五金行啟

遺失啟事　聲明啟事

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

升中試放榜

九萬三千五百餘人參加考試 四萬六千餘人獲派中學學位

（港訊）教育司宣佈，參與一九七四年中學入學考試總人數共有九萬三千五百零一名，根據考試成績而獲派中學學位之考生計有四萬六千七百六十二名，佔考生總人數百分之五十點零一。茲將最近四年獲派學位之百分比率表列如左：

年份	參加人數	獲派位人數	百份率
一九七一	六萬八千三百零一名	二萬四千一百六十八名	三十五點四
一九七二	七萬九千一百五十六名	三萬四千九百八十九名	四十四點二
一九七三	八萬七千三百七十四名	四萬一千四百八十三名	四十七點五
一九七四	九萬三千五百零一名	四萬六千七百六十二名	五十點零一

獲派學位之總人數：

官立、補助及津貼中學五年學位： 一萬六千二百三十七名
附有五年政府補助學位之私立中學： 一千二百名
津貼中學三年學位： 一千二百三十八名
附有三年政府補助學位之私立中學： 二萬八千零八十七名

上述數字包括所有考列第一級至第八級考生，及有三百二十三名第九級之郊區考生，獲派往其附近而尚有餘額之附有三年政府補助學位之郊區私立中學，此等考生之編號未有印列於「學位分配一覽表」上，而將另函個別通知其家長。

所有本屆考生需於七月廿四日（星期三）攜同其「准考證」回校向校長報到，俾能將其「個人成績單」一紙貼於「准考證」上。「學位分配一覽表」之第一部印列獲派往官立、補助、津貼及附有五年政府補助學位私立中學之考生編號及其獲派學校編號。

獲派學位之考生，若其考生編號印列於「學位分配一覽表」之第一部者，則應於所獲派之中學指定之日期及時間向該校報到及辦理註冊手續。

「學位分配一覽表」之第二部印列獲派往附有三年政府補助學位之私立中學之考生編號及其獲派學校編號。

倘此等考生願意接納原來分配之學位，須於首三天之註冊期內（即八月一日至三日）向該校報到；若不願意接納該原來分配之學位者，可於其三天之註冊期內（即八月六日至八日），前往其他附有三年政府補助之私立中學申請入學，惟能否獲得接納，端視該校是否尚有空缺而定。

所有獲派往附有三年政府補助學位之私立中學之考生家長，應詳閱連同「考生個人成績單」及「派位證」所分發之「獲派三年政府補助學位學生家長須知」，以明瞭一切之註冊程序。

倘對所派之學位有任何問題，可逕向教育司署私立中學組或中學入學考試秘書或助理秘書詢問，其辦公地點及電話號碼分列如左：

私立中學組：
香港希慎道利園大廈四樓 電話：五—七七八三一一
陳蘊馨 內線二八
何偉文 內線二一八
劉益彰 內線二一九
徐守源 內線一四一
黃志强 內線一四一
羅志堅 內線一二三
湯啓康 內線一五八

中學入學考試：
九龍廣東道三九三號十一樓（電梯按十字）
秘書 胡漢經 電話：三—六八八七〇二
助理秘書 劉桂興 電話：三—六八八七〇二
助理秘書 高麗華 電話：三—六八六八六二

注意：各同學如未能找到自己之號碼者，可向教育司署覆查。

香港教育司署一九七四年中學入學考試

各官立補助津貼中學及附有五年政府補助學位之私立中學接見中一學生：地點及時間一覽表

編號 中學名稱 接見地點 接見日期（一九七四年八月） 時間（上午、下午）

一一 張振興伉儷書院 柴灣新民道第一段 一日 九—十二 二—四
一二 皇仁書院 銅鑼灣高士威道 一日 九—十二
一三 聖約瑟書院 堅尼地道七號 二日 九—十二 二—四
一四 維多利亞工業學校 灣仔活道 三日 九—十二
一五 香港華仁書院 皇后大道東 二日 十時半至十二時
一六 英皇書院 般含道63號A 一日 十—十二 二—四時半
一七 聖保羅書院 般含道六九號 六、七日 九時半至十二時 二時—四時半
一八 聖伯多祿英文中學 香港仔大道二三〇號 一日 九時至十一時
二一 明愛聖方濟各職業先修學校 堅道二號明愛大廈 二日 九時半至十一時 二—四時
二二 香港仔工業學校 香港仔黃竹坑道一號 一日 九時半至十二時
二三 拔萃男書院 亞皆老街 二日 九—十二 二—四
二四 九龍工業學校 長沙灣道三三三號 六日 十時
二五 長沙灣天主教英文中學 福榮街五三二號 一日 九時至十二時 二時—四
二六 英華書院 牛津道一號B 二日 九—十二 二—四
二七 培聖中學 牛津道一號D 一日 九—十二 二—四
三一 喇沙書院 喇沙利道 二日 九—十二 二時—四
三二 陳瑞祺（喇沙）書院 何文田常和街四號 一日 九—十二 二—四
三三 九龍華仁書院 窩打老道 二日 九時至十二時 二—四
三四 聖文德書院 慈雲山雙鳳街四七 一日 九時至十二時 一時 二—四
三五 龍翔官立工業學校中學部 黃大仙龍翔道 六日 十時至十二時 一時卅分
三六 伍華書院 彩虹道 七日 九—十二 二—四
三七 天主教彩虹英文中學 彩虹邨 一日 九—十二 二—四
三八 觀塘瑪利諾書院 翠屏道一〇〇 一日 九—十二 二—四
四一 觀塘官立工業學校 功樂道九〇號 二日 九—十二 二時半
四二 藍田官立中學 藍田安田街十一號 一日 十時至十二時 二—四
四三 晉貽書院 茶果嶺道五十五號 二日 九時至十二時 二—五
四四 明愛聖保祿職業先修學校 長洲花瓶路 一日 九—十二 二—三
四五 基新工業中學 粉嶺百福邨道 一日 九—十二
四六 粉嶺喇沙中學 上水金錢村 三日 九時半至十時一時半
四七 荃灣聖方濟中學 荃灣鹹田街 二日 九時半至十二時 二時至四時半
四八 上葵涌官立工業中學 上葵涌石排街 六日 九時至一時
五三 明愛聖約瑟職業先修學校 荃灣城門道 二日 九時至一時
七四 慈幼英文中學 柴灣道十六號 一日 九時至十二時
七五 聖瑪加利書院 司徒拔道雲峯台 七日 九—十二 二—五
七六 香港鄧鏡波英文學校 一號E 堅尼地道廿五號 八日 九時至十時 二時半
七七 高主教中學 羅便臣道二號 一日 九—十二 二—四
七八 聖貞德中學 羅便臣道八號 二日 九—十二 二—四
八一 聖類斯中學 第三街一七九號 六日 九—十二 二—四
八二 新民書院 石壁道二號 二日 九時至十二時 三—四
八三 聖方濟書院 詩歌舞街四五號 七日 九時至十二時
八四 九龍真光中學 天光道十六號 二日 十一—十二
八五 聖母院書院 盧德街五一號 一日 九—十二 一—三
八六 （英中中） 二日 九—十二
八七 聖約瑟英文學校 觀塘道五七號 一日 十時至十二時
八八 德仁書院 奶路臣街六號E 二日 十時至十二時

二〇一 寶血女子中學 北角中安台一號 一日 九—十二 二—四
二〇二 庇理羅士女子中學 天后廟道五一號 一日 九—十二
二〇三 何東官立工業女子中學 銅鑼灣嘉寧徑 一日 九時至十二時
二〇四 聖保祿學校 禮頓道 二日 九—十二 二—四
二〇五 聖保祿中學 跑馬地雲地利道 二日 九時至十二時 二—四
二〇六 瑪利諾中學 山光道十三號 一日 九時至十二時
二〇七 寶覺女子職業中學 跑馬地山光道十一號 一日 九時半至十二時
二〇八 嘉諾撒聖方濟各書院 堅尼地道九至十三號 一日 下午二時至四時
二一一 聖心書院 羅便臣道七十六號 二日 九時至十二時
二一二 嘉諾撒聖心書院 羅便臣道 二日 九時至十二時
二一三 聖士提反女子中學 列提頓道二號 二日 九時至十二時 二—四
二一四 聖嘉勒女書院 佐敦道一號 一日 九時至十二時
二一五 拔萃女書院 柯士甸道五〇號 一日 九時至十二時
二一六 聖保羅男女中學 麥當奴道三三號 一日 九時半至十二時
二一七 嘉諾撒聖瑪利書院 尖沙咀 一日 九時半至十二時
二一八 真光女書院 何東道五號 一日 九時半至十二時
二二一 瑪利諾修院學校 窩打老道 一日 十—十二
二二二 聖羅撒書院 太子道 一日 九時至十二時
二二三 協恩中學 農圃道 一日 九時至十二時
二二四 寶血會金巴倫英文中學 窩打老道四號 一日
二二五 德愛中學 慈雲山 一日 九時至十二時
二二六 嘉諾撒培德書院 橫頭磡 一日 十—十二
二二七 聖愛德華女子中學 九龍城 二日 九時至十二時
二二八 聖若瑟英文中學 鯉魚門 一日 九時至十二時
二三一 聖安當女書院 藍田 一日 九—十二
二三二 聖保祿女子中學 油塘 一日 九—十二
二三三 天主教母佑會蕭明中學 荃灣 二日 九—十二 二—四
二三四 南華中學 梁水步永明街 一日 九—十二 二—五
二三五 香港真光中學 大坑道五〇號 二日 九—十二 二—五
二三六 嘉諾撒書院 箕灣道三八三號 一日 九—十二
二三七 德貞女子中學 青山道一〇一號 二日 九時至十二時
二四一 上智英文書院 石硤尾偉智街 二日 九時至十二時
二四二 德雅學校 又一村達之道十八號 一日 九時至十二時
二四三 九龍真光中學 沙田 一日 九—十二
二四四 培道中學 竹園邨 一日 九—十二
二四五 聖母學校 牛池灣 一日 九時半至十二時
二四六 德望學校 太子道三四八號 一日 九時半至十二時 二—四
二八六 聖瑪加利女書院（九龍）上午 下午 二日 九時
二八七 柏雨中學 屏山洪水橋 八日 九時至十二時
三一一 筲箕灣官立中學 柴灣道四二號 二日 十時至十二時
三一二 筲箕灣官立工業中學 柴灣道四〇號 二日 十時至十二時
三一三 聖馬可中學 筲箕灣道 一日 十時至十二時
三一四 金文泰中學 炮台山道 一日 十時至十二時
三一五 港島三育書院 一日 九時至十二時
三一六 東華三院李潤田紀念中學 愛景道十八號 一日 九時至十二時
三一七 佛教黃鳳翎中學 東院道十一號 一日 九—十二 一—三
三一八 聖保羅男女中學 麥當奴道三三號 一日 九—十二
三二一 明愛莊月明中學 必列啫士街七〇號 一日 九時至十二時
三二二 華仁書院 香港仔田灣街二〇號 二日 九時至十二時
三二三 中華基督教會基督教青年會中學 一日 十時至十二時
三二四 聖公會呂明才中學 香港仔西安街八號 二日 九時至十二時
三二五 中華基督教會基智中學 二日 九時至十二時
三二六 聖士提反書院 赤柱 一日 九—十二 二—四
三二七 長洲官立中學 長洲學校路 一日 九—十二 二—四
三三一 循道中學 加士居道五〇號 一日 九—十二
三三二 伊利沙伯中學 洗衣街一五二號 二日 九時至十二時
三三三 民生書院 大角咀福全街 六日 九時至十二時
三三四 禮賢會中學 九龍塘 一日 九時至十二時
三三五 佛教大雄中學 梁水步長發街三八號 一日 九時至十二時
三三六 東華三院張明添中學 南昌街三〇〇號 一日 九時至十二時
三三七 銘賢書院 石硤尾窩仔街 二日 九—十二 二—四
三三八 瑪利諾神父教會學校 大坑東桃源街 一日 九—十二 二—四
三四一 東華三院黃笏南中學 牛津道一號C 二日 九時半至十二時
三四二 英皇御准香港賽馬會官立工業中學 牛津道二號B 二日 十時至十二時
三四三 何明華會督銀禧中學 牛津道二號C 二日 九—十二 二—四
三四四 中華中學 巴富街八號 一日 九時至十二時
三四五 何文田官立中學 巴富街 一日 九時至十二時
三四八 華英中學 何文田常和街八號 二日 九—十二 二—四
三五一 基督教中華會中學 何文田常和街六號 一日 九時半至十二時
三五二 旅港開平商會中學 何文田石鼓街二二號 一日 九時至十二時
三五三 基協實用中學 黃大仙東頭村道 一日 九時至十二時
三五四 樂善堂余近卿中學 橫頭磡富裕街三號 一日 九—十二
三五五 中華基督教會基協中學 東頭村道 一日 九時至十二時
三五六 保良局第一中學 慈雲山蒲崗村道 一日 九時至十二時
三五八 卜維廉中學 慈雲山蓮華街 一日 九時至十二時
三六一 孔教學院大成中學 黃大仙大成街十號 一日 九—十二 二—四
三六二 李求恩紀念中學 新蒲崗太子道東段 一日 九時至十二時
三六三 可立中學 新蒲崗爵祿街十五號 二日 九時至十二時
三六四 基智中學 瑞草街二十號 一日 九時至十二時
三六五 偉民書院 觀塘 一日 九時至十二時
三六六 聖公會基孝中學 藍田新區第十五座 一日 十時至十二時
三六七 沙田官立中學 沙田大埔道八咪半 一日 十時至十二時
三六八 王肇枝中學 大埔運頭角道 一日 九時至十二時
三七一 鳳溪公立學校 上水鳳馬會道 二日 下午二時至四時
三七二 元朗公立中學 元朗坳頭 一日 九—十二
三七三 新界鄉議局元朗區中學 元朗教育路 一日 九—十二
三七四 屯門官立中學 屯門新墟對面 二日 九時至十二時
三七六 荃灣官立工業中學 荃灣城門道 一日 九時至十二時
三七八 東華三院陳兆民中學 南昌街三〇〇號 一日 九時半至十二時
三八四 佛教善德英文中學 葵芳新邨後興盛道 一日 九時至十二時
三八五 全完書院 葵涌新邨上角街 一日 九時至十二時
三八六 聖公會林護紀念中學 葵興新邨二座 一日 九時至十二時
三八七 中華傳道會安柱中學 葵涌石排街 一日 九時至十二時
三八八 可風中學 葵芳新邨學校 一日 九時至十二時
四一一 西貢崇真中學 西貢普通道 一日 九時至十二時
四二六 筲箕灣崇真中學 筲箕灣巴色道 一日 九時至十二時 二—四
四二七 顯理中學 柏道三三號 一日 九—十二 二—四
四二八 培英中學 列提頓道三號 二日 九時至十二時
四三一 救恩書院 高街九十七號 二日 十時至十二時
四三二 麗澤中學 廣東道一八〇號 二日 九時至十二時
四三三 香港中華基督教青年會書院 窩打老道二三號 六日 九時至十二時

下列附有三年政府補助學位之私立中學接見獲派中一學位之考生（八月一日至三日及八月六日至八日）：

四三四 崇真英文書院 大埔道五八號 九—十二
四四一 路德會協同中學 大坑東道 九—十二
四四二 九龍塘學校 九—十二
四四三 培正中學 窩打老道一〇號
四四四 民生書院 大角咀
四四五 佛教大光中學 大埔道 九—十二
四四六 天主教崇德英文學校 元朗水邊村
四四七 何福堂書院 青山道二十二咪
四四八 文理書院上午至下午 柴灣孝文道
四五一 崇文書院上午至下午 七姊妹道二八一號
四五二 蘇浙公學 北角清華街三〇號
四五三 威靈頓英文中學 名園西街
四五四 文法書院上午—下午 電器道三十六號
四五五 香港新法書院上午 加路連山道
四五六 香港三育中學 雲地利道一七號A
四五七 嶺南中學 司徒拔道十五號
四五八 聖路加男女英文書院 山邊台一號A
四六一 同濟中學 灣仔厚豐里六號
四六三 堅道培中英文書院上午—下午 堅道十一號
四六五 香港利瑪竇書院 必列啫士街三十九號
四七一 威靈頓英文中學 水街二十五號
四七二 堅道英文書院上午 薄扶林道六十二號
四七三 聖士提反堂中學上午—下午 德輔道西四〇四號
四七四 創興書院
四七五 地利亞修女紀念學校 山林道五四號
四七六 格致英文書院 尖沙咀諾士佛台
四七七 九龍三育中學 界限街五十二號
四八一 培新英文書院 界限街二號K
四八三 陳樹渠紀念中學上午—下午 達之路
四八四 模範英文中學 牛津道二號A
四八五 九龍新法書院 太子道二一九號
四八六 心誠中學 上水雙馬會道
六一一 利瑪竇書院上午 接見地址 奶路臣街一四五號E
六一二 聖若瑟英文書院上午 紅磡近火車路
六一三 文華英文書院 堅道九十七號
六一四 上智英文書院 保德街三十三號
六一五 利瑪竇（九龍）書院上午至下午 山林道五及一八號
六二一 文法女子中學 太子道一四二號
六二二 静宜女子中學 九龍塘四—十二
六三一 聖瑪加利女書院 九龍塘森林道
六三二 上午 英文書院 屏山洪水橋
六三三 柏雨中學 屏山洪水橋
六三四 地利亞修女紀念學校上午—下午 九龍美孚新邨百老匯

七一一 培新英文中學 九—十二 二—四
七一二 聖若望英文書院上午 九時至十二時 二時—四時
七一五 利瑪竇書院 九—十二 二—四
七一六 香港佛教英文中學上午—下午 九時半至十一時半
七一七 培道中學 九—十二 二—四
七一八 深培中學 九—十二 二—四
七二一 陳樹渠紀念中學上午—下午 九—十二
七二二 上午—下午 模範英文中學 九—十二 二—四
七二三 九龍新法書院 牛津道 九—十二 二—四
七二四 九龍新法書院 太子道二一九號 九—十二 二—四
七二五 五旬節中學 巴富街 九—十二 二—四
七二六 迦密英文中學 何文田迦密村天光道十四號 九—十二 二—四
七二七 聞光書院 九時至十一時 一時—四
七二八 伯特利中學 嘉林邊道四五號 九—十二 二—四
七三一 基督書院上午校 嘉林邊道三七號 九—十二 二—五
七三二 九龍城寨信中學 嘉林邊道三七號 九—十二 二—四
七三三 宣道中學 馬頭涌道 九—十二 二—四
七三四 中西英文書院上午—下午 九—十二 二—四
七三五 樂善堂下午中學 九—十二 二—四
七三六 九龍城信義中學 九—十二 二—四
七三七 中西英文書院上午—下午 嘉林邊道十一號 九—十二 二—四
七三八 五旬節聖潔會永光書院 橫頭磡龍翔道 九時 二時
七四一 康樂英文書院 蒲崗村道九一號 九—十二 二—五
七四二 天虹中學上午 沙田坳道 九—十二 二—四
七四三 德教英文書院上午 鳴鳳街 九—十二 二—四
七四四 文理英文書院上午 景福街九十六號 九—十二 二—四
七四五 培敎中學上午 九—十二 二—四
七四六 嘉光英文書院上午—下午 芳山街二六六號 功樂道 九—十二 二—四
七四七 九—十二 二—四
七四八 九—十二 二—四
七五一 九—十二 二—四
七五二 喇沙英文書院 九—十二
七五三 天主教明德學校 大埔三育中學 九—十二
七五四 香港德敎英文中學 九—十二
七五五 心誠中學 粉嶺聯和墟 九—十二
七五六 鳳溪第二中學 九—十二
七五七 元朗信義中學 元朗大坡頭 九—十二
七五八 伯裘英文學校 錦田 九—十二
七六一 元朗公立中學 九—十二
七六二 九龍三育中學 九—十二
七六三 元朗商會中學 九—十二
七六四 九—十二
七六五 思明英文中學上午—下午 九—十二
七六六 荃灣聖恩英文中學上午 荃灣聖芳濟街大廈
七六七 聖芳濟英文書院 荃灣荃景圍
七六八 九—十二
七七一 荃灣公立中學 香港佛教英文中學自由道二號 九—十二
七七二 皇后大道英文書院上午—下午 荃灣荃樂九號 九—十二 二—四
七七三 西邊英文中學 九龍十二號 九—十二 二—四
七七四 香港佛教英文中學 荃灣自由道二號 九—十二 二—五

香港大專同學會設 預科學生諮詢中心

歡迎中大及港大入學試考生 詢問有關問題

（港訊）中大及港大入學試成績，日前已先後公佈。應屆考生均忙於申請入學，選科，面試等。由於學位有限，而申請人數衆多，故選科之取捨，面試之技巧等，頗為重要，成績未如理想的同學亦不免有點灰心，各同學面臨選擇與抉擇，正需此而感煩惱。

香港大專同學會本年度舉辦的預科學生諮詢中心，為幫助各同學解決此等問題。該中心由中大、港大、浸會、理工四間院校同學組成，收集有關各院校的資料，義務為各科生解答升學問題，由四間院校同學在暑期中輪流當值，歡迎各同學致電（電話：三—七三二三八六三）或親臨該會詢問（地址：九龍界限街明愛中心七樓）。又香港理工學院於七月廿九日正式接受申請，諮詢中心將於本月廿、廿一日兩天，在該會召開座談會，向各同學提供有關理工學院之資料，例如入學資格，選科、面試須知及將來就業前途等。座談會之時間如下：七月廿日（星期六）下午二時，商科及設計，七月廿一日（星期日）下午二時，工科。屆時歡迎各預科及中學畢業同學參加。

通貨膨脹資料展覽 廿七日起九龍舉行

專上學聯主辦 旨在向市民展示物價飛漲現象本質

（港訊）香港專上學生聯會對近數月來本港之通貨膨脹十分關注，並曾於六、七月間發動各大專學生在荃灣、油塘、藍田等區探訪工人及小販，了解他們的生活，另一方面又從報章雜誌搜集有關資料，以製一個公開之資料展覽，旨在提高本港大衆、中學生對通貨膨脹問題的認識，並以圖畫及圖片及統計，向廣大市民展示物價飛漲等經濟現象的本質。該等資料將在七月廿七日至卅日假紅磡理工學院展示，歡迎各界人士參觀。

青年會暑期活動 下週開始 分組舉行

（特訊）香港中華基督教青年會，本會為各青少年暑期活動，將由下週開始舉行，包括領袖訓練營、青年週末營、少年夏令營及兒童日營等。

領袖訓練營目的在培養青年使其對服務活動有所認識，增長技能，參加對象以中四以上。

青年週末營：目的在使青年能享受愉快健康的郊外生活，增進身心健康。七月廿九日至八月二日在烏溪沙青年新邨舉行。

少年夏令營：目的使少年善用暑期，享受大自然環境，學習團體生活。十二至十五歲男女少年可參加，營期如下：七月廿二日至廿四日及廿四日至廿六日，在將軍澳舉行。八月五日至七日，八月七日至九日，八月十二日至十四日，八月十九日至廿一日，在烏溪沙舉行。八月九日至十一日，八月廿一日至廿三日，在貫洲舉行。

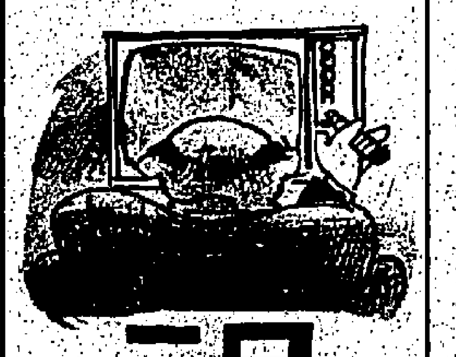
兒童日營：目的在使兒童利用暑假，過有意義之團體生活，八至十四歲男女可參加。七月廿九日至八月三日，在秀茂坪會所及八月五日至九日在絡門舉行。（成）

真理英文中學
招生：F.1至F.5上午男女生下午全女生
暑期班：免費補習 校車接送
獎助學金：香港華人足球聯誼會設有獎學助學金五十名獎助本校學生名額無多申請從速
校址：北角英皇道銘園街38至44號
電話：大三三五三九 六三四一七二
校監徐虹磯 校長陳卓猷

被派往官立中學，政府補助津貼中學，
及附有五年政府補助學位之私立中學

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
153149	118	153191	181	153193	311	153194	314	153195	177
153196	213	153200	181	153201	211	153204	217	153206	181
153209	431	153210	213	153212	322	153215	121	153216	212
153219	181	153220	121	153221	212	153222	314	153226	117
153229	323	153230	323	153231	121	153232	223	153233	111
153235	181	153236	385	153238	431	153242	323	153243	117
153246	117	153249	323	153250	216	153252	313	153262	116
153253	211	153254	213	153265	181	153266	117	153268	325
153270	213	153272	323	153276	323	153284	474	153285	323
153288	323	153291	312	153292	217	153296	117	153297	217
153298	117	153299	181	153303	431	153305	431	153306	116
153310	223	153321	111	153326	324	153328	222	153329	121
153335	121	153336	474	153372	181	153382	222	154002	116
154009	144	154012	181	154018	324	154020	313	154021	223

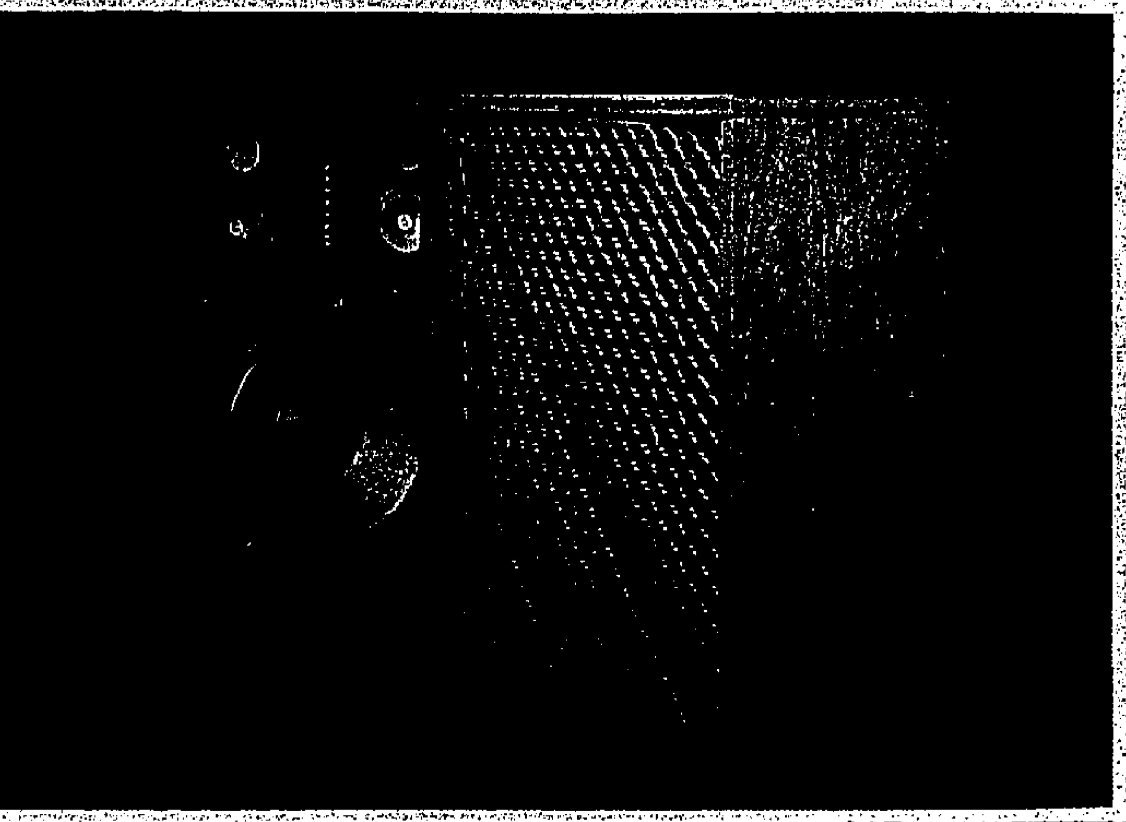
REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL



視 TV/HI-FI PAGE 聽

逢星期五出版

山水全向性高級揚聲器 立體聲深度極強



山水SP——三五〇〇型四路分音系統揚聲器

山水全向性揚聲器是以最新技術設計的高級產品，它和普通揚聲器主要不同的地方是利用改良的中高音安裝方法達成了音頻寬闊的發射性，消除了焦點發音的通病，尤其在今日四聲道立體聲時代，揚聲器的擴散性已愈爲人所重視。山水在這方面十分致力研究，使這一系列全向性揚聲器之重播效果特別優異，聽起來音場寬闊而具有立體感。

在五款山水全向性揚聲器中，由較小的SP—一二〇〇至大型的SP—三五〇〇製作都極精美，在外型上已經十分具吸引力，原色木紋的桃木聲箱配上彫刻成麥形花格桃木弧形面網，相當悠雅高貴。內部設計原理同出一轍，但依型號不同所用的發音單元略有差別，以最受歡迎的SP—二五〇〇型爲例，取下面網可以見到它的中高音部分爲一整體，位於面板上方，兩個五寸中音分設左右，中間有兩個直排二寸號角型高音，前面加擴散葉，四個中高音單元均向內呈十五度傾斜安裝，因此重播時音頻發射互成交叉狀態，使最佳聆聽地點範圍闊許多，又因爲音波在室內形成一個渦流，特別增強了立體深度感。

低音採用一種新設計之機械性高音濾波裝設，使放大後的低音不經分音器而直接注入推動。因此在低頻段的頻應非常平滑，SP 2500裝置一個十二吋低音配合中高音使整個頻應範圍達30-20 000HZ，最高承受功率爲80瓦，阻抗8歐。

所有全向性揚聲器之分音器均爲新設計的LC型，線圈繞於E型鐵芯上，線路採用印刷板加強穩定性，並設有三級音色調節，保括柔和，自然和滑勁，以適合不同之聆聽口味與配合不同的室內環境。SP2500 爲三路分音，臨界點設在700HZ 6500HZ，各以十二分貝倍音程分音。

全向性揚聲器採用新式調諧氣管低音反射型設計，利用氣管的空氣阻尼在正確的長度下能降低箱內之諧振點，使它有氣墊式的滑純而又保持最高效率。失真率甚低，發音開朗沒有設計不良之氣墊揚聲器那種悶塞感。聲箱用厚而堅實的夾板製造，防止箱振，所以低音全不混濁。

背板上採用壓鎖接綫製，使接綫拆綫特別方便，同時避免接觸不良，鬆脫，短短之缺點。

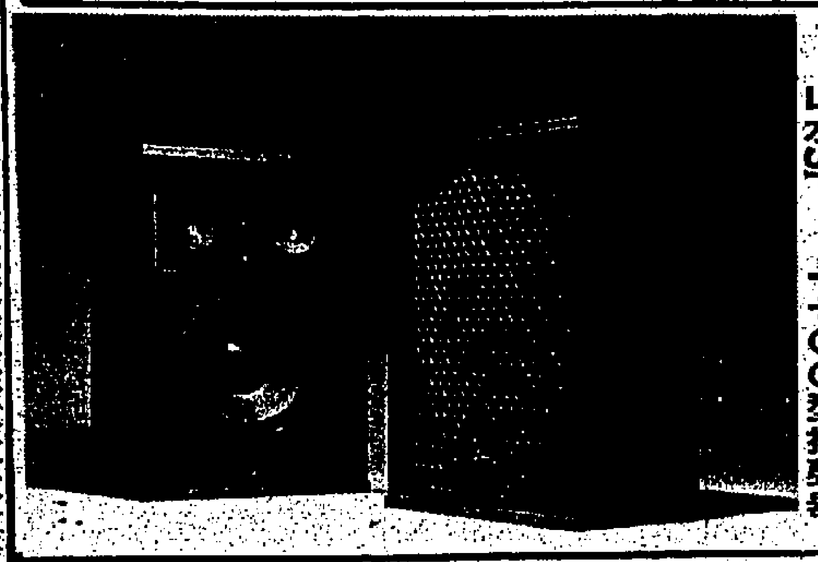
除了SP—二五〇〇型之外，山水全向性揚聲器還有較小的SP—一二〇〇，採用三路分音系統，低音爲十寸，兩個四寸中音和兩個二寸圓錐形高音，能承受六十瓦功率，頻應由三十五—二〇，〇〇〇HZ；是體型不大的高級產品，定價較經濟。

SP—一七〇〇也是三路分音，採用一個十二寸低音，兩個四寸中音，兩個二寸圓錐形高音，承載七十瓦功率，頻應由三十—二〇，〇〇〇HZ，適合載大輸出之擴音器。

SP—三五〇〇爲四路分音系統，採用一個十四寸低音，兩個四寸圓錐形中音，一個四乘二寸號角型中音，和兩個二寸號角型高音，能承載一〇〇瓦功率。頻應由二十五—二〇，〇〇〇HZ，分音臨界分別爲七〇〇HZ，點二〇〇〇HZ，六五〇〇HZ，工作效率在一米距離測量爲一〇〇DB—W。

SP—5500是這系列中最大的一型，包括四路分音單元系統，低音採用一個15寸實功能產品，能重播最低的頻率，音質潤勁雄偉，中音第一部分使用兩個5寸圓錐形單元，第二部分則爲一個15寸乘4又4分之3寸的號角型擴散器，高音爲兩個二又四分之一寸的號角型，總承載功率達120瓦，音壓水平每瓦102DB，頻應範圍爲25 20 000HZ，臨界點設在700HZ 1000HZ 6500HZ，這是一致能配合任何高輸出擴音器的互製，音響效果不凡。

山水全向性揚聲器質素劃一可靠，是愛好高級音響器材的HIFI迷最樂用的產品。



山水SP——七〇〇型揚聲器

電視與天線關係重要

一座設計優良天綫 使電視畫面更清晰

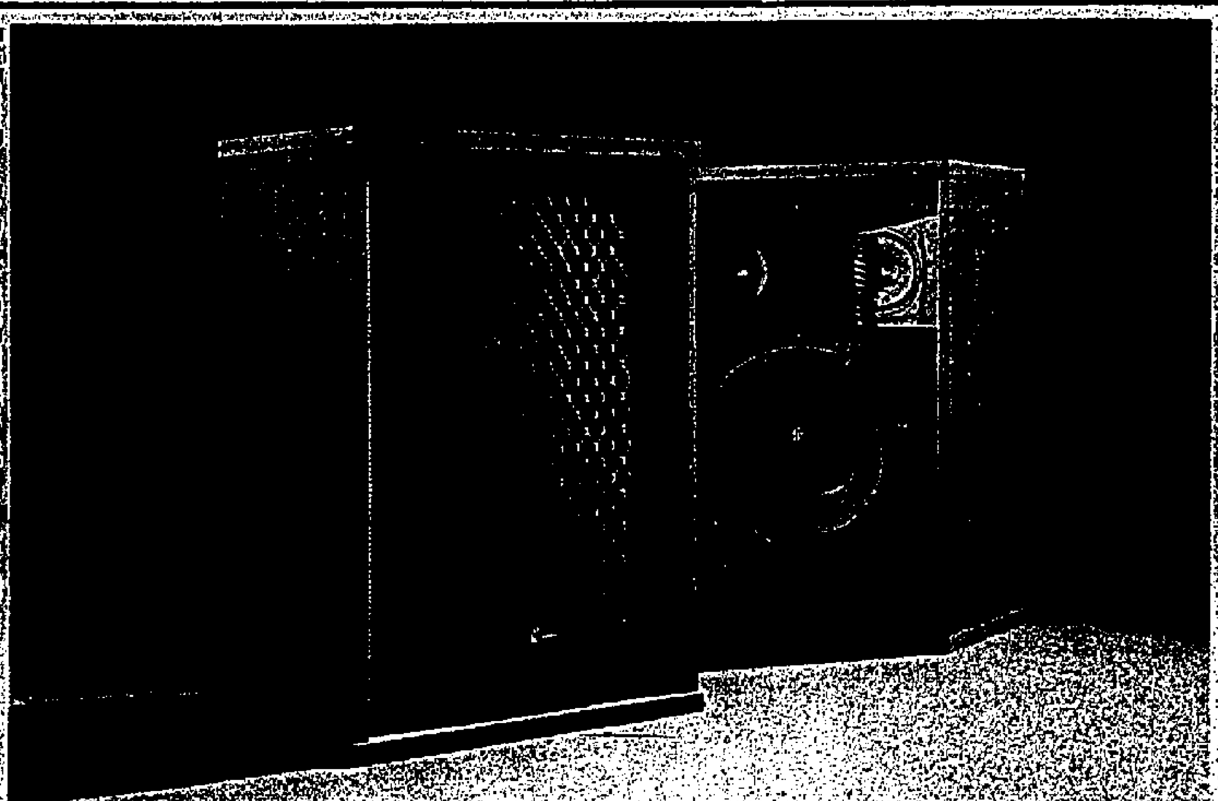
電視畫面的好壞除了和機本身的質素有關之外，所配用的天綫增益強弱也是一項十分重要的因素，尤其彩色電視機一般需用較強的電波訊號輸入才能獲得理想的效果，特別是居住位置被山或高樓阻擋無法直接將天綫對正發射台方向時，畫面的色調，清晰度和穩定性等都受影響，這時一條質素高的天綫是不能缺少的設備。

西德ＥＩＲＳＨＭＡＮＮ牌天綫在本港上市已有多年歷史，由於設計精良，一向爲識貨者所推薦，新型產品每個振子單元均採用工字型，等於上下兩排並連，振子中間有自動鎖緊器，只需裝在支架上以後反時鐘一轉即鎖定，保無鬆脫之弊端，後面的訊號反射網裝拆方便，用接鈕控制，整個天綫的機械强度良好，較大型者下面用U字型支承，所有鋁質部分表面都經過防銹腺處理，日久不會變色，接綫盒完全防水，可以接300歐平衡式或75歐不平衡式引入綫，增益率甚强，此牌天綫共有多型大小不同的產品。適合各種波道使用。

FESA 413UN48是最短的一型，它適合21-48頻道，增益率由9.5-12DB，水平接收角度在21-23頻道爲48度，47-48頻道爲34度，垂直接則收21-23頻道爲63度，47-48頻道爲40度，宜用於電塔訊號較强的區域。

FESA 415UN48適合21-48頻道，增益由10-13DB，水平接收角爲28 42度，垂直角爲33 50度。

FESA 417UN37適用於21-37頻道，水平接收角由26 38度，垂直角由30 47度，增益爲13-16DB度。



山水SP——二五〇〇型揚聲器

愛華牌 TPR-930

前所未有 最貴的身歷聲 卡式收音 錄音機

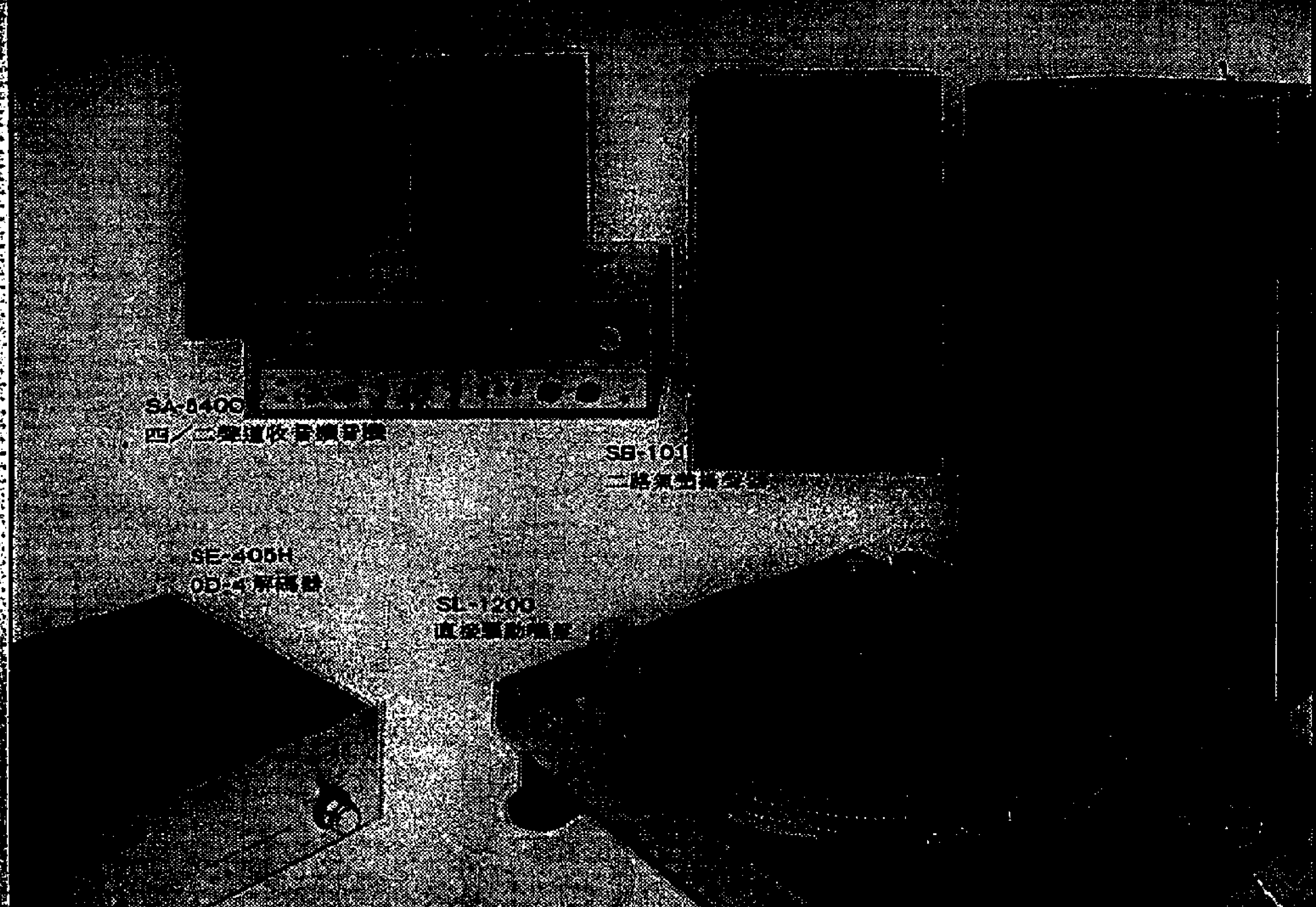
AIWA®

愛華啟祥有限公司

CD-4

暑期特價精選組合

爲家長解決煩惱 爲學子找尋娛樂



全套原價HK4,700.00
特價HK2,980.00
分期首期HK886.00
月付HK248.00×10

Technics 樂聲牌音响

信興電器貿易有限公司

電話：3-410321
電話：3-669225
修理部電話：3-430161

三位一體

手提Hi Fi卡式錄音/收音/擴音機

4瓦特輸出

咪高峯混聲錄音設備

9408S型

星牌各種卡式錄音，收音機行銷世界各地
獨霸東南亞及亞非國家市場
特選多種短波頻段，選擇性與靈敏度特佳
最適宜下列地區接收：

1. 香港（HONG KONG）
2. 印尼（INDONESIA）
3. 馬來西亞（MALAYSIA）
4. 尼泊爾（NEPAL）
5. 寮國（LAOS）
6. 菲律賓（PHILIPPINES）
7. 印度（INDIA）
8. 巴基斯坦（PAKISTAN）

JVC NIVICO 星牌

信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：5-236074

香港實驗粵劇團 介紹三打白骨精
別開生面茶會招待介紹演員

本月十六日，大會堂經理與香港實驗粵劇團假南演講室舉行招待會，介紹該團將於八月初公演粵劇「三打白骨精」的有關人士與文化界認識。記憶中大會堂的這類招待會很少在晚上舉行的，抵場後發現有咖啡或茶和小點，也是罕有之象，事後獲悉原來是由演出團體負責，實，一杯在手的話匣兒裏的東西也特別多，而主人常不過是我們發問，演員像從前單聽說那麼問。

最搶眼的是每一位主人的上都掛有相當別緻，用兩片透明膠夾着的姓名牌，以記者出席過的各種招待會，從未見過這種精巧的姓名牌，就像身份證似的姓名在內。

首先由大會堂經理揚裕平先生略作一個簡短的開場白，然後便自由發問。實驗粵劇團是由一羣酷愛粵劇的青年人組成，他們的團員包括多方面的人物，並不一定是粵劇演員，但職業演員在團裏的身份，則是純粹業餘的，團員阮兆輝先生席間透露，他們每次演出，不特沒有薪酬可言，甚至連車馬費也沒有，除了因排戲吃飯外，平時幾個人聚集討論演出事項，吃飯喝茶的錢，全是自己掏腰包，並無向團中支取，根本就是因為興趣的使然。執行導演楊劍華先生補充說，實驗粵劇團可以讓團員有充份發揮自己的才能的機會，在外邊的班子裏，往往會受到種種限制，在實驗粵劇團裏，則可以表達他們的意念，常有新的表現。

「三打白骨精」是根據西遊記故事，唐僧師徒被白骨精擄去，孫悟空往救一段編成，演出上很出色武打場面，今次邀請粉菊花爲藝術指導，演員名單如下：筱菊紅飾白骨精，楊劍華飾孫悟空，尤聲普飾朱悟能，阮兆輝飾唐三藏，周劍鳴飾沙悟淨，筱菊紅飾村婦（化身），朱少坡飾小童（化身），陳鐵善飾老婦（化身），朱少坡飾老妖婦。

現在香港電台安排好在下星期二（七月廿三日）中午十二時半，播請該團的阮兆輝、楊劍華和筱菊紅接受訪問，談及演出事宜，並歡迎聽衆屆時直接打電話訪問演出者，和他們在空中交談。

實驗粵劇團的公關，做得很簡明，惹人好感，而且任人取閱（在大會堂票房）。至於招待會上派發的資料，十分詳細，記者很擬想也不成，必需仔細閱讀才可以濃縮，刊登報上，換而言之，記者必需真看過實爲，不能照抄。

都話好七〇一型 獨特唱臂新唱機

直接推動式的唱盤現在越來越流行，雖然價錢較爲昂貴，但銷路甚好，最近著名之都話好牌唱機已推出新款之七〇一型唱機，亦爲直接推動式者，使用電子直流馬達直接行走唱盤的三十三轉又三分一及四十五轉的速度，唱盤心亦即爲馬達心。此種低速直接推動系統不會帶動震動，由此不需隔離的設計或彈簧的設計等。

由於馬達是由整流後之直流供應，所以電源頻率及電壓之略爲變化對其影響不大，同時其設計還有自動調整系統，保證速度最準確。

都話好七〇一型唱機同時有獨特之唱臂構造，那是配有兩個特別之抗體推據機器，甚在唱臂上作平衡之用，能夠吸收足以回饋至唱頭之震動量。

美國大力牌高級收音擴音器，是AR揚聲器匹敵的精級產品。所有技術規範，均按照AR氣墊揚聲器的需求而制定。我們特地推薦幾種大力牌配AR的建議讓各界參考。大力牌配AR，是以最適當的代價，而獲得理想的音響效果，擴音器與揚聲器之間又能互展所長。

這般完美配搭，放諸四海皆準。
大力牌擴音器＋AR氣墊揚聲器

Teledyne RA-618 身歷聲接收器
AR-6揚聲器
大力牌RA-618接收器，總輸出90瓦rms，全段直結電路，差動式輸入，失真＜0.1%，頻應17Hz-20KHz，哼音－72dB，高靈敏度AM/FM收音。
AR-6二路揚聲器採用設計別出心裁的8吋低音，效果出衆，音色雄偉有力，配合1¼吋高音單元，擴造寬闊的頻應範圍。

Teledyne RA-632 四聲道接收器
揚聲器：前聲道AR-8，後聲道AR-7
大力牌RA-632的後級設計，採用全段直結對稱式擴大電路，差動式輸入，保証其有最可靠性能。45瓦rms×4，失真＜0.1%，頻應17Hz-20KHz，哼音－72dB，高靈敏度AM/FM收音，原配最新SQ四聲解碼器，二變四產生器，四聲平衡控杆。
AR-8是一具特別強調低音動力的揚聲器，最適合流行音樂迷和注重低音質感的古典樂迷。10吋低音，快捷的瞬變响應，使到其他牌子的12吋黯然失色。

Teledyne RA-660 四聲道接收器
AR-7揚聲器（前後聲道）
RA-660四聲道接收器，20瓦rms×4，失真＜0.5%，頻應17Hz-20KHz，哼音－72dB，高靈敏度AM/FM收音，原配最新SQ四聲解碼器，二變四產生器，四聲平衡控杆。
AR-7揚聲器售價普及化，但音响質素却媲美貴價產品。歐美電聲專家對此一致推崇，譽爲最佳選擇。8吋低音，1½吋高音。

AR TELEDYNE
總代理：明發行
中環萬宜地下 21-23號地下
電話：5-254261，5-254216

輕音樂的感受
胡椅毅

動人旋律

今天介紹的四張輕音樂唱片，都是恰情而動人的小品，每張唱片的樂曲編排十分獨到，每年人在欣賞的時候，會有不同的感受，現把對其中一張的感受說出，看看大家是否有同感。

邊是海濱，夕陽的餘暉映紅了海，遠也映着深藍的海水，上，一片寂靜，山岸畔地躺在水面，天空無際的星地越來越蔚藍的了起頭，側，小巷也跟着起來，在時情人一線光明的亮光，在這透出微弱的窗下，抱膝獨坐，默默無語，是想着白日的美景，還是準備夫尋晚上的好夢？輕輕傳來小提琴奏出蕭邦的夜曲，抒情而有點感傷，並添柴可夫斯基的悲歌，但這些不過是這種情懷。

扭轉了，可是周天尼的「愛之喜」，又使人念及往日的相思，今時那向海誓山盟，守着夜曲再度浮現，這卻是舒伯特的作品，孟德爾遜的小夜曲，來恰人景色。

出F調之韓德爾的小步舞曲，里小提琴奏出高貴典雅的舞曲，暢無比，拉斐爾的「夢幻曲」，有舒適的浪漫氣息，和平安寧，歡樂今人想，奏出人生的真愛，道出人生的夜裏，情沉的溫柔，了一點的流浪，到永遠。

編號：POLYDOR 237135

其他的三張唱片全是小品錄，這類唱片值得欣賞者，保存以作參考的角度和心境，因此只把曲名列出，有柴可夫斯基的小夜曲和孟德爾遜的無言歌等。

編號：POLYDOR 237379

扎克的第五張錄，有布拉姆斯的匈牙利舞曲，伯特的小步舞曲，布拉姆斯的搖籃曲，史特勞斯的浪漫仙曲等。

編號：POLYDOR 249155

第六張錄有萊哈爾的圓舞曲，奧芬巴哈的船歌，舒伯特的小夜曲，柴可夫斯基的小夜曲等。

編號：POLYDOR 249289

上回所述的唱片共有七輯，全由 HANS CARSTE 樂團演奏，選曲多是短小精緻的曲子……

簡覆數則

到者：近來收到不少讀者來函，致各位讀者，有些問題不便一一作答，……

今樂府

香港電台

[illegible]

商業一台

[illegible]

商業二台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

麗的中文台

[illegible]

麗的英文台

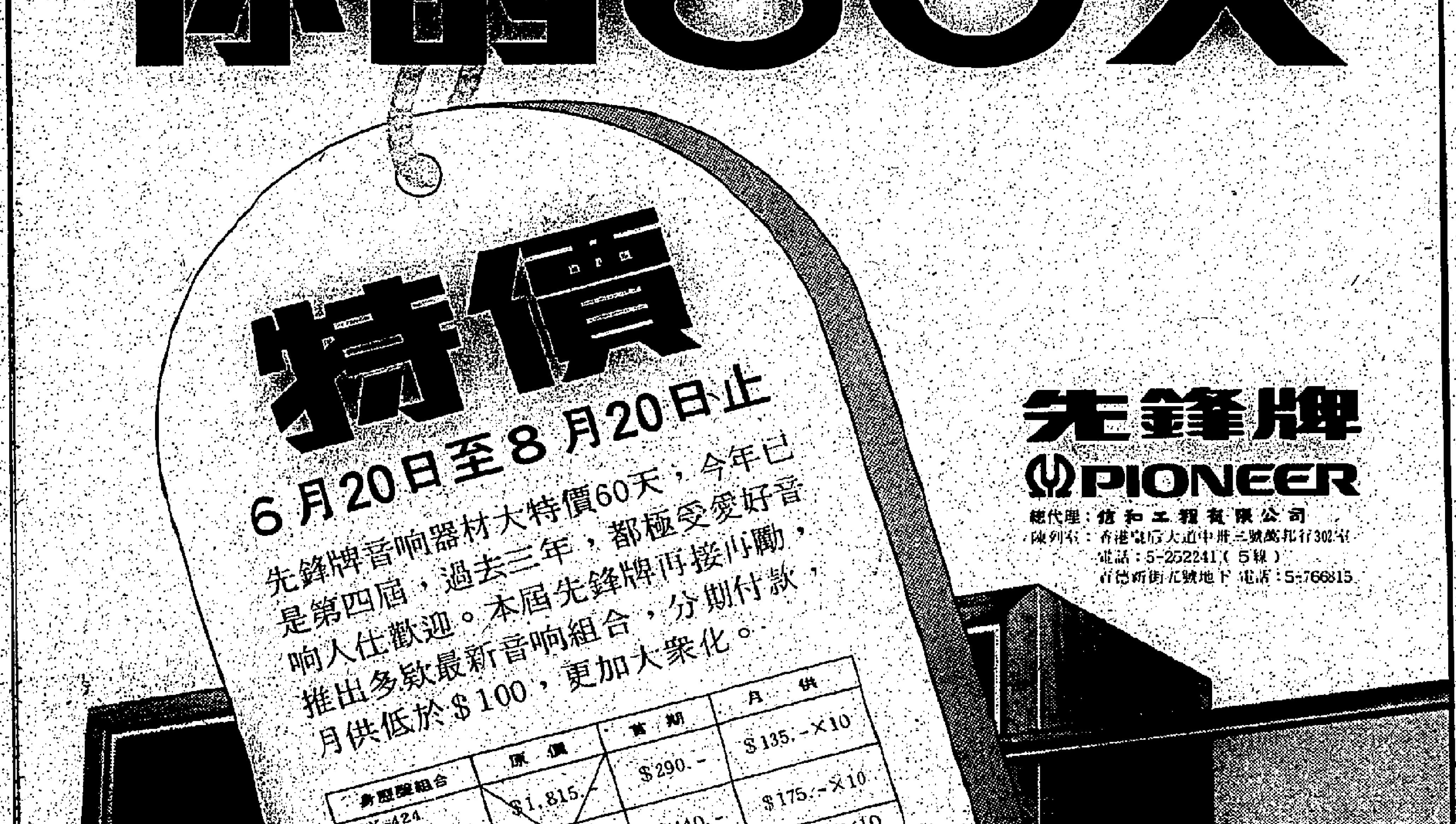
[illegible]

翡翠中文台

[illegible]

明珠英文台

[illegible]



'74年度 你的60天

特價
6月20日至8月20日止

先鋒牌音响器材大特價60天，今年已是第四屆，過去三年，都極受愛好音响人仕歡迎。本屆先鋒牌再接再勵，推出多款最新音响組合，分期付款月供低於$100，更加大衆化。

身歷聲組合	原價	首期	月供
SX-424 PL-12E CS-30	$1,815.-	$290.-	$135.-×10
SX-525 PL-12E CS-33A/44G	$2,445.-	$440.-	$175.-×10
E-1000A	$1,320.-	$250.-	$95.-×10

唔使一百蚊，你都供番套喇！

先鋒牌 PIONEER
總代理：信和工程有限公司
陳列室：香港皇后大道中卅三號萬邦行302室
電話：5-252241（5線）
看德猗街九號地下 電話：5-766815

最實惠的選擇
超霸 SUPERSCOPE

超霸牌C-103 手提儲電卡式錄音機

用超霸牌C-103卡式機，永遠不需花錢買乾電池，大話怕長計，手提卡式機每年可以花掉你幾十元乾電池，超霸C-103配有萬用儲電池，在家裡只要把電源掣插好，機內儲電池便自動充電，慳水慳力。C-103的配備，包括自動停閉系統，內藏電容咪高峯，自動錄音電平控制，音量調節，音色調節，三數位卡式表，外接揚聲器輸出，及大型揚聲器等，音色清晰，輕巧實用。超霸是Marantz音响製品的監製者，超霸牌產品是一種完美理想的徹底實踐。

東南亞總代理
和記電業有限公司
香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓 電話：5-231036(5線)

REFERENCE LIBRARY 19 JUL 1974 CITY HALL

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
180371	234	180374	237	180375	352	180379	352	180380	137
180386	233	180387	235	180388	235	180389	235	180395	233
180397	344	180401	344	180402	136	180403	132	180404	352
180405	351	180407	184	180409	355	180410	235	180414	352
180418	336	180423	342	180431	233	180436	127	180437	233
180441	352	180447	124	180452	348	180457	128	180460	127
180472	342	180475	186	180479	352	180487	353	180500	186
180504	314	180537	353	180541	235	180542	233	180544	182
180548	336	180549	344	180556	234	180557	127	180567	136
181005	136	181006	353	181015	348	181016	366	181028	351
181032	332	181033	332	181041	237	181045	134	181047	347
181048	144	181060	355	181068	348	181071	326	181074	186
181080	352	181092	233	181105	355	181107	367	181108	347
181109	233	181111	353	181112	314	181127	352	181136	347
181138	366	181139	347	181152	233	181164	237	181165	332
181169	353	181186	343	181191	343	181198	343	181212	343
181217	348	181222	232	181227	385	181234	367	181239	232
181242	348	181244	352	181247	352	181264	347	181267	162
181273	332	181289	233	181292	367	181296	351	181299	162
181304	233	181323	352	181324	347	181327	345	181341	314
181342	385	181344	348	181350	216	181356	353	181362	366
181368	233	181372	344	181378	128	181376	352	181377	352
181385	351	181389	137	181392	434	181394	124	181395	348
181409	351	181412	348	181413	131	181420	351	181422	131
181426	145	181430	348	181432	233	181433	354	181440	135
181445	348	181448	131	181454	216	181457	355	181458	132
181467	362	181472	352	181476	348	181482	346	181486	352
181489	351	181490	351	181498	348	181501	334	181507	348
181508	362	181524	336	182005	124	182005	355	182007	347
182008	222	182011	352	182014	235	182015	132	182017	136

[illegible]

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
260259	136	260260	332	260261	237	260262	363	260266	358
260260	136	260267	227	260270	358	260272	341	260275	238
260276	353	260278	345	260280	131	260281	342	260282	358
260283	353	260285	353	260287	353	260291	125	260292	355
260293	363	260294	432	260303	238	260304	332	260305	187
260307	228	260309	126	260310	184	260311	355	260312	126
260317	355	260324	363	260328	358	260336	353	260338	361
260344	361	260340	363	260350	187	260355	127	260363	236
260375	363	260376	342	260377	127	260379	353	260380	358
260387	358	260391	363	260395	357	260396	361	260398	353
260417	134	260418	134	260436	325	260446	131	260450	363
260452	123	260458	123	260468	236	260464	134	260479	237
260482	135	260483	135	260489	238	260502	442	260503	363
261006	343	261009	132	261010	355	261011	351	261016	126
261022	362	261027	238	261028	345	261031	332	261032	361
261033	343	261034	345	261037	363	261039	358	261042	363
261043	364	261044	358	261045	358	261046	361	261047	123
261051	354	261058	353	261057	356	261059	363	261060	345
261061	362	261063	362	261067	356	261077	341	261083	348
261085	364	261086	123	261088	331	261092	346	261095	363
261100	364	261101	347	261102	184	261103	358	261104	354
261109	495	261107	363	261110	353	261112	336	261113	335
261114	137	261120	366	261121	282	261123	358	261128	124
261130	364	261136	361	261137	127	261139	358	261140	366
261142	354	261147	362	261152	364	261154	123	261155	363
261158	127	261162	336	261166	127	261166	366	261169	142
261170	127	261171	338	261173	357	261177	363	261182	363
261184	261	261193	363	261194	364	261195	342	261196	345
261197	236	261199	124	261201	351	261206	366	261207	353
261208	362	261209	362	261212	366	261215	131	261218	135
261219	353	261221	358	261222	123	261235	126	261236	123
261235	362	261238	261	261240	358	261242	362	261247	361
261253	363	261260	144	261268	212	261272	355	261276	357
261273	359	261276	132	261277	364	261278	334	261279	134
261280	353	261281	357	261286	134	261287	142	261290	362
261292	353	261294	368	261295	363	261299	363	261301	127
261302	134	261304	127	261305	345	261307	236	261309	344
261310	361	261317	123	261318	363	261321	366	261322	363
261331	378	261334	362	261337	331	261340	363	261341	363
261343	302	261344	358	261347	353	261350	336	261354	182
261353	343	261358	136	261361	135	261364	134	261381	355
261382	243	261383	275	261387	362	261390	127	261397	133
261398	353	261400	127	261402	363	261405	355	261406	353
261407	363	261414	353	261417	365	261424	131	261428	136
261430	364	261432	127	261439	358	261448	363	261451	361
261458	134	261459	363	261464	342	261466	353	261470	353

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
278095	355	278096	356	278097	238	278102	237	278104	355
278111	351	278119	357	278122	354	278129	355	278131	356
278115	351	278138	356	278139	355	278140	355	278145	236
278116	351	278150	383	278152	238	278153	335	278156	354
278159	351	278160	353	278164	353	278166	355	278166	355
278169	425	278173	355	278178	126	278184	353	278185	355
278186	356	278188	356	278189	337	278190	358	278187	281
278193	358	278194	238	278196	383	278197	353	278198	353
278199	238	278200	332	278206	332	278208	126	278209	343
278210	364	278211	363	278214	238	278215	356	278216	353
278217	120	278219	363	278220	337	278222	358	278225	356
278235	350	278230	353	278239	362	278240	355	278255	238
278265	237	278307	341	278312	135	278314	131	278330	353

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974
CITY HALL

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
276030	717	276034	746	276038	748	276042	752	276044	612
276045	682	276046	757	276048	611	276055	681	276056	683
276057	683	276060	625	276063	741	276065	648	276067	614
276070	682	276071	724	276072	738	276074	741	276077	736
276078	742	276079	754	276085	746	276089	741	276090	742
276091	741	276093	764	276096	754	276098	737	276102	738
276104	734	276108	634	276109	761	276110	746	276111	734
276115	628	276117	686	276120	761	276122	741	276124	623
276131	766	276132	736	276135	614	276139	684	276147	715
276149	723	276158	734	276160	743	276162	731	276163	743
276165	724	276166	631	276167	746	276169	740	276173	748
276174	724	276176	742	276177	614	276180	686	276182	681
276185	734	276187	614	276190	613	276193	736	276194	736
276197	741	276199	741	276204	634	276206	744	276207	686
276208	728	276210	742	276211	741	276216	746	276222	741
276226	689	276229	676	276237	686	276240	723	276246	612
276248	746	276250	678	276255	612	276260	746	276264	727
276270	625	276273	686	276281	746	276290	733	276291	773
276293	741	276295	621	276296	746	276297	623	276298	724
276303	742	276304	735	276316	678	276319	718	276323	725
276325	735	276327	625	276330	741	276331	748	276351	735
276332	683	276335	741	276339	724	276341	732	276343	735
276344	731	276345	621	276347	631	276348	614	276370	682
276379	726	276380	628	276383	683	276386	683	276395	682
277001	683	277002	732	277003	766	277005	614	277008	724
277009	728	277011	746	277012	628	277013	628	277020	741
277021	741	277028	746	277029	725	277031	737	277033	742
277034	724	277035	746	277038	682	277037	742	277040	725
277041	741	277043	746	277046	718	277045	746	277051	746
277052	681	277054	741	277055	741	277057	734	277058	746

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
316267	746	316289	614	316300	658	316308	636	316316	746
316318	736	316320	746	316323	761	316326	725	316328	663
316335	725	316337	614	316360	741	316356	746	316357	726
316360	743	316363	746	316366	751	316367	724	316378	737
316373	730	316378	744	316380	656	316383	748	316388	746
316388	601	316391	684	316393	746	316396	726	316399	752
316400	752	316413	724	316418	634	316425	743	316433	751
316434	791	316435	764	316436	751	316439	746	316440	774
316441	746	316447	752	316449	658	316455	746	317003	746
317009	748	317016	746	317021	603	317022	628	317026	748
317030	724	317031	724	317050	603	317079	734	317088	612
317094	736	317103	742	317116	733	317126	611	317137	746
317139	752	317142	634	317144	746	317145	743	317151	628
317157	603	317159	737	317167	746	317169	737	317186	612
317195	746	317198	683	317208	746	317211	631	317213	751
317217	628	317224	743	317225	683	317231	791	317238	748
317239	791	317234	686	318004	746	318005	724	318006	742
318017	746	318019	748	318021	748	318022	746	318032	733
318042	746	318044	748	318048	748	318048	746	318049	634
318050	746	318056	746	318057	746	318068	746	318080	746
318094	746	318099	746	318111	748	318116	748	318137	748
318116	746	318131	727	318133	746	318138	746	318141	746
318143	746	318143	746	318149	746	318152	668	318161	746
318166	751	318168	748	318180	613	318181	746	318183	746
318187	748	318192	748	318195	746	318203	746	318204	746
318206	743	318211	736	318213	683	318219	742	318222	646
318228	746	318230	746	318231	668	318233	668	318234	683
318237	731	318246	746	318247	746	318252	612	318256	723
318263	746	318267	746	318268	746	318275	752	318281	746
318265	742	318291	731	318298	731	318301	736	318302	738
318309	752	318317	742	318318	752	318329	738	318339	748
318340	746	318341	746	318347	656	318352	671	318360	748
318364	733	318365	746	318367	758	318368	742	318369	681
318370	742	318373	746	318375	752	318376	743	318382	748
318384	744	318385	616	318389	746	318394	626	318408	744
318410	742	318418	737	318421	746	318440	743	318441	731
318442	748	318446	734	318465	692	318466	731	318466	724
318473	735	319001	751	319007	751	319010	625	319020	748
319031	791	319053	746	319080	761	319104	746	319114	768
319123	743	319126	746	319172	746	319173	746	319192	625
319201	746	319202	744	319211	746	319221	643	319224	746
319227	724	319230	612	319232	746	319234	775	319236	727
319238	751	319241	724	319244	736	319247	736	319250	746
319254	752	319255	742	319257	661	319258	752	319263	673
319264	731	319275	742	319286	747	319291	747	319297	729
319302	678	319306	643	319309	784	319310	628	319315	687

REFERENCE LIBRARY
19 JUL 1974

被派往附有三年政府補助學位之私立中學考生一覽表

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
345176	147	345177	381	345178	245	345180	318	345181	386
345185	116	345186	246	345187	226	345188	381	345192	386
345193	381	345195	147	345196	147	345198	381	345199	337
345200	381	345202	381	345203	148	345205	382	345208	381
345209	386	345210	147	345211	385	345213	382	345214	245
345217	385	345219	153	345221	385	345222	383	345223	388
345226	246	345226	382	345228	127	345231	386	345233	167
346001	246	346003	386	346005	388	346006	147	346007	127
346009	153	346016	360	346026	148	346025	246	346027	333
346030	126	346049	382	346052	381	346054	386	346057	383
346071	384	346074	246	346080	383	346084	226	346084	381

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

19 JUL 1974
CITY HALL

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
185226	732	185227	726	185230	731	185243	741	185249	646
185248	727	185250	616	185252	731	185255	731	185256	727
185239	692	185260	628	185261	731	185262	686	185267	732
185269	623	185271	747	185274	631	185280	738	185281	612
185283	732	185293	662	185296	752	185300	681	185302	731
185311	692	185312	683	185313	715	185314	746	185317	628
185326	726	185329	664	185333	732	185334	684	185341	612
185342	631	185343	746	185348	683	185350	634	185351	727
185352	731	185355	723	185356	612	185363	681	185365	727
185368	612	185369	628	185371	686	185372	727	185377	647
185383	725	185386	732	185390	631	185392	715	185395	615
185398	725	185402	724	185406	732	185409	631	185412	715

CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE	CAND. NO.	ALLOCATED SCH. CODE
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

花邊雜文

·于立·

茶餘酒後都談這女人

販毒案女要犯縱橫小便而作「屎遁」，外面且有黨羽汽車接應，把她載走，目前香港人在茶餘酒後，都資爲談助，議論紛紛。電影界一個朋友說：「如果要把此事拍成電影，香港是通不過的，因爲遮于暴露香港的黑暗，對香港名譽有損，當局所希望電影界的是揚善，香港有多小可揚之善呢？新聞界人士可能更難容寬吧？至于惡之多，雖三尺童子也都知道！我們十二分希望當局快把楊蕉卿這位名女人拘捕歸案，她是名女人，無可否認，比本屆香港小姐與什麼「閨秀名媛」的名更大了，若能拘捕歸案做市民的不知太容怕，否則，根據這種程度「發展」下去，太可怕了。」

我們在座六七人都對此君的話表同意，在香港，販毒有龐大的組織，一定得到少數某方人員合作，其實也不祗販毒如此，「色情架步」與大檔等等的存在，也與有人包庇分不開。以「色情架步」者流，在某些報紙上大列廣告，「奸社護者」能够找得到，若是存心去「山」，會找不到嗎？難道那些人不識中文。

也有朋友如此說：「這個社會上，大惡絕對不能有，小惡不能沒有，大惡是販毒，小惡是「色情架步」與大檔。在「色情架步」與大檔兩者之中，「色情架步」爲害更小，社會上若干小惡的存在，大家知道由于一「派片」，不能完全沒有，否則，有些人因無「外快」而不幹了，大家都不幹，匪徒更猖獗，其中即有嚼去正當差使的人。」此君係上海人，「外快」是上海話，所謂「外快」，是指額外收入，所以目前還不能十分嚴格，譬如那個地方有個小電影的「架步」，就告訴你存在廣貪污，「派片」「保行賄」，「受片」即納賄，納賄即貪污。「小電影」是公開營業，又在若干報紙上刊廣告的，而還有市招，市招在晚上發光，目前祇能視若無睹了。結果要待第二階段，很可能這個階段永遠不來呢！

據說最近幾天「色情架步」有些已偃旗息鼓，我不詳細，果爾，當是暫時的現象吧？他們定會捲土重來。去年，有一個朋友陪來自星加坡的三位同業到一公開映「小電影」的「架步」中，發現壁上有一張大電影的海報，這大電影是武打片，來自星加坡的人十分吃驚，朋友對他們說：「香港小電影「架步」中有黑人物，而近來其他大電影方面也漸有黑人物，在與日俱增呢！」朋友所說，亦非誇張。

新的時代

·何行·

琳達笑說：「這個是要你去命名了，你是古堡別墅男主人，由你去各處看看，想些適當的名字。」

「好！我來負責好了。」穆人傑看着鐘說：「二點一刻了，他們都要工作，我們走吧！」

「蒲治和朋友的先走。」琳達對穆人傑說：「我和你卻是有一點事情談。」

這樣蒲治他們起身走了，穆人傑喝了一口咖啡，對琳達看看，等她說些什麼？琳達卻是由手袋中拾了一份文件，穆人傑接過，然後笑說：「有什麼事情發生，這是你影印下來的文件？和我有關嗎？」

「看沒有看過，不要亂猜。」琳達笑說：「以前你不大開口的，現在似乎十分高興說話，亂開一通，所問卻又是牛頭不對馬嘴的。」

穆人傑看這影印文件，那是一頁像是電話部似東西，再仔細一看，原來是不少加拿大的私家偵探社的地址，是多倫多的，他立刻明白了，笑說：「邀請私家偵探，想探查馮栗文在那邊生活情形？」

「這算你聰明了，我們要他們跟踪他。」琳達笑說：「他的生活怎麼樣，每天情況，揀個要的，主要是和那幾個人接觸，來往的男女朋友名單和照片，每半個月來一份報告，追踪他二個月。」

「你要告訴他們，這是在這裏一位未婚妻關心他，沒有任何其他副作用，不涉及政治等事情，你要他們怎麼樣報酬，你選二家去接洽。」

「好！我明天就爲你辦這事。」穆人傑把影印紙摺好放進了口袋說：「你是什麼地方弄來這張地址的。」

「什麼明天爲我辦這事？」琳達對他看着說：「誰說爲我辦這事，是你的事，這是和史璜有關的，我要你現在去，爲什麼要等到明天？」

「這地址是我托人設法找到的，他有朋友住在多倫多，問他那邊私家偵探有幾家，他影印了這幾家寄了來，大概在工商錄中印下來的。」

「史璜是一點沒有顧到後果，年青人血氣方剛，若是想不開，她要遺棄他，那會是同歸於盡的，很可能會弄出一個悲劇來的。」

「好吧！我今天進行，你和我一起到工業社去，我先打一個電報去。」穆人傑說：「我說有點事情要委托他們，希望他們能答覆我的問題，然後我於明天下午二時半打長途電話和他們談，這樣是在電報上列出問題，再問他們受聘委托要怎樣報酬如何聯絡等。」

琳達點頭，於是穆人傑埋單，他們付了賬便安步當車的走回工業社去。

劍嶺風雲

文：童華信　圖：楚子

一五八：投奔杜家

無名老人帶唐李虎上山去了，洪濤也追隨了孟大仙到處浪蕩，孟大仙四海爲家，居無定止，這正合洪濤的心意。

卻說那陳德張武兩人走下了山，張武本來是無家的人，他是追隨無名老人住在山上，陳德卻有一座莊院，父母在堂，還有兄弟，莊院的事也用不着他多管。

而今費了武功，也無面目見人，當下他匆匆返家，收拾了一些錢鈔，便與張武駕了馬車別處，離開此地，他要投奔個立足之地。

他們兩人匆匆離去了，細覺天下雖大，無處容身，要是身上還有武功，可不離衣食，做一個流浪漢便是，見山吃山，見水吃水，而今卻不然，身上武功沒有了，氣力與常人無異，如何能在江湖立足。

張武道：「我想起了，有一個去處，我們可以立足。」陳德忙問是什麼去處。

張武道：「杜家莊，你可聽過這名字。」

陳德道：「可是江湖上杜文杜章的杜家莊？」

張武道：「正是，這一個地方，一向自成一派，與別人很少來往，但是杜文杜章兩兄弟，對于江湖事務，一向十分關心，近來也在招兵買馬。」

陳德歎息道：「要是我們還有武功，他們必定收留。今則不然，只怕他們閉門不納。」

張武道：「這可不然，杜文這個人以前爲了一批珠寶之事，在這兒渾過一段日子，後來給我認識了，他也曾說過，歡迎我到他莊裏去。」

陳德道：「有此淵源也便好了。」張武笑道：「我們雖然沒有武功，在他莊中休歇些時，再圖後計，說不定他莊中有不少奇能之士，可以替我們恢復武功。」陳德聞言，心中也泛起了一絲希望。

兩人既然是無處投奔，既與杜家莊有一點淵源，也不防走一走，除了此，再無別的去處了。

當下兩人駕車，便向南而去，從這兒去杜家莊，非三五天不可，還好兩人沒有武功在身，在路上便行旅謹慎，不敢生事，這麼一來，反而平安渡過，所到的地方，縱然遇到了不如意事，也都應付過了，人家談起了什麼，兩人不敢搭咀，只是用耳朵聽。

他們聽到了杜家莊近來一些消息，便是杜章也漸有露臉，又聽到了青城山上的一些事情，有人說青城山的張盜要大舉出動了，先是入四川，去掠取州縣。

這些事，陳德在青城山上時，也聽到了一些，想不到當真是大事起來。

四川地方險要，青城山上的強盜大抵是要先行據守了天府之國，然後才謀侵圖謀大計，陳德心想，要是成功，便可以進取中原，有一天，便成了大事。

假如一切順利，自己如加入了他們一夥，到時必定是個大將軍，而今一切希望都沒有了，到頭來，竟然是一個普通人，力無縛雞之力。

投到了杜家莊去，也不知後事如何，要是給他們重用，今後還有好日子過，要不然，以後的日子便不敢想了。

事已至此，也沒有什麼地方可以走，不去杜家莊也不行了，他們行了五天，已到了杜家莊五十里外了，放眼看去，一片田野，都是杜家莊在這十多年來掠得的田地。

香港竹枝詞

·半個詩人·

高息

銀行高息，影響新樓銷售，蓋收息好過收租也。正是：

高息遊資吸大批，
賣樓生意汗頻揮，
收租常遇麻煩事，
存在銀行方便提。

半公傳（分帳）

西洋怪異錄

·稚名·

死亡模特兒

他隨即用手推着凱倫和她的父親，走上那度樓梯。

他們只上了幾級，火勢已經自後伸張過來，濃煙密佈，差點兒教紀禮也窒息了。

然後他們來到那屋子的二樓，沿着那條走廊蹌踉地走，直奔前面的大門。

當他們離開了那屋子時，夜風四面襲來。這時候，紀禮仍舊可以聽到背後火場，在辟辟拍拍地響，直至他們轉了一個彎，他們才敢停下來，回頭看看究竟。

「爹哋！」

「你沒事了——告訴我——」紀禮聽到了凱倫在她父親的懷抱裏啜泣，同時他又聽到了辛德稀在說話時的那種恐怖的喘息。

「……是，凱倫，我沒事了……不過，我是那麼的衰弱！對那東西……我竟然完全沒有了辦法……」

於是凱倫轉過頭去，用恐怖的眼色瞧着紀禮。

「紀禮——我們所見到的那些船隻——是否真實的？我們已經太遲了嗎？」紀禮抬頭瞧了一眼天空，驀地怔住了。在海洋外邊，他目睹到了許多眩目的光點！

「瞧！」他嘎聲叫起來。

凱倫和辛德稀循着他的手勢望過去，當堂給嚇了。只見那些光點越來越大，在高速地移動着。「老天啊！」紀禮聽到了辛德稀在恐怖地驚嘆。「它們是真實的！它們是循着那道光線飛來的！」

但是，在辛德稀這樣說着的時候，紀禮已經胸有成竹了。因爲他已經見到那道光線在火燄中熄滅了，那是不是意味着……

他繼續瞧下去，只見那一列光線已經逐漸落到海裏。由於距離太遠了，無法認出那是不是船隻，但他卻知道那就是蘇璐娜的大聯盟的所謂船隊。

從那屋子裏傳來了一陣轟鳴聲，一股火燄穿透過了它的屋頂直衝雲霄，紀禮知道蘇璐娜的最後一副機械也在那響爆炸聲中受到破壞了。

「瞧——那些船隻已經擱向海裏了！」紀禮聽到了辛德稀的驚人指示，連忙眯起眼睛望過去，果然，那些船隻一艘一艘的落到海裏。在遙遠的水平線上，突然升起了一陣眩目的火光，可是只持續了一會兒，黑暗便再度把海洋籠罩住了。

紀禮再也見不到那些光點了。辛德稀嘎着聲說：「紀禮，這句話現在我一定要說了。我過去是錯誤的——專門拿死了的人來做模特兒，這只會把死亡的印象灌輸到全人類的心靈裏面罷了。差點兒使到地球上的文化都遭到了毀滅。」（完）

僑樂村

領帶

·西門穆·

珍妮這一天十分生氣，坐下來一言不發。瑪莉見了問道：

「珍妮！有什麼不對？你有什麼心事？什麼使你不開心？」

珍妮長嘆一聲，說道：「我氣極了！眞的是氣極了！」

瑪莉撫摸她的肩膊，安慰她道：

「什麼事使你氣成這個樣子？你告訴我好了，是什麼事？你說吧！」

珍妮在頓足，又是唉聲嘆氣！瑪莉道：「我和你，情如姊妹，有什麼事，爲什麼不對我說，我也許可以替你解決的，正是一人計短，二人計長，就算解決不下，也可以爲你分憂，珍妮，告訴我，讓我替你想想辦法。」

珍妮哭起來道：「我現在才知道，大偉只愛我一半。」瑪莉聽了一怔道：

「什麼？你說什麼？大偉只是愛你一半？這話是什麼意思？照我所知，大偉是眞心愛你的，而你們相戀這麼久，大偉都是一條心的向着你，沒有變，他也曾說過你在他的心中，是佔了全部的位置的。」

珍妮哼一聲道：「他這句話，以前我相信，但是現在，我不相信了！」

瑪莉道：「大偉變心了？他不再愛你，他另有新歡，是不是？」

珍妮道：「不知他是不是另有新歡，但我知道，他只是愛我一半而已！所以我生氣！」

瑪莉奇道：「你說什麼？你說他只愛你一半？」

珍妮道：「因爲，我要綁住他的心，但他只愛我一半而已，這是眞的。」

瑪莉問道：「你是從什麼地方證明他只愛你一半呢？」

珍妮道：「昨天是大偉的生日，我送兩條領帶給他做生日禮物，他十分高興，我說你如果是全心愛我的，你便結上我的領帶好了！」

瑪莉問道：「他沒有結你的領帶麼？」

珍妮道：「有的，今天是結了，但他卻只結了一條領帶，不結兩條，顯然不是全心愛我，你說氣不氣？」

鐸叔正傳

·甄瞻·

如此老實，認眞少見？

我曰：「現在，六蚊幾一磅，廣實成十幾倍也。」

我想起一事，又曰：「我記得十多年前，我常時來往於港澳之間做生意，那時還未有水翼船，大火船亦僅是一些古董貨，每小時最高時速不過七八浬。」

「由港到澳，常常要四五個小時者。」

「那時火船上就有賣鹵味者，船一過了大嶼山，他就出來叫賣，一蚊一大包，內容有豬脷、牛肉乾，還有大鮑魚，現在嘛，一蚊雞只怕買唔到一塊鮑魚。」

茶房點頭頻頻，曰：「原來先生還是大行家呢，港澳船上的熟客。我在那時亦在火船上打工，做茶房。」

「呀，是嗎，那一艘火船？」

「廣福祥！」

我看了他一眼，只見他兩鬢斑白，只怕是五十歲以上的人了。

「唔，怪不得，廣福祥給拖進船廠拆骨，亦已有二十多年了。」

「先生眞好記性。」

我拿出一張紅底來，曰：「這是埋單找數，找回五十元便是，餘下的，是你們的下欄。」

那茶房卻十分老實，搖頭曰：「先生，多謝了，你們講有五百元按金，我去通知帳房入數就是。我們已有所聽，還要貼士，實在唔好意思，先生，多謝了。」

我倒有點出乎意外，在碼頭之中，居然有此老實人，實在不多見。

阿芬笑曰：「伙記，你算是老實人，甄眞難得。這樣吧，我們的東西太多，你如果沒事，如果可以，就參加我們的小茶會，談談笑，好麼？」

茶房大喜，笑咪咪的道：「如此最好，多謝了，我先去照應一下。」

說着，他把帳單請我簽了字，然後出去，幾分鐘之後，興沖沖的回來，手中還多了一包東西。

茶房曰：「先生，小姐，搵佰了，反正現在船未埋頭，工作清閑，我倒有個把鐘頭的雞可偷。」（六九〇）

苦戀

·翠馨·

一五六：久別重逢

「現在怎辦？那頭雀，我照應了它，老爺也心痛的寶貝，我聽說是很名貴的，一個遠處來的外國人送給老爺的。」

「別說！」二少奶是老爺的命根寶貝，你照實說了，包管沒事！」

中午，謝斯普回來，看見空了的雀籠，緊張的大叫阿忠，暴跳如雷，全家驚惶的走出花園，不知發生了甚麼事。

「阿忠，你你你，那頭雀呢？」斯普瞪大雙眼。

「老……爺，我不知道！我……」阿忠不敢說出艷艷。

「你這老胡塗！你們要怎會不知道？你們要找死嗎？失了我的……」他氣的喘不過來，頭筋暴現。

「爸爸，對不起……」後面飄來一個溫柔平靜的聲音。

「艷艷，甚麼事。」斯普頓時放低聲音，勉強現出了微笑。

「我剛才逗它玩，不小心，把籠子弄開，它飛了，我很抱歉。爸爸，請原諒我！」她恭敬垂頭直立，但絕沒有慚愧和慌張的情緒。

「……啊！算了，小事情，不要擱在心上。艷艷來，我買了一件禮物給你！」斯普裝面如此不在乎，但心裏暗暗的難過，他並非再爲飛去的鳥兒難過，他是聰明的，他明白艷艷放走鳥兒是有感觸的意義。因爲那雀籠並非容易打開的，而且那頭金絲雀，體型不小，不是一隻較子的容易飛得出來。打破玉籠飛彩鳳！這頭鳥和艷艷同是斯普所愛的，他明白艷艷的意思了。

各人這才舒一口氣散去，好像放下心上大石，但卻不明白斯普這份寵愛這媳婦的原因。

斯普對艷艷已疼愛的勝過親生，有時還無艷艷不歡之感。他把內心的說要私下和妻子說了：「我早說過，你不能過份的寵縱她，由她作主去，早些讓他們小夫妻同房，希望生下一兩個孩兒，那還跑得了？還會提離婚的念頭嗎？你要她聽，她也不肯走了！」謝太太滿有把握的說。

「話這是樣說，誰不明白？難教你的兒子生了這孩面子的病，教迫人家嗎，人家不想訴，不鬧出去就萬幸了。」斯普埋怨。

「現在實婦已大好了呀，我再不讓他們小夫妻分房了，其實，哈！甚麼鬼書？你就心實歸孩飯吃嗎？我們就祇這一個兒子。」謝太太罷保的抱怨丈夫。

「由他去吧！但可婉轉的，不要迫出亂子來，唸書可不能反悔！我親口答應過博宏兒的，而且實在不行，非再唸書不可。」

這晚，謝太太跑到艷艷睡房來！吩咐林嫂離去。

「媽！請坐！有甚麼事？」艷艷永遠是這麼端莊禮貌的。

「艷艷，宵夜送進來吃過了嗎？這幾天睡得好嗎？孩子妳坐近來，我有話對妳說。」謝太太一面慈祥親切。

冷熱可畏

丈夫：「天氣那麼熱，眞是難受！」

太太：「你面孔那麼冷，更令人難受！」（渠）

偵探小說

美人計

·天風·

「我剛要走開，你又來了。打死侍應生，對我開了兩槍，傷的祇是皮肉，暫時昏迷過去，你以爲我死了。」

「你高興得很，打電話來向馬克要錢，把日記賣給他。可惜你運氣壞，第一次打電話，他不在家。第二次才接通了。但是克倫和我也來了。你進來的時候，開口向馬克討五萬元美金，這等於你自己承認所犯的全部罪行，是第三個錯誤。」

奮奇點點頭，嘴裏冒出鮮血來。克倫在起坐室內，忙着打電話給醫院，想把他送去救治，電話沒打完，奮奇已斷了氣。

我從馬克手上，搶過拉莉西的日記，對馬克說：「這東西你用不着擔心的，我去丟還它的原主。」

我囑附克倫：「你把奮奇的屍首交給救傷車，料理好了後，請法醫帶一點藥，跟你到查白克家來看我。」說吧，我一拐一拐地走了出來，上了汽車。

馬克和查白克的住宅，相距很近，只隔開三條馬路。但我的耳朵疼得厲害，連頭部也像快要炸裂一般；我熬着疼痛開車，比走一千哩路還要費勁。

好容易到了查白克住宅前面，停住車，卻望不見拉莉西在門外等候。我很奇怪。

扭動門球，我走了進去。上了扶梯，樓上又傳來鋸金屬的聲音，又夾着女人的啜泣。我來到查白克臥室門前，看見拉莉西用一把小鋸子，在鋸查白克的手銬，哭着說：「……我不能眼睜睜地看了你，給他們帶走！」

原來女人心腸軟，平日吵着要離婚，這時看到丈夫眞的做了殺人犯，要吃官司，勾動着情，又心疼起來了。

「這鋼手銬是鋸不斷的，」我跑進去說。

拉莉西回頭一看，見我立在她背後，不覺臉紅起來。

我取出鑰匙，開了查白克的手銬說：「你們兩個人不是很好嗎？何必要離婚呢！」

查白克情不自禁，兩手摟住拉莉西說：「我們今後永遠不會分離的，爲了我的孩子……除非他們把我捉去，當做殺人兇手辦！」他這時又望羅耶菲的屍首發怒，流下淚來。

「他們不會捉你的，」我對查白克說：「那奮奇已都承認他是兇手了。」

我把日記交還給拉莉西說：「這東西最好燒掉，免得再有麻煩。」

拉莉西含淚微笑說：「謝謝你的好意，我們不離婚了。」

我看他們還有許多知心話要說，便不久留，走到樓下客廳裏去等候克倫。如果法醫來了，讓他替我包紮創口，止住疼痛。這比什麼都還重要，我想。（完）

花鳥蟲魚集

石頭魚

園豐

紅寶石、鳳凰、非洲鳳凰，都是美麗的熱帶魚，體色雖然美麗，但是卻是非常兇惡的魚類。

紅寶石、鳳凰及非洲鳳凰都是屬於石頭魚，繁殖石頭魚有一個習慣，那就是牠們愛好自由戀愛，所以，石頭魚的雌雄分別是不大要緊的，如果是雌雄成熟的話，牠們就會自己配成一對，霸佔魚缸的一個角落，如果其他的魚類侵入牠們的小天地，雌雄魚就會合力把來侵者驅逐。發現這麼的一對魚的話，就可以把這兩條雌雄魚兜離，另缸飼養。

繁殖石頭魚的產床，可用倒臥的紅花盆，或者放幾塊平滑的石塊，七彩鳳凰則喜歡產卵於側臥的紅花盆裏，非洲鳳凰有時喜歡產卵於紅花盆內，亦有時喜歡選擇平滑的石塊。

凡是石頭魚產卵之後，雌雄魚必自行孵化魚卵，而且孵魚時的緊張情況，充分表現出自然的愛，這種愛使人忘記牠們是一種兇惡的魚類，直到小魚能夠自由活動了，到這時候我們才能夠把雌雄魚兜離。

（附圖：非洲鳳凰。）

邪派高手

文：寶康　圖：秋風

第一回：[illegible]幻非幻　是邪是正費思量

費伯欣游目探索，找到高長青了，當下指名叫他出來，高長青剛拒，如何推得掉，結果在費伯欣再三催促之下，醉倒了，給費伯欣抓起來擲到一邊。費伯欣勝了一仗，傲然道：「怎樣？誰要再來一試？」

「吁，眞虧你好意思說得出口？」

「怎麼？我爲什麼說不出口？」

「你瞎了眼睛？看不見？勝了一個三分像人，七分像鬼的醜八怪有什麼值得高興的？勝之不武啊！」

「你，你剛才不是說他好酒量？要同我鬥酒？」

「你實在蠢，我是說，似他這樣的人也可以跟你鬥酒，其他人更可以了，你明白沒有？」

「你反悔？你說話不作數？」

「我剛才說你放屁！現在說是烏龜，混蛋，蠢材！你都承認了？」

這個神秘的說話人，直把費伯欣罵得狗血淋頭，暴跳如雷，氣得眼睛也幾乎爆了出來，可是這個人藏得眞是秘密，聲音四處走，口音也不盡相同，一會兒是四川口音，一會兒又略帶山東口音，總是四川口音爲主，這一點，費伯欣便找四川口音的那幾個人算賬，迫他們動手，六個四川人給殺了四個，傷了兩個，范雄目睹慘事發生，竟不加以制止，引起賓客們還不滿。

六個四川人被打傷打死的時候，神秘聲音沒有了，費伯欣以爲自己已經把他收拾了，怎料他才停手，那個聲音又響了，笑說：「好威風啊！强賓壓主，老狼無處，姓費的，你是畜兒的狼，姓范的是羣狼的狼，你們狼狽爲奸，我眞替你們可憐。」

范雄被正式指名罵了，他感到驚懼，因爲他不敢挺身而出保衛朋友，任令費伯欣逞兇殺人。費伯欣聽明剛才自己是打錯了……

正在這時候，貼收禮物的人死不能復生，已無法挽回了。

彭大就是凌起石在酒家所見的老大，他戰戰兢兢的走近范雄，范雄叫人把那錦盒拿出來，退還給彭大說：「你拿回去吧！」

「范主，這是我從巡府實來的四……」

老四也出去了，他更爲勸，憤然道：「大哥，二哥，來送給莊主的實禮，竟然不上名貴，到底是我們兄弟的一片心意！」老二站在彭大身邊，帶點恐懼地說：「算了吧，人家不要我們這禮物，不要我們這些朋友，我們又何必自討沒趣，走！我們走！」

「此處不留人，自有留人處，這樣的主人，交不交這朋友也罷，不過，你們到底說的是什麼禮物，竟教人家退回，何不讓大家開開眼界，評評理？」神秘人的語又傳出來了。

「好！我就讓大家看看。」老四一下子扯斷了繩索，揭開盒蓋，范雄要制止也來不及了。

老四揭開盒蓋，「啊」一聲驚叫之後，便沒有下文，根本不敢把禮物拿出來。老大老二兩個也看得目瞪口呆，驚色難看。

有人走出來看，也都「啊」一聲之後便無下文，引起各人好奇心，神秘聲音這麼慢促，老四也不曾把禮物拿出來給大家欣賞，反而把盒蓋蓋上了。（一九七）

村中人語

九牛一毛

這日來出現了許多新品來，與一天的銷量相比，它算得什麼。

加薪之外

恰聽加薪之聲，我們想聽到之物價低跌之聲。

影響

銀行加息，于是人們更懶得去投資股票矣。

越押

爲什麼這麼多犯人怕被押逃走，別的實在想不通，獄不透風，風不能通。

死港偏

·司鳳紅·

八〇九：舞女是容易鬼上身

胡局長對「驅魔人」解釋了幾句，接說下去：「社會上各種事情，是瞬息變化的，西德方面何以忽然多人邪那麼多的人惹了鬼上身呢？那是很可笑的，此外，驅魔人的身份如何？仍有可笑，至於你們的可疑地點以及可疑人物，我不妨把它奉告，在晚上夜總會最豐盛的一些舞會中，最近往往發生一些舞女中邪的事件，並非所有舞女中邪之後都是很快痊癒的，有些舞女至今仍然躺在醫院之內。照計應該是貧民區之內的人中邪比較多，現時所發生的景象，並非如此，反而在高貴豪華的歡場人物身上中邪，眞是不了解。」

金保羅聽了，說：「三更半夜，一個舞女突然倒下來，口吐白沫，硬是鬼上身了，從那個地能夠那麼快找到驅魔人呢？」

胡局長聽了，說：「根本上有幾個電話寫下來，隨時找到它。」

「你的意思是說驅魔人在那個地方預先寫下電話號碼了，對嗎？」

「是的。」

「那就更奇了，看來那些驅魔人好像預知該處有鬼上身的意外事件出現。」

「是的，更奇的事情還在後頭呢！那些驅魔人確是預先打電話到甚麼一個夜總會報告的，他們先說該處有鬼出現，但卻不知道那些鬼魂依附在何人的身上，能夠在鬼魂沒有作祟之前施法驅邪，那是最合理的，不然的話，必須馬上打電話給他，不能夠送到醫院去，如果那一個倒地打滾的胡言亂語，送到醫院打針之後，才送回來，任何一個驅魔人都不肯施救，替此人驅魔。」

「照這樣看，驅魔人好像結合爲一個有實質的組織，對嗎？」金保羅問。

「我也有此懷疑。」

他們的說話告一段落了，金保羅別走開之前，由胡局長接到一疊電話號碼，跟驅魔人或者中邪的舞女有關。他即日展開調查工作。

女飛衛

·遠客濤·

十七：千里走[illegible]

濟闊羅說道：「結結，雖道這個我也不明白，你要不逃出來，你這條小命兒早就沒了，還會在這裏同我說話兒，我是說，你不逃離火場，受了傷，也沒吭一聲，要不是你被煙火嗆住了，並能逃得過我們這兩個老眼，結結，你能忍人之所不能忍，性情兒不用說，也個強得很，這可眞教我喜歡。」

他顯然是眞喜歡，實是梅影那份柔和，那麼到過的，心下登時寬了許多，乖乖來只要激怒他，多半不會爲難的了。她坐了一會，腿上不用勁，那痛也輕了些，不由露齒一笑，梅影本是個美人兒，扮成小子，不用說也更俊了，這一笑，自然也更美。

濟闊羅看得眼微瞇的一雙眼，眼笑成了一條縫，忽然對她一招手，說：「結結，過來。」梅影一怔，嚇得她笑容頓斂，道：「做甚麼？」

濟闊羅呵呵笑道：「結結，我老頭兒今天眞高興，我今天就收你做我關門的徒兒，甚麼？」

梅影聽了，知道他不是好色之徒，這老眼一再武功，果然了得，但世不是好笑得緊。

濟闊羅道：「可以，不過你想喊我做師傅，我可不收。你把我家本事都傳給你，最你這份膽量，結結，可就在武林之中，那一派你是活閻羅開山門的徒弟，誰也不敢碰你一根毫毛。」

梅影乘來接着開口：「好啊，那我就快把叩頭啦。」濟闊羅瞪眼道：「還有好處多着哩，你，不用跪，不用嗑了，我一身功夫，全都傳給你。」

梅影恍然大悟，濟闊羅不過是要收自己做弟子，若是喜歡地，得就乘是也不算，過去叩頭啦。

梅影在心裏狠狠的，向來打定主意，怎也要一下這個僥死不要臉的老怪，活閻羅已又叫道：「乖徒兒，來來。」（四九四）

紐約·大華·金冠

昂然進入第二週

今天五場 請早 可遇而不可求 百年難得一見

動物與人

ANIMALS AND MAN

大自然的千奇百怪，見所未見！天演律的弱肉強食，適者生存！

玲瓏七彩

飛禽動物，優勝劣敗，做愛接吻，森林城市，奧妙鏡頭，人生百態，目不暇給！戰鬥求存！生產爭奪！動物與人，相映成趣，或會難忘！

好評如潮 美不勝收

大型彩色紀錄片

歷時數載，親赴非洲，南冰洋，南北美，印度，歐洲各地，森林實地攝製。祇拍企鵝產卵鏡頭，耗時兩月餘，花盡心血，方才拍攝成功，珍貴無比。

本片在荷蘭舉行首映禮，打破該國影院歷年收入紀錄。

兒童不宜

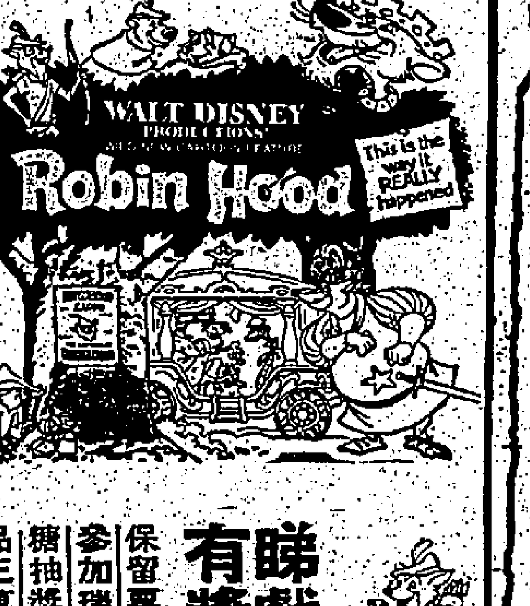
華盛頓 新都 英京 九龍大角咀 雞利公司發行

老幼咸宜，闔府統請

華盛頓 英京 明晚加場 午夜場

大爆滿 和路迪斯尼最新出品長篇七彩卡通

預售三天



鬼馬羅賓漢

人物造型怪趣 動作滑稽生猛 故事情節鬼馬 一紅星主任配音

睇戲有獎 保留票尾 參加瑞士 抽獎 獎品三萬元

Arthur Davis organization

神童行大賊

新華 東方 新聲

下期盛大獻映

戴維斯公司奇情冒險巨片

暑期最佳片 却格拉斯 麥里斯德

最富傳奇性！

世界名著改編

深入黃金谷，飛上九重天，惡鬥大賊，感化獨腳龍

最娛樂性 最豐富

京華·快樂

勢如破竹第四週映

京華明晚 再度加開午夜場

巴比龍

一九七四年世界影壇最大的貢獻

快樂明晚午夜場：響炮與飛毛腿

豪華·文華

今天五場 嘉禾出品 羅維導演 許冠傑大唱中西名曲！

綽頭狀元

今晚午夜場：豪華英雄肝膽照人心，文華七虎勇奪百萬金。

明晚午夜場：伊士活…響炮與飛毛腿

海運·百樂 H702412 K678091

第二週映 十二點 兩點半 五點 七點 九點半

三劍俠 大頭神通

THE THREE MUSKETEERS

世界文豪 大仲馬 名著搬上銀幕

海運午夜場：魚雷艇二〇一九

新華·東方·新聲

第三週 新華 12點 三點 六點 九點 東方 12點 三點 六點 九點

伊莉莎白泰萊 李察波頓 力士哈里遜 合演

埃及妖后 CLEOPATRA

新聲五場獻映 巴比龍 史提夫麥昆 德斯汀荷夫曼 冠軍巨片

新華午夜場：天堂 新聲：龍虎生死門

油麻地·龍華

今天五場 綽頭狀元 最多笑料 老幼咸宜

今天獻映 天堂 明天午夜場 販賣人口

皇后·麗聲·皇都

今天五場獻映 新綽頭大喜劇！

綽頭狀元 NAUGHTY! NAUGHTY!

許冠傑 苗可秀 鄭文懷 主演

本期特別早場 十二時正獻映 伊豆舞孃 文藝巨片

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721

第二週映！今天五場請早定座

歐洲榮獲奧斯卡金像 最佳紀錄片 公司提名七

動物與人 ANIMALS AND MAN

人與動物，相映成趣 兒童不宜

今金冠早場：瘋狂殺手

京都·凱聲

第四週映 兩院明晚特別加開午夜場

保羅紐曼 勞勃烈福 主演

榮獲本屆七項金像獎！

老千計狀元才 THE STING

國際 九龍城

今映五場 嘉禾公司諧趣喜劇

綽頭狀元 許冠傑 苗可秀 主演

今早十點半：「奪命追踪」

寶石 觀塘 明月 柴灣

寶石 今五場 十二點正 天堂 觀塘 今五場 十二點正 七金屍 明月 今五場 十二點正 朱門怨 柴灣 今四場 天堂

太平 5-466268

今明兩天 七點半 職業殺手 龍虎門

今午五點：錦金大劫案

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景

今天全線五場獻映 粵語對白

勢必爆滿 請早接飛

朱門怨 原楚 導演

暑期中出類拔萃的偉構！

新都·華盛頓·英京

華盛頓 英京 明晚加開午夜場！請早

Robin Hood

老幼皆宜

鬼馬羅賓漢

總統·國賓·城多利·藝華

今天請早 明天全線加午夜場

城市之光 CITY LIGHTS 差利卓別靈

滑稽 老少咸宜

今早十點半：我父我夫我子 城多利

南華·南洋·銀都

今天五場續映 冰川奇景

世界最高峰 珠穆瑪朗峰揭秘

無限風光在險峰

南華早場：魔窟春踪

國泰

映期無多 吾妻正斗 胭脂馬上 鐵金剛

下期兩部七彩名片一場完映 軟溫抱擁玉香滿 慾火

今天五場獻映

天堂

販賣人口 午夜場

普慶·新光·珠江 3-849977 5-632959 3-023941

普慶 荼元 五場續映 珍貴彩色紀錄片 實地拍攝

無限風光在險峰。

世界最高峰 珠穆瑪朗峰揭秘

新光 即晚八時正 中國武術代表團 武術表演 全院滿座

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719514

今天五場仍映 綽頭狀元

今天五場首映 天堂 大老山魔 販賣人口

今明兩天 頑童天地

明珠·倫敦

第四週映

驅魔人 THE EXORCIST

明珠午夜場：玉女親情

金門·寶聲

今天聯映 許冠傑 綽頭狀元

明晚兩院午夜場：響炮與飛毛腿